

# LAOS PUEDE SER OTRO VIETNAM

## ARAGON

expres

La "escalada de los precios" GRAN PREOCUPACION NACIONAL

Pág. 4

DIARIO DE LA TARDE

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A. JUEVES 26 DE FEBRERO DE 1970 Año I - Número 26 Precio del ejemplar: 3PESETAS

## QUE HACEMOS CON "EL TUBO"?

Págs. 18 y 19



# ZARAGOZA OPINA

En el sector energético

NO PODEMOS

COMPETIR CON EL M.E.C.

PAGINA 2





# NACIONAL



PRESIDENTE DE HISPANOIL,  
SOBRE EL SECTOR ENERGETICO

## NO PODEMOS COMPETIR CON EL M. E. C.

MADRID, 26 (Europa Press).—“Para la industria española del petróleo, en su más amplio contexto, nuestra probable asociación a la Comunidad Económica Europea y la posible incorporación posterior a dicha comunidad supondrá trastornos y modificaciones substanciales en lo que podríamos llamar nuestro status petrolero”, ha afirmado don Mario Alvarez Garcillán, presidente de Hispanoil, en el contexto de la encuesta que Europa Press ha preparado sobre la industria española y la C.E.E.

### INDECISIONES EN POLITICA ECONOMICA

La contestación del presidente de Hispanoil sigue diciendo:

“Parece que, después de muchos años de indecisiones para el establecimiento de una política comunitaria de la energía, ésta puede ser realidad, al menos en una cierta extensión, en el curso de los próximos dos años. Quiere ello decir que, en los diversos escalones de nuestra incorporación al Mercado Común, no podremos gozar del periodo de gracia que han disfrutado los seis países miembros para mantener sus instituciones y sus procedimientos propios, en cuanto a la energía se refiere, durante un número de años, en el curso de los cuales han podido prepararse para la nueva situación que se avecina con cierta comodidad”.

“Concretamente y en los últimos días, Francia ya ha sido conminada para que el 90 por ciento de los productos petroleros que consume, que hasta ahora tenían que ser suministrados por refinerías francesas, se apreste a recibirlos —a competencia abierta con las propias refinerías francesas— de refinerías situadas en países comunitarios”.

### MUCHO QUE CAMBIAR EN EL SECTOR

“Al mismo tiempo se está preparando ya todo lo necesario para establecer en un plazo

que yo considero será del orden de dos años, el régimen de libre circulación intercomunitaria de los productos del petróleo y demás formas de energía, según los principios fundamentales del Tratado de Roma”.

“Cuando las consecuencias de todo esto lleguen a nosotros, parece evidente que habrá muchas cosas que cambiar en nuestro panorama petrolero interior. Debo decirle que, por lo que se refiere a nuestras refinerías, no debemos tener temores serios respecto a su competitividad intrínseca, ya que todas ellas están constituidas por instalaciones modernas y manejadas por técnicos competentes”.

“Personalmente me preocupan otros aspectos, logísticos y comerciales. Entre los primeros figura en lugar preferente el del discutible emplazamiento geográfico de algunas de nuestras instalaciones refinadoras y, entre los segundos, algunas peculiaridades de nuestro sistema de distribución y venta de productos terminados. Me refiero no solamente a los aspectos citados en sí mismo y en su estado actual, sino a la planificación de su evolución, proyectada hacia el futuro”.

### NO PODEMOS COMPETIR

“Como resumen de mi opinión en este asunto, le diré que si la política comunitaria, que, según previsiones fundadas, ha de implantarse en el curso de los próximos dos años en el sector energético, hubiera de extenderse a España en el mismo plazo, se nos producirían serios y muy perjudiciales trastornos, ya que no estamos preparados ni de lejos para una tal eventualidad. Solamente la esperanza de que estos acontecimientos, en relación con nuestro país, se demoren a través de un periodo intermedio de mera asociación con la Comunidad, y también mi convicción de que nuestro gobierno y los organismos responsables directamente dependientes de él, quieren dar a estos temas toda la importancia que merecen y tomar cuantas medidas sean necesarias para adaptar nuestra política petrolera a las circunstancias previsibles, nos permitirá no ser demasiado pesimistas en tema tan trascendental como su pregunta plantea”.

### Durante 1.969

## MAS DE 600.000 LICENCIAS DE IMPORTACION

MADRID, 26.— (Cifra).— Un total de 636.103 licencias y declaraciones de importación por un valor de cuatro mil trescientos treinta y tres millones de dólares, fueron

autorizadas por el ministerio de comercio durante el pasado año de 1969, según dicen hoy en fuentes allegadas al sindicato nacional del metal y a través de una publicación de su gabinete técnico.

El valor de las importaciones creció en un ocho por ciento en relación con 1968, mientras que el número de documentos autorizados descendió, en un cien por ciento en relación con dicho año. Esto, según el gabinete técnico del sindicato nacional del metal, se interpreta como un “apreciable aumento del valor medio de cada licencia o declaración de importación autorizada”.

De entre los diferentes regímenes de comercio, de importación ha sido el conocido por “régimen de comercio libre” el que ha representado la mayor parte, ya

que con sus 3.174 millones de dólares ha supuesto el 73 por ciento del total de importación autorizada y aceptado, porcentaje que refleja el grado de liberación alcanzado por la economía española frente al exterior.

Le sigue en volumen el “régimen de comercio bilateral”, que supuso el 7 por ciento del total, con cerca de 305 millones de dólares, y tras éste, muy cerca, el “régimen de comercio globalizado”, con un 6,6 por ciento del total y casi 287 millones de dólares. A más distancia se encuentra el valor del comercio de importación autorizado bajo el “régimen de comercio de estado”, que con el 6 por ciento del total alcanzó 263 millones de dólares. El resto de los regímenes de comercio (especial, admisiones temporales y reposiciones) no alcanzó en ningún caso el 5 por ciento del total.

## Tiene 101 DURANTE 70 AÑOS, PARROCO DEL MISMO PUEBLO

GIJON, 26. (Europa Press). El párroco don Belarmino Lorenzo Cabo ha cumplido los setenta años de permanencia ininterrumpida al frente de la feligresía de Fano, pequeña localidad de 25 vecinos situada a diecisiete

kilómetros de Gijón. Don Belarmino cuenta actualmente ciento un años de edad. Desde marzo del año 1900, su dedicación pastoral ha estado plenamente vinculada a la parroquia de Fano.

### TEATRO PRINCIPAL

SABADO, 28 de febrero -  
DOMINGO, 1.º de marzo

Tarde a las 7,30 - Noche a las 11

¡A CONTECIMIENTO!  
recital  
atahualpa  
YUPANQUI

¡DOS UNICOS DIAS!  
(TODOS PUBLICOS)

### INFORME DEL BANCO CENTRAL

## Urge un acuerdo con M.E.C. sobre la NARA

MADRID, 26 (Europa Press).—“Es urgente firmar el tratado preferencial con La Comunidad Económica Europea, pues los incidentes (asunto de la naranja) pueden ir apareciendo siempre, y cuando no tengamos alguna forma de unión con la Comunidad”, afirma el informe económico del Banco Central a la hora de hacer balance sobre las relaciones España—C.E.E. en el año 1969.

Sobre este tema añade que hay opiniones en España en el sentido de que deberíamos esperar antes de firmar el acuerdo preferencial, a ver lo que ocurre en el seno de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo, en relación con las preferencias generalizadas ofrecidas a los países subdesarrollados, puesto que semejante oferta puede proporcionar a España ventajas superiores a las logradas en el futuro convenio con la Comunidad.

Dice también el citado informe: “Si estas preferencias generalizadas aparecieran en el futuro, siempre hay la posibilidad de volver a negociar con Mercado Común, planteando las consecuencias que una tal situación pudiera provocar en nuestras relaciones económicas”. Sobre este tema, en círculos económicos de la capital de

España se ha informado hasta dentro de dos años, no se sabrá cual será la oferta de los países desarrollados a los subdesarrollados.

Además, admitiendo oferta llegase a algún día, nadie puede ahora mismo que quedaría incluida entre subdesarrollados, ya que países oferentes habrían declaración de subdesarrollados por parte de los países en ningún caso de declaración unilateral que vaya a ser beneficiosa.

Unas cifras facilitadas por las mismas fuentes acaban de demostrar la falta de interés de la Comunidad Económica Europea sobre las exportaciones españolas. En 1968, las exportaciones españolas a los Estados Unidos por el valor de 100 millones de dólares fueron beneficiadas por las preferencias americanas. Las ofertas de dólares de productos españoles aparte del valor de las exportaciones industriales, algún día, con la entrada en vigor del Mercado Común, puede verse ampliada hasta un 20 por ciento de las exportaciones totales españolas.

### Ante el Supremo

## VEINTINUEVE SINDICATOS PROVINCIALES Y UNO NACIONAL RECURREN CONTRA UN DECRETO DE HACIENDA

MADRID, 26 (Cifra).—En la sala tercera del Supremo celebrado hoy vista del recurso interpuesto por el Sindicato Nacional de Alimentación, por dieciocho sindicatos provinciales Las Palmas de Gran Canaria y por once sindicatos provinciales Santa Cruz de Tenerife contra el decreto del Ministerio de Hacienda de 1966, que aprobó el texto refundido de la Ley del Impuesto de Lujo.

Ha dicho el abogado recurrente que la disposición recurrida es ajustada a derecho, ya que no fué dictaminada por el Consejo de Estado en pleno, según él; que no está conforme con la Ley Tributaria y que colisiona con la Ley de Puertos Francos, que ha sido derogada.

La disposición ampliaba el impuesto de lujo a las Canarias disfrutaban de exención, por la Ley de Puertos Francos, y puede calcularse que significa un gasto para las dos provincias de más de mil millones de pesetas anuales.

### Hasta el momento

## "PREVISION SOCIAL" HA PAGADO DE 37 MILLONES A LOS TRABAJADORES AGRICOLAS

MADRID, 26 (Europa Press).— A más de 37 millones de pesetas elevaron los pagos efectuados por la obra Sindical “Previsión Social” a los trabajadores del sector agrario durante los meses de febrero y marzo de 1968. Según informa el Servicio Sindical de Estadística, la dotación de “Previsión Social” representa el 40 por 100 del total de ingresos del vigente régimen especial de la Seguridad Social. El 60 por 100 restante corre a cargo del Estado.

Como dato curioso, hay que destacar el descenso importante que se observa en el censo de trabajadores agrícolas beneficiarios. En el año 1961, por ejemplo, el censo de trabajadores agropecuarios atendido por dicha obra fue superior a los 10 millones, mientras que en 1969 solamente fue de dos millones y medio.

En otro aspecto “Previsión Social” ha creado unos cursos de prevención de riesgos profesionales por los que han pasado ya 66.000 alumnos, así como más de 3.000 instructores de cursos de formación.

Finalmente, el promedio anual de expedientes iniciados en el procedimiento de presentación a instancia de los trabajadores, superior al medio millón. Estos expedientes se dividen así: expedientes de clase de entidades; Rama general, 105.483; mutualidades de 302.792; mutualidades de autónomos, 43.166; montepíos, 127; y accidentes de trabajo, 10.859.



# OCUPA EL PUESTO 20 EN PRODUCTO NACIONAL BRUTO



EL SEGUNDO LUGAR, POR EL CRECIMIENTO DE IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES, Y EN EMIGRACION

MADRID, 26. — (Europa Press). — La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico acaba de publicar un informe sobre la situación de los 22 países miembros, realizado a finales de 1969 y con datos de 1968, en el que se contiene un resumen del conjunto de la zona de la OCDE. Según él, España se encuentra en las siguientes posiciones con respecto a los demás países:

- En el puesto 14, por lo que se refiere a la densidad de Población por Kilómetro Cuadrado (habitantes); por debajo de Alemania (242); Francia (315); Dinamarca (113); Italia (179); Luxemburgo (129); Países Bajos (149); y Suiza (149); y por encima de Estados Unidos (21), Suecia (18) y Turquía, (43).
- En segundo lugar en Emigración. Está el número de personas por debajo de Italia (18.000), y por encima de Irlanda (18.000); Francia (10.000); Austria (6.000); y Japón (6.000).
- En el 20, por el Producto Nacional Bruto por habitante en dólares (770), sólo por encima de Portugal (530) y de Turquía (350). Los países del Mercado Común figuran con la siguiente cantidad: Alemania, 2.200; Bélgica, 1.900; Francia, 2.530; Italia, 1.390; Luxemburgo, 2.130 (dato de 1967); y Países Bajos (1.980 dólares por habitante).

— En 14 lugar por lo que se refiere a las Reservas Oficiales de Oro y Divisas extranjeras al 31 de octubre de 1969 (981 millones de dólares), por encima de Dinamarca (345); Finlandia, (273); Grecia (283); Irlanda (580); Islandia, (40); Noruega (515); Suecia (525); y Turquía (220).

— En segundo lugar por el Crecimiento del Volumen de las Importaciones Totales desde 1963 a 1968 (13,1 por ciento por año), después del Japón (13,2).

— En segundo lugar también, por el Crecimiento del Volumen de las Exportaciones totales en el mismo periodo (17,5).

En relación con otros indicadores socioeconómicos, la posición de España es la siguiente:

— En el lugar dieciséis por el número de viviendas terminadas por mil habitantes: 7,6.

— En el puesto diecinueve por el consumo neto de electricidad: 1.109 kilovatios por persona y año.

— En el puesto dieciocho por el número de turistas por 1000 habitantes: 50.

— Y en el antepenúltimo puesto por el número de receptores de televisión por 1000 habitantes: 90 (sin datos de Grecia y Turquía).

## LIOTTA: LLEGADA A MADRID

El doctor Domingo Liotta ha llegado a Madrid por vía aérea a pesar de que su llegada se esperaba para mañana, junto con la del doctor Cooley, para la firma del convenio técnico científico entre el "Texas Heart Institute" y el Centro Cardiovascular de la Escuela de Enfermedades del Tórax de Madrid.

MONSEÑOR GONZALEZ MORALEJO: CONTACTOS

El obispo de Huelva, monseñor González Moralejo, va a celebrar diversas reuniones organizadas por los arciprestazgos de su diócesis para establecer contactos directos con su clero. Las reuniones constarán de un retiro espiritual, un almuerzo-convivencia, y un coloquio sobre temas pastorales.

DOUOT: MUERE EL PARROCO DE GAULLE

El párroco de Colombey-les Deux Eglises, Eugene Douot, ha fallecido a los 56 años de edad. El padre Douot se encontraba en una localidad vecina asistiendo a una reunión de sacerdotes. El general De Gaulle —cuya residencia es Colombey, un pueblecito de unos 500 habitantes— fue inmediatamente informado de la muerte de su párroco.

TERESKOVA: VISITA A CHILE

Valentina Tereskova, primera astronauta soviética y única del mundo, viajará a Chile el próximo marzo. Valentina acompañará al famoso Circo Ruso y a uno de los ballets de la U.R.S.S., cuyas actuaciones están previstas en Santiago de Chile, capital de la nación.

SIERRA PONCE DE LEON: DIRECTOR GENERAL

Don Vicente Sierra Ponce de León ha sido nombrado director general de Promoción Estudiantil, por decreto publicado hoy en el B.O.E.

## REESTRUCTURACION en Secretaria General del Movimiento

- DESAPARECE LA DELEGACION DE ASOCIACIONES
- SE CREA EL CONSEJO EDITORIAL DE PRENSA Y RADIO OFICIALES

MADRID, 26 (Europa Press). — En el B.O.E. se publican hoy las órdenes de Secretaria general del Movimiento por las que se reestructuran e integran los servicios nacionales dependientes de la antigua Delegación Nacional de Asociación y se crea el Consejo Editorial y de Gerencia de la Prensa y Radio del Movimiento.

Dado que ha sido suprimida la Delegación Nacional de Asociaciones, sus servicios se integran de la forma siguiente: el Servicio Nacional de Asociaciones, en la Delegación Nacional de la Familia; el Servicio Nacional de Asociaciones de fines estrictamente culturales que dependían de dicho servicio, se integrarán en la Delegación Nacional de cultura. Por lo que respecta a las restantes asociaciones dependientes de este servicio, se incorporarán a la Delegación Nacional de Acción Política y Participación, así como las adscritas al Servicio

Nacional de Asociaciones del Profesorado de Enseñanza Superior y Media, al Servicio del Magisterio y al Servicio Nacional de Antiguos Ex-Combatientes y Ex-Cautivos. Por otro lado se mantiene el Registro de Asociaciones del Movimiento, que en lo sucesivo dependerá de la Vicesecretaría General.

Por la segunda orden de las señaladas, se constituye el Consejo Editorial y de Gerencia de la Prensa del Movimiento, que tendrá a su cargo determinar los criterios y supervisar la acción doctrinal, política, técnica financiera, económica y administrativa de las unidades de prensa y radio.

Este consejo funcionará en pleno y en comisión permanente. El pleno estará presidido por el vicesecretario general del Movimiento y actuará como vicepresidente el Delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento. La comisión permanente estará presidida por las mismas personalidades.

## NOMBRES

VAN BEJSEKOM: VACACIONES EN MALAGA

Se encuentra en Benalmádena, provincia de Málaga, para disfrutar de unas vacaciones, el embajador holandés en el Sureste Africano, don Juan Cristóbal Van Bejsek, que representa a Holanda ante los gobiernos de Uganda y las Islas Mauricio.

ELORZA Y ECHANIZ: JEFE ESPAÑOL EN LA OCDE

Don Francisco Javier Elorza y Echaniz, marqués de Nerva, ha sido designado embajador jefe de la

misión permanente de España en la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), por decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores publicado hoy en el B.O.E.

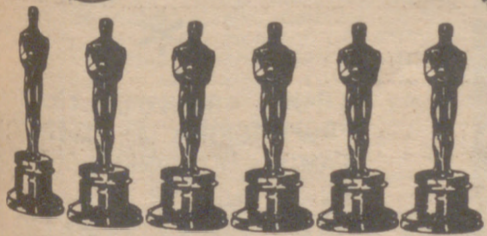
PATRIARCA ATENAGORAS: VISITA DE 2 SACERDOTES

Han regresado de Estambul los sacerdotes de la diócesis milanesa, enviados por el cardenal-arzobispo de Milán para ofrecer al patriarca Atenágoras dos candelabros de plata como regalo simbólico por sus esfuerzos en pro del ecumenismo.

(Resumen de Cifra y Europa Press).

¡AHORA ESTA LEJANO EL ESTRENO DE ESTA COLOSAL SUPERPRODUCCION, PERO NOS COMPLACE ANUNCIARLA Y MOSTRARLE LOS GALARDONES OBTENIDOS!!

# OLIVER!



- OSCAR a la mejor película
- OSCAR al mejor director
- OSCAR a la mejor música
- OSCAR al mejor sonido
- OSCAR a la mejor realización artística
- OSCAR a la mejor coreografía

70mm

¡RETENGALA EN SU MEMORIA HASTA LA FECHA DE SU ESTRENO, DESPUES DE VERLA, NO LA OLVIDARA NUNCA!!

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Su scríbese a ARAGON/exprés

DE FEBRERO DE 1970

## SANTIAGO RESIDENCIA UNIVERSITARIA

(Internado ACADEMIA BURBANO)

Plazas Limitadas:

- BACHILLER SUPERIOR
- PREUNIVERSITARIO
- UNIVERSITARIOS

PASEO RUISEÑORES, 12 Telef. 37-20-81





# La "escalada de los precios" preocupación nacional

- ES PRECISO AUMENTAR LA OFERTA CON LA IMPORTACION Y CON LA PRODUCCION NACIONAL
- LAS MEDIDAS DEL GOBIERNO SON CORRECTAS, PERO ES PRECISO QUE SE CUMPLAN

MADRID, 26 (Cifra) La "escalada" de los precios es tema de rabiosa actualidad. Así lo detecta al menos ese ejercicio cotidiano de las amas de casa en la "cesta de la compra". Los temores, en ocasiones como los precios, se disparan y la frase surge no cabalística, sino llena de realidades: ¿A dónde vamos a llegar?

Los personalidades relevantes del mundo de la economía española manifiestan hoy a la agencia "Cifra" sus opiniones al respecto. Sobre dos preguntas gira esta encuesta de urgencia: ¿Hay peligro de que se disparen los precios en 1970? y ¿Qué medidas habría que adoptar para

contener los precios? Estas son sus respuestas.

"Entiendo —dice el Sr. Mombiedro— que ya se han perfeccionado mucho los mecanismos medios de que dispone la administración española para evitar un disparo de los precios. En el caso de los precios al agricultor de los productos del campo, el control que ejerce el "FORPPA" a través de la ordenación de campañas, es fuerte pues de hecho hay sistemas de precios fijos para gran número de ellos: carne, leche, avicultura (cuya baja amenaza de ruina al sector), remolacha, algodón, etc. Es más discutible la posibilidad de

control de los precios al consumo de esos mismos productos. Pero, rotundamente, no creo que en 1970 se disparen".

## MEDIDAS DE CONTROL

Sobre las medidas a adoptar para contener los precios, el señor Mombiedro dice: "Aparte de las medidas financieras tendentes a retirar dinero de la circulación, es preciso aumentar la oferta, con la importación y con la producción nacional. El problema actual consiste en que no existen divisas suficientes para comprar todos los fallos existentes en un mercado que cada vez —a través de la publicidad— se hace más exigente. Quizá, para el futuro, convendría tener en cuenta que una política de excedentes agrícolas, si bien es gravosa para los presupuestos del estado, es beneficiosa para la economía nacional. Efectivamente, la venta de excedentes agrícolas, aunque sea a bajo precio en el exterior, supone una entrada de divisas con devaluación parcial de la moneda nacional, sin producir devaluación total del activo del país. Al menos esto puede ser cierto mientras la producción industrial exportable no tenga un incremento de consideración que equilibre la balanza comercial".

## CONTENER EL GASTO PUBLICO

"Algunas de las medidas —dice refiriéndose a la segunda pregunta— se deducen de cuanto he dicho anteriormente: contención del gasto público, salarios acordes con la productividad, etc. Y quedan otras complementarias, como son la realización de las importaciones necesarias, la autenticidad de las exportaciones, la desaparición de las protecciones que aumentan la competitividad del sistema, etc.

## EL GOBIERNO Y SU INTERVENCION

"La respuesta a la primera pregunta viene condicionada por las medidas de política económica que adopte el gobierno", manifiesta por su parte don José María Aguirre Gozalo, presidente del Consejo de Administración de Agromán, S.A. y del banco Quipuzcoano. Y añade:

"En todo el mundo occidental existe un fundado temor de que se disparen los precios. Nos encontramos en un momento en el que todos los gobiernos occidentales han tomado medidas y medidas bastante enérgicas, para frenar la inflación, o sea, el aumento de los precios".

## LAS MEDIDAS DEL GOBIERNO, CORRECTAS

Sobre las medidas que el señor Aguirre Gozalo toma el gobierno, manifiesta: "Como he dicho, las medidas tomadas por el gobierno son correctas. Ahora es preciso que se cumplan".

"He comparado en algunas ocasiones la marcha de la economía a la de un ferrocarril que la locomotora y los vagones se separan de la vía. Si la política económica de los sectores económicos, dejada a su aire, se desmorona, los vagones se desmoronan, pero si se fuerza la locomotora, o no se armonizan los vagones, se desmoronarán los vagones y provocará un descarrilamiento".

"En forma análoga presenta una desordenada de la economía, trata de evitarla, debe adecuadamente todos uno de los sectores económicos conservando el gobierno las medidas de política económica que adoptará en cada momento, tirando más o menos de la economía nacional acomodándose a la programación".



# Si usted vive en Zaragoza...



TENDRA SEGURIDAD CON SU LIBRETA DE AHORRO, EN NUESTRAS AGENCIAS URBANAS



QUE TRANQUILIDAD PROPORCIONA A USTED Y SU FAMILIA, EL DINERO QUE TIENE EN SU CUENTA!



ADEMAS DE BUEN INTERES, LE OFRECE MUCHOS SERVICIOS. AHORA, UN SORTEO DE PREMIOS POR 3.720.000 PTS.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

460 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS Y EN MADRID



COFRADIA SEVILLANA

SEVILLA, 26. Bajo la advocación de "Venerable Hermandad de la Cruz, Resurrección de Cristo y Nuestra Señora de la Aurora", los alumnos de la doctrina cristiana pretenden formar una nueva cofradía que haga también estación de penitencia a la Santa Iglesia en los desfiles procesionales de la Semana Santa de Sevilla. La nueva cofradía, de formarse, sería la número 53 de las que existen en Sevilla. Realizaría su estación penitencial en la mañana del día de Resurrección, y sería la primera en Sevilla que llevara la estación de la resurrección de Cristo.

VUELOS DE IBERIA  
BALEARES

PALMA DE MALLORCA, 26. Un servicio aéreo entre Ibiza y Palma de Mallorca va a establecer Iberia a partir del próximo mes de marzo, con frecuencias semanales, según ha informado un portavoz de la compañía. La salida de Ibiza será a las 17,50 horas y tiene un tiempo previsto de treinta minutos. El tramo Palma-Ibiza tendrá la salida a las 17,50 de la mañana. El 7 de marzo se iniciará otro servicio desde Mahón a Palma con vuelos los sábados a las 19 horas. El tramo Palma - Mahón tendrá la salida los domingos a las 2,15 horas. Todos los servicios se realizarán con reactores "Caravelle".

EXAMINACION PARA LOS  
CONSERVATORIOS DE MUSICA

MADRID, 26. Los alumnos de los conservatorios de música que cursan estudios por el plan antiguo podrán continuar matriculándose en los cursos y asignaturas del mismo y si se matriculasen oficialmente en el orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada hoy en el Boletín. Cuando en un curso o enseñanza de los conservatorios oficiales de música el número de alumnos de matrícula oficial acogidos al actual plan de estudios supere a los que continúan sometidos a la legislación anterior, las enseñanzas y los exámenes de dichas asignaturas se celebrarán con arreglo a los programas aprobados por orden de 21 de febrero de 1968.

EN EL PUESTO 10

MADRID, 26. (Cifra). España figura en el décimo puesto de la producción mundial de vehículos en 1969, que fue de 28 millones de unidades de los cuales 22 millones corresponden a coches de turismo, un por ciento más que en 1968, según los primeros avances de las estadísticas recogidos en el Sindicato Nacional del Metal. En otros países, la primera lista de producción conocida es la siguiente: Estados Unidos, 8,3 millones de unidades. Japón, 4,5 millones. Alemania, 3,6 millones; Francia, 2,3 millones. Gran Bretaña, 2,4 millones. Italia, 1,7 millones. Canadá, 1,2 millones. U.R.S.S. 820.000 unidades. Australia, 500.000 y España, 450.000 unidades.

16 localidades de Huesca

TRATAMIENTO OBLIGATORIO CONTRA  
EL REPILO DEL OLIVO

MADRID, 26 (Cifra).—La Dirección General de Agricultura ha fijado las zonas de tratamiento obligatorio contra el repilo del olivo para la actual campaña de primavera, por resolución en el B.O.E. de hoy. En la provincia de Huesca, todos los olivares de los términos municipales de Aniés, Baells, Capella, Costean, Cregenzan, El Grado, Fraga, Laguarres, Lascuarre, Los Corrales, Pozán de Vero, Salas Altas, Salas Bajas, Barsamarcuello, Secastilla y Ayerbe. Los tratamientos se iniciarán cuando lo indique la Sección Agronómica y la campaña será auxiliada por la citada Dirección General con el valor del 50 por ciento de los productos anticriptogámicos consumidos.

ANUNCIOS OFICIALES

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA  
INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA  
Subasta

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 39, de fecha 18 del corriente mes, se publica anuncio de convocatoria de subasta, a fin de contratar la adquisición de 240 Tm. de carbón antracita, con destino a las Dependencias Municipales y Escuelas. Los antecedentes de la subasta se hallan de manifiesto en la Oficina de Compras y Abastos de la Secretaría General, durante el plazo de DIEZ días hábiles, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la Oficina mencionada hasta la terminación del citado plazo, que finaliza a las trece horas del día 2 del próximo mes de marzo. Lo que se hace público para general conocimiento. Inmortal Ciudad de Zaragoza, 19 de Febrero de 1970. EL ALCALDE-PRESIDENTE: Fdo: Cesáreo Alierta Perela. Por acuerdo de S.E.: EL SECRETARIO GENERAL. Fdo: Luis García Esteras.

Proyecto de Ley de  
Peligrosidad Social

● LA PONENCIA  
TERMINA YA  
SUS TRABAJOS

MADRID, 26. (Europa Press). La ponencia que estudia el proyecto de Ley de Peligrosidad Social se espera que concluya sus trabajos en la próxima semana. Hasta el momento ha aceptado varias sugerencias de las contenidas en las 78 enmiendas presentadas, sobre todo en lo que se refiere a destacar que se trata de una ley preventiva y de readaptación y no represiva.

Uno de los puntos que dichas enmiendas tratan de enmarcar adecuadamente es el de la equilibrada concepción de los supuestos de peligrosidad social como el homosexualismo, prostitución, enfermos mentales, mendigos, gamberros, etc.

Por lo que se refiere a los firmantes de las enmiendas, sorprende la ausencia de sugerencias de procuradores eclesiásticos, mientras abundan las de juristas, sociólogos y médicos destacados.

Todo hace prever que los principales temas a debatir en la comisión correspondiente se plantearán en el campo de las situaciones ético-sociales con una clara posición por parte de los enmendantes que va desde la tendencia restrictiva a la más amplia.

Destaca en el proyecto de ley su posición en torno al mundo de la droga y drogadictos, y se afirma al respecto que se trata de una ley equilibrada, aunque parece que la ponencia se ha preocupado porque las medidas de seguridad básica, como es el tratamiento, puedan efectuarse con internamiento o de manera ambulatoria.

La ponencia está compuesta por los señores Rivas Guadilla representante del Colegio de Abogados, Rodríguez, Esteba, consejero por Lérida, Gómez de Aranda, representante sindical, Don Causa, alcalde de Burgos, y López Medel, director de los servicios jurídicos Sindicales. Como letrado figura el señor Gallardo Rueda.

ATENCIÓN ESPECIAL  
A LOS SACERDOTES  
SECLARIZADOS

MADRID, 26 (Cifra).—"Seguir prestando una atención máxima a los sacerdotes secularizados o en proceso de secularización para ayudarles en los problemas que su situación les crea", ha sido uno de los acuerdos adoptados por la Comisión Episcopal del Clero, que se reunió el pasado día 24.

Albacete

EMPLEADOS  
DE BANCA  
SE CONCENTRAN  
ANTE EL  
AYUNTAMIENTO

ALBACETE, 26. (Europa Press). Empleados de los centros bancarios de la capital se han reunido pacíficamente, durante media hora, en la Plaza del Caudillo, frente al edificio del Ayuntamiento, para hacer patentes sus reivindicaciones salariales.

Inspectores del cuerpo general de policía solicitaron la disolución de la reunión, tomando algunas filiaciones de los que participaron en ella. Los reunidos se dispersaron sin que se produjese ningún tipo de incidentes.

Según estos trabajadores, el aumento que solicitan en el convenio, de un 50 por ciento sobre los salarios que perciben actualmente, está en consonancia con las ganancias de las empresas a las que pertenecen;

Esta reunión silenciosa tuvo lugar en el día de ayer, y a lo largo de la jornada laboral, en algún banco, se produjo un plante de diez minutos.

ESTA  
MAÑANA  
EN LA  
ROMA REDA

El mismo equipo que frente al At.de Madrid?

Han continuado los entrenamientos con buen ritmo. Mañana soleada y campo en buenas condiciones de juego. En las gradas, numeroso público que aplaude las evoluciones de los jugadores blanquillos.

El tema del día era la posible alineación frente al Valencia. A nuestro parecer el equipo funcionó bien contra el Atlético de Madrid en sus líneas zagueras. Mucho más si tenemos en cuenta la categoría del rival con jugadores tan habilidosos como Ufarte y Gárate por señalar algunos. En la línea media González y Violeta cumplieron como siempre. El granadino supo cerrar en todo momento las vías de gol y hasta organizar más de una vez los contrataques. Violeta, estuvo algo suelto sobre el terreno de juego, pero fue

siempre un arma eficaz contra la portería de Rodri.

El problema de Héctor Rial se centra más bien sobre la delantera. La inclusión de Moya dio mas movilidad a los jugadores blanquillos, aunque perdiera claras oportunidades de gol. Mantuvo a la defensa visitante en continua vigilancia, distrayendo la atención sobre otros peones con más dotes rematadoras. Villa, jugó muy por debajo de sus posibilidades, rompiendo así la cohesión de la delantera blanquilla. Los demás jugadores cumplieron en su labor.

Es muy posible que Rial lleve a Valencia el mismo equipo que venció al conjunto del Manzanares, sin embargo la alineación definitiva la sabremos mañana. Hasta entonces deberemos esperar...

● EXITO ARAGONES EN EL II RALLY  
VASCO-NAVARRO DE ESQUI ALPINO



En las pruebas celebradas el pasado domingo en Alto Campóo (Reinosa), con motivo del II Rally Vasco-Navarro de Esquí Alpino, las cordadas del G.A.M.E. Aragonés, compuestas por Luis Oro y Jesús Pérez del C.A.U. Roberto Ciria y Andrés Fernández, Manuel Labarta y Manuel Antoñanzas del C.N. Helios, consiguieron los puestos primero, segundo "ex aequo" u cuarto respectivamente.

A pesar de la dureza de la prueba, nuestros montañeros con una preparación física espléndida lograron copar casi todos los trofeos. Se adjudicaron, además de los individuales ya señalados, el Trofeo de la Diputación de Vizcaya para el Club con mayor número de equipos clasificados, y el Trofeo de la Delegación de Educación Física y Deportes, también de Vizcaya, para el Club mejor clasificado, entre otros varios.

● RALLY COPA MUNDIAL DE FUTBOL

MEJICO, 26 (Afil).—N.W. Atkins, Presidente del comité organizador del "rally de la Copa Mundial de Fútbol" organizado por un diario londinense, visitó al secretario del departamento de turismo, Agustín Salvat, a quien informó ampliamente sobre el acontecimiento. Hizo saber que el "Rally" se iniciará el 18 de abril en el estadio de Wembley (Inglaterra) y terminará en el Estadio Azteca de esta capital, unos días antes de comenzar el mundial de fútbol.

Participarán 19 países y 106 automóviles. El primer premio será de 10.000 libras esterlinas. Entre los competidores figurará el príncipe Miguel de Kent, de la casa real de Inglaterra.

Atkins, que saldrá hoy para Inglaterra, se entrevistó también con Ramón Alaizor, secretario general del comité organizador de la copa del mundo, para pedir toda clase de facilidades para el mejor desarrollo de la competición.

● SIETE MILLONES DE PESETAS POR  
PONER EN JUEGO EL TITULO  
MUNDIAL DE LOS GALLOS

MEJICO, 26. (Afil). Una bolsa de siete millones de pesetas, la más importante que se ha pagado a un peso gallo en toda la historia del boxeo, ha sido formalmente garantizada el miércoles al campeón del mundo de la categoría, el mejicano Ruben Olivares, por enfrentarse a su compatriota Jesús Castillo, campeón mejicano de los gallos que, por su parte, recibirá más de dos millones de pesetas.

Los contratos de esta pelea, que se celebrará en Los Angeles, fueron firmados anoche entre los dos boxeadores y el promotor George Parnassus.

La fecha del Campeonato Mundial Gallo se situará entre el 18 de abril y el 12 de mayo, declaró Parnassus. Según el promotor americano existe una pequeña posibilidad de que la pelea se celebre en el Palacio de los Deportes de Méjico, pero los observadores locales estiman que las bolsas de los dos púgiles son demasiado elevadas para poder organizar aquí una velada de ese estilo.

Olivares, que ha ganado el domingo pasado su 53 victoria (ha ganado por K.O. todos sus combates en el campo profesional), se adjudicó el título mundial al vencer al australiano Lionel Rose.





**M**AÑANA de abrigo y de bufanda. La gente anda deprisa. Vuelve el frío y el hombre de las bombonas pintadas de naranja, va sin dar abasto, de piso en piso. ¿Vuelve el invierno o no se ha ido aún? Los bolsillos parecen congelados en este final de mes que parece llegar antes. En Cajas de Ahorros y entidades bancarias, las ventanillas de pagos tienen una inusitada clientela: La de los que se ven obligados a sacar para acabar el mes.

Hoy se habla del frío que hace, o del frío que nos parece que hace. Y también se especula con la noticia de que pronto va a nacer el primer niño artificial, hijo del tubo de ensayo.

—Yo no sé por qué los periódicos nos han de hablar de estas cosas que parecen de ciencia-ficción. Yo aunque vea a un niño de esos, ni me lo creeré. Bien está lo de las computadoras, pero no creo en los niños hechos a máquina como si fueran un tejido o una pastilla de jabón.

—Pues ya puedes ir haciéndote a la idea. Pronto "nacerá" el primero y después todo será coser y cantar.

—Más les valiera a los científicos emplear su tiempo en "fabricar" cosas que no sepamos hacer los demás.

Además, eso de que pronto hayan de venir al mundo niños de laboratorio va a traernos unos problemas horribles. Porque ya me dirás tú quién va a ser el papá de una criatura de esas, si el señor que inventó la fórmula o el que le pague el colegio al nene. Yo por lo menos no me atrevería a adoptar a un niño así.

—Tú no, porque ya tienes seis. Pero imagina los que no lo tienen y lo desean. Supongo que ante no tenerlos o encargarlos a un laboratorio, la elección no puede ser dudosa. Incluso he oído especular con que uno de los primeros encargos será el que hagan desde una casa real europea para asegurar la sucesión.

—O sea que un niño artificial de esos incluso puede llegar a ser rey.

—¿Y por qué no, si el niño es perfecto e igual a todos los demás? En fin, que entre el frío y los niños de tubo hoy no hay en las conversaciones tema para otra cosa. El frío es de esperar que pase pronto y también es de esperar que deje de hablarse pronto de esta noticia inaudita de los niños químicos, que a lo mejor sólo son hijos de la imaginación de unos señores sin tiempo para atender a los que ya tienen y por eso emplean todas sus horas libres en dotar a nuestra sociedad de consumo de un artículo con vida para cuyos nacimientos hasta la fecha sólo fue preciso contar con el amor, el hombre y la mujer.

BRUNET

### ● Exposición al público de las "ideas" del Tubo

A partir de hoy, día 26 de febrero y por espacio de un mes, quedarán expuestas en el edificio de la Lonja y en horas de 11 a 2, incluso los festivos, los trabajos presentados al Concurso de Ideas para la Remodelación del Casco Antiguo de la Ciudad de Zaragoza.

Ramón Celma Bernal

## UNA MEDALLA AL MERITO EN EL AHORRO



### ● VEINTINUEVE AÑOS DE TRABAJO AL SERVICIO DE UNA GRAN TAREA

La noticia nos llega casi velada, sin publicidad extrema. Don Ramón Celma Bernal, Presidente de la Junta de Administración y Gobierno de la Caja de Ahorros de la Inmaculada Concepción, ha sido distinguido por el Ministro de Hacienda con la Medalla al Mérito en el Ahorro. Hasta él nos dirigimos para hablar un poco. Don Ramón Celma es un hombre de una profunda humanidad que, con su triple vertiente de Médico, Periodista y banquero ha visto a muchas personas. Ha estudiado sus caracteres. Se ha identificado con ellos. La charla es fácil con él. Más que charla podríamos decir que es un monólogo que no le atrevemos a interrumpir. Por muchas circunstancias uno se considera que está ante uno de esos hombres que salen uno en cada generación. Su recibimiento es amable, cariñoso, con los brazos abiertos. Al explicarle el motivo de la visita casi se escandaliza:

—No por Dios, no me diga que tengo que contarle nada de una medalla. Me parece pecar de inmodestia. La medalla no me la han concedido a mí, se la han dado a la Caja de la Inmaculada, y han tomado mi pecho como lugar para ponerla, pero no tengo merecimientos propios para ella. En realidad, todos y cada uno de los que componen la Entidad son los que la han conseguido.

—Si no hablamos de la Medalla, ¿de qué quiere que hablemos? .

—De la Caja de la Inmaculada a la que he dedicado 29 años de mi vida, y para mí es muy importante.

—Nos habla de 29 años. ¿Cómo ingresó? .

—Empecé como miembro de la Junta, hasta hace nueve años en que me hicieron Presidente. Cuando entré en la Caja teníamos una oficina en un viejo Palacio, el de los Marqueses de Osera, en la calle de Espoz y Mina, y un pasivo de cinco millones de pesetas. Ahora tenemos un moderno edificio en la calle de don Jaime I, obra de don Angel Sanz Ibarz y casi de don Juan Antonio Irazo como Director General y un progreso fulgurante. Hace muy poco —casi fue ayer— que llegamos a los mil millones de pesetas de pasivo. Dos años después doblábamos la cifra, y ahora estamos en los dos mil quinientos millones, aproximadamente.

—¿Realidades sociales? .

—Este aumento en los beneficios nos ha permitido aumentar el Sanatorio Royo Villanova, primero en su género en España en el tiempo en que se construyó, trasladar la biblioteca Mariano de Pano del viejo edificio de la calle de San Voto, a uno moderno en el Coso esquina a la calle Pedro Joaquín Soler, que se inaugura mañana viernes, y que se lo digo yo, va a ser la más moderna y lujosa de España. La "Obra Myriam", para la Promoción Social de la Mujer, que está en la Avenida de América y que acoge a más de 300 mujeres de aquel barrio de Torrero, y el Club de Sordomudos San Francisco de Sales, del que estamos muy orgullosos.

Quiero destacar también que la Caja de la Inmaculada es una de las pocas empresas zaragozanas que tiene amplia participación en beneficios para sus empleados por lo que nos han distinguido con el título de Empresa Modelo de la Seguridad Social, entre otros merecimientos.

—¿Es su obra? .

—No, ni mucho menos. Es una obra en la que yo solo he puesto un grano más para completar. Es labor de éste magnífico equipo en el que hay destacadas personalidades y figuras aragonesas. Es obra del Director General, del Subdirector y de todos y cada uno de los jefes de sección y de los empleados, que siempre han trabajado con reconocido celo profesional y con un gran entusiasmo.

—Bueno. ¿Y la medalla? .

—Hemos quedado al principio que no íbamos a hablar de ella. Soy periodista y no queda bien que yo hable de mi mismo, menos aún cuando pienso que la han ganado todos los componentes de ese equipo al que he hecho referencia, y al que agradezco todo lo que ha hecho y sé que seguirá haciendo de ahora en adelante.

La despedida vuelve a ser tan afectuosa como la recepción. Su profundo cariño a quien lo trata es quizá el mejor elogio que se puede hacer de éste hombre, con quien no es fácil el enfado, antes bien, es casi como un padre para quien hasta él acude, en cualquiera de sus vertientes profesionales. Ya en la puerta solo nos queda una palabra: Enhorabuena por la distinción. El vuelve a sonreír, halagado por nuestra enhorabuena, pero nos recalca aún en el pasillo: "Diga que no me la han dado solo a mí, que han premiado una labor de equipo, por favor, no se le olvide eso, que para mí es importante", y sobre todo, pensando que todos estos grandes colaboradores del Consejo de la Caja de la Inmaculada, como los de todas las Cajas de Ahorro de España, aportan su trabajo con una generosidad y un desinterés absolutos, porque como usted muy bien sabe los cargos de los Consejos de las Cajas, son honoríficos.

Con admiración decimos adiós a este hombre que lleva 29 años, casi lo mejor de su vida, consagrado a esa gran tarea que es fomentar el ahorro y dar al ahorro un sentido social y cristiano.

Joaquín GAZO

### A LA PLAZA DE LA PLAZA VENGO...

Las ví recién limpias sobre el mostrador los codornices.

—Pero ¿en este tiempo Teresa? .

—Estas son de casa, hijas montes.

—...? .

—Sí. Ya hace tiempo que los codornices se crían en casa.

—Y, ¿qué comen? .

—Igual. Pienso comprarlos como los pollos.

—No tenía ni idea posible.

—Y, ¿qué valen? .

—Sin limpiar, las hay desde 26 pts. a 36 pts. la docena.

—26 pts. lo más barato.

—Eso mismo. El precio se mantiene. A 38 pts. el conejo lo vendemos a 90 pts.

—Gracias! .

—Éstos son precios muy buenos de los que teníamos cuando este mercado. Yo soy de antiguas.

—¿Tantos años hace? .

—Si Dios quiere, en jubilo para mayo. Ya tengo 70 años.

—Y ¿cuántos en el Central? .

—Pues, no estoy muy seguro, pero creo que más de cuarenta y cuatro.

—Ahora ya, para que voy a otra cosa porque, si tiran a lo que tiran? .

—Yo creo que sí, tiran. Está sentenciado. Tardes lo tirarán... No habrá más.

—Pues, entonces, "casica". A descansar ya es hora! .

### ● EL LXII Aniversario del Instituto Nacional de Previsión

Mañana viernes, a las 11 de la mañana, se celebrará en el salón del Colegio Mayor de la Inmaculada del Carmen un acto conmemorativo de la creación del Instituto Nacional de Previsión. En dicho acto se entregarán los diplomas de recompensas que el Estado tiene establecidas.



FRANCISCO GOMEZ MORALES

# EL NUEVO PRESIDENTE DE LA CASA DE ANDALUCIA

Quiero que los mil andaluces residentes en Zaragoza, estén en la Casa de Andalucía"



La Casa de Andalucía de nuestra ciudad, de los centros más con más solera en Zaragoza, ha efectuado cambios en su estructura. Su nuevo Presidente, querido compañero en las tareas de ARAGON/exprés, don Francisco Gomez Morales es un gran hombre de Aragón y como es natural de Andalucía. Es —como se dice en el argot taurino— de "Despeñaperros pa abajo", entiende las cosas de "Cúchares", tiene la gracia y el duende de Andalucía pero lo suyo, pero prefiere la cocina aragonesa. En lo tocante a gastronomía no hay nada más que conocerlo —se aclimata a la cocina fuerte y a los vinos recios. La charla con él es salpicada de gracejo, y ¡como no! al lado de un vaso de vino quizás por gentileza al interlocutor.

¿Andaluz o aragonés? Andaluz de nacimiento. De pensamiento compartido. De sentimientos, aragonés. No olvides que mis hijos han nacido aquí. Aquí trabajo y aquí me han hecho presidente de la Casa de Andalucía.

¿Cómo querías ser? Hombre... Me gusta, por qué no voy a reconocerlo. Pero creo que quien está más capacitado para ser presidente.

¿Cuál es tu programa? Bueno, eso es mucho decir. Yo creo en la improvisación y en esa que hace que un hombre le tenga miedo a un toro, segundos después se juega la vida frente a sus astas. Mi programa es trabajar. Mi aspiración, el que los más de tres mil andaluces que viven en Zaragoza pasen por la Casa de Andalucía, e incrementar esa cifra exigua de doscientos socios que tenemos.

¿Cómo se preparan las Fiestas de la Casa? Nuestra fiesta patronal es el día 19 de marzo. Hay variados actos religiosos, cívicos, sociales, recreativos... Una larga lista, en esa que hace que un hombre le tenga miedo a un toro, segundos después se juega la vida frente a sus astas. Mi programa es trabajar. Mi aspiración, el que los más de tres mil andaluces que viven en Zaragoza pasen por la Casa de Andalucía, e incrementar esa cifra exigua de doscientos socios que tenemos.

¿Y se come "pescadito" frito y lo que haga falta. La charla sigue amena. La Casa de Andalucía es un lugar agradable. En la cocina hacen especialidades de todas las regiones. El nuevo presidente quiere que las probemos todas. Cambiamos el bolígrafo por cuartillas por el tenedor y el vaso de vino, y terminamos diciendo que Andalucía y Aragón están tan cerca, que los andaluces deben de estar equivocados. En Geografía hay que hacer precisiones, hay una geografía sentimental que nadie ha puesto en texto y que es la que de verdad une a los hombres y a las mujeres de España.

Joaquín GAZO

**PLAZA de TOROS**  
Zaragoza

Marzo, 1970  
**1**  
DOMINGO

A las Cuatro DE LA TARDE

**Festival Taurino a beneficio de A.T.A.D.E.S.**  
Asociación Tutelar Asistencia de Subnormales de Zaragoza  
Organizado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de Zaragoza

**Hermosos Novillos, 6**  
de la acreditada ganadería de  
**D. DIEGO ROMERO GALLEG0**  
de Jerez de la Frontera (Cádiz), con divisa amarilla, verde y encarnada; señal: rabiscado en la derecha y rajada a la izquierda, por los afamados matadores de toros,

**JULIO APARICIO**  
**CURRO GIRON**  
**BERMIN MURILLO**  
**JOSE FUENTES**  
**CURRO ROMERO**  
Y EL NOVILLERO  
**MIGUEL SICILIA "CAMPILLO"**  
Con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

FEBRERO DE 1970

# EL HUERVA y MAJANA

**E**STABA yo cortando treinta y ocho metros de tela para enaguas de comulgantes cuando repicó el timbre de la puerta. Mi mujer, que le daba el pecho a nuestra hija de cuatro meses, levantó de sus ojos el signo de la interrogación;

—No sé. Voy a ver.  
Abrió. Don Diego Majana entró como un molino de aspas alborotadas. De sus bigotes colgaban caramelos de granizo.

—¿Qué noche, mochila!  
—¿Qué le trae por aquí?  
—A veros. Y a que sepáis mi último proyecto. Necesito vuestra opinión. He de calibrar pareceres. Se despojó del gabán astroso. Traía una cartera de mano, muy usada. Y un chambergo caspeado. Tomó asiento a la vera de la estufa, y promulgó:

—La leche de madre es lo mejor para alimentar a los hijos.  
Acto seguido, desenvolvió un paquete que de prevención portaba. Llevaba envuelta en papel de periódico, que rezumaba grasa por todos sus poros, una grasienda tortilla de patatas. Debía contar la tal tortilla una semana de existencia. Mazacotuda, mimbrosa, tal vez indigerible.

—Coh vuestro permiso —y comenzó a darle colmillazos a la vianda— Un poco de vino, si tienes por ahí —insinuó francamente—  
Le acercó la botella y un vaso. Don Diego Majana, el anarquista inofensivo, rechazó el vaso y, a lo alto la botella, ensayó la catarata. Su boca de hipopótamo se caldeaba de mosto.

—Ah. Que rico está el bandido —alabó— Quiero deciros que voy a elevar una instancia al señor alcalde y otra al señor ministro de Obras Públicas pidiéndoles que rectifiquen el curso del río Huerva. El río Huerva nace en la sierra de Cucalón; nos encontramos a cien kilómetros de su cuna. La sierra del Cucalón es preciosa. Aterrizan en ella las avutardas. Celebran allí sus asambleas de reinas del vuelo. Allí pastan, aman y paren los corderos. Y, ¿no lo sabiais? : el río Huerva fué en principio un cordero. Se hizo grande, se transformó en caudal de agua que corre y se llegó a Zaragoza. Venía desnortado. Aquí lo encementaron en una terrible caja de hormigón armado. El río se asfixia. Y molesta sin querer estorbar. He pensado que lo mejor que podíamos hacer con esta cordera turolense es concederle la libertad. Que vaya libre, sin tapaderas, a beber agua del Ebro. Para lo cual yo propongo que desde antes de entrar en la capital se le enderece a la derecha, al aire, sin necesidad de cubrirlo con el frío inclemente del cemento. El cauce seco que dejaría podría ser perfectamente utilizado para que por él circulase una vía subterránea, de Metro, de ferrocarril—topo. ¿Me habeis escuchado?

Yo dije que sí. Mi mujer también. La niña se hallaba dormida. El viento huracanado llamaba en la persiana metálica con teclar de epiléptico.

—Ahora me fumaría un cigarrillo.  
Le regalé un puro bastante malo. Se despidió don Diego. Le acompañé hasta la calle que provocaba a los bomberos. El humo del cigarro en los labios de Majana era una locomotora del siglo pasado.

P.P.P.

## La fotografía: "HOBBY" PARA ESTUDIANTES

**A**NTO Tomás de Aquino, patrón de los universitarios, está ahí, a la vuelta de unos días. Las Facultades y las Escuelas Técnicas preparan sus programas de actos. Una de ellas, concretamente la de Ingenieros Técnicos Industriales ha preparado un concurso de fotografía. Uno de los alumnos, que figura en la Comisión Organizadora, José Requejo nos explica el por qué del concurso:

—Tenemos que demostrar que además de estar matriculados, porque estudiar ya sabes que se estudia los últimos meses del curso, hacemos cosas que pueden ser útiles. Entonces ponemos de manifiesto nuestros "hobbys"

—¿Hay muchos universitarios que se dedican a la fotografía?  
—En realidad, ¿quién no tiene una máquina fotográfica? Ahora dedicarse y sacar sus propias copias, hay bastantes. Hay que tener en cuenta que, por ejemplo, en el Colegio Mayor Pedro Cerbuna hay un grupo fotográfico bastante fuerte, y que en la Sociedad Fotográfica de Zaragoza hay un buen número de socios que son universitarios.

—¿La practicais solo como entretenimiento?  
—No, porque con ella puedes resolver muchos problemas de tipo técnico. Una máquina que ves una vez, una operación quirúrgica, un diseño... Muchas cosas que puedes fijar en una fotografía y que tu retina no puede retener con todo género de detalles. Además de eso, la fotografía es complejo de creaciones químicas derivadas de otras foto—químicas, producidas por sistemas ópticos y mecánicos. Fijate si intervienen cosas.

—¿Hay premios en el concurso?  
—De momento tenemos dos premios en metálico y varios trofeos de firmas dedicadas a la fotografía, que es posible se vean aumentados hasta el día del fallo del concurso.

—¿Muchas fotografías previstas?  
—Soy muy optimista y creo que tendremos alrededor del centenar. A lo mejor es posible que haya más, con lo que la alegría de los organizadores sería mayor.

Dejamos a Requejo con los problemas de los días anteriores al concurso y su posible solución. Están animados y ello ya es algo. Los estudiantes no solo hacen fotos a "Purita" en el parque. También las emplean en sus estudios, e incluso después de éstos en su profesión. Una ayuda magnífica al servicio de la técnica, que los universitarios han adoptado como "hobby" para luego hacer de ella un auxiliar indispensable.

G.

## HOMENAJE A BECQUER

### ● SE LE PREPARA EN EL CENTENARIO DE SU MUERTE

Este año se cumple el primer centenario del fallecimiento de Gustavo Adolfo Becquer. Muchos son los actos programados para conmemorar la fecha, pero quizás de entre todos ellos se destaque el de un entusiasta grupo de jóvenes que por su cuenta va a montar un acto académico en el que se proyectará una película titulada: "Cartas desde mi celda", obra de uno de ellos. Se escenificará una de las leyendas, se hará una selección de sus rimas, y todo ello convenientemente ilustrado con series de diapositivas, sobre los lugares en los que pasó su corta existencia Gustavo Adolfo Becquer.

### ● SEMINARIO PRECLINICO DE MEDICINA EN EL MIRAFLORES

La sesión de hoy jueves estará dirigida por el Dr. D. Alfonso Arraiza Goicoechea, profesor adjunto de Histología de la Facultad de medicina de Zaragoza, quien planteará el tema: "Substancia fundamental del conectivo".

Como siempre, se realizará a las ocho de la tarde en el Aula de Medicina del Colegio Mayor.

Se invita especialmente a los estudiantes de primeros cursos de Medicina.

### III FERIA NACIONAL DEL LIBRO EN ZARAGOZA

Organizada por el I.N.L.E. en colaboración con la Delegación Provincial de Información y Turismo, del 23 al 31 del próximo mes de mayo tendrá lugar la "III Feria Nacional del Libro de Zaragoza".

Lo que se hace público para general conocimiento de los libreros, distribuidores y editores que deseen participar en este Certamen, cuya inscripción podrá verificar en las oficinas de dicha Delegación Provincial (Alfonso I, 6) antes del próximo día 5 de marzo.

Suscríbase a ARAGON/exprés





# ARAGON HOY

## TERUEL

### AUXILIAR A LOS AGRICULTORES

TERUEL, 26 (De nuestro corresponsal).—En los locales del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y en su delegación en Teruel, ha tenido lugar el acto de entrega del primer auxilio económico a un agricultor de la provincia, primero de los que debe realizar este servicio desde su implantación en Teruel. La entrega la realizó, el Delegado Provincial de Agricultura, don Rafael Menéndez de la Vega y en presencia de don Angel Garcia Viana, Ingeniero de Concentración parcelaria, Jefe del Servicio en esta ciudad; de don Antonio Aberturas Aguado, Ingeniero-jefe de la Sección Agronómica y de don Angel Pardillos Vela, secretario de la C.O.S.A.

Este primer contacto y en lo referente a préstamos del Servicio a los agricultores de la provincia, resultaría un acto simpático y agradable, donde al final el agricultor beneficiado, don Pedro Ubeda Hernández, de la localidad de Santa Eulalia del Campo y en un cambio de impresiones sostenido con los representantes del agro turolense, expondría su satisfacción por ser el primer beneficiario y marcar una efeméride en la vida del Servicio de Concentración Parcelaria en Teruel.

Don Rafael Menéndez de la Vega, dirigió igualmente unas palabras, donde señaló la importancia del acto, pero que al mismo tiempo significa una gran solemnidad, porque era la "primera piedra" de una continuidad y beneficios hacia los agricultores.

Finalmente, añadiremos que el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural y en su delegación de Teruel, tiene en la actualidad cerca de cien expedientes de esta clase de beneficios y que han sido solicitados por diversos agricultores y ganaderos de la provincia.

Al Sr. Ubeda Hernández, se le concedió en esta ocasión una subvención-crédito de 880.000 pesetas, de las cuales 206.000 son a fondo perdido y el resto reintegrables en diez años.

#### CONFERENCIA

Sobre el tema "Paris", dió una conferencia en la Casa de la Cultura y organizada por la Alianza Francesa, el publicista y crítico francés Mr. Jean Bergeaud.

Hizo la presentación del conferenciante, el ingeniero de Minas, don Antonio Porter.

Mr. Bergeaud, sería atentamente escuchado por el numeroso público que asistió a la charla, ya que el tema, brillantemente disertado, caló en el ánimo de todos los presentes, por la magnífica oratoria del laureado francés. Al margen de la conferencia, se anuncia que los componentes de la Alianza Francesa en Teruel, piensan realizar un viaje masivo a Francia, concretamente a Paris, en el próximo mes de mayo.

Tomás O.

## TUDELA

### CESA LA BUSQUEDA DE LA MUJER DESAPARECIDA

TUDELA (Navarra), 26 (Cifra). Después de 16 días de angustiosa incertidumbre en torno al paradero de doña Pilar Villafranca Antón, madre de 4 hijos, desaparecida de su domicilio de Tudela en la mañana del pasado día 10, los servicios del parque comarcal de bomberos han abandonado sus trabajos de rastreo de los fondos del río Ebro, ante los inútiles esfuerzos para localizar el cuerpo.

### LÁ REGION DEL EBRO EN LOS PLANES DE DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL

ARAGON no constituye una región natural, sino una entidad histórica y social, ha escrito el profesor CASAS TORRES. Si comparamos esta afirmación con la definición de región económica que nos brinda el profesor PERROUX, como "aquella que tiene unas mismas características económicas, sociales y culturales, dentro de su demarcación territorial", esto es, "conjunto homogéneo de estructura", llegamos a la conclusión inicial de que Aragón no es solo las tres provincias: Zaragoza, Huesca y Teruel, sino algo mas.

Unos estudios realizados en los años 50, por el economista catalán HORTALA, conjuntaban tres índices: índice cultural, índice de bienestar social y grado de desarrollo económico.

El índice cultural se refiere al número de analfabetos en relación con la población total.

El grado de bienestar social, se deduce de las rentas provinciales y comarcales, a nivel ingresos.

El grado de desarrollo económico, se determina en función de la renta provincial y comarcal a nivel de producción.

Las correspondientes cartas geográficas de estos índices delimitan una región económica "conjunto homogéneo de estructura".

Esta región, con su capital indiscutible en Zaragoza, comprende las provincias de Huesca, Teruel, Navarra y Logroño y las comarcas de Hija, Montalbán, Alcañiz, Albarracín, Calamocha, Teruel y Aliaga, de la provincia de Teruel, así como las de Sigüenza, Cifuentes, Molina y Sacedón de Guadalajara, y finalmente, las de Medinaceli, Almazán, Soria y Agreda de Soria.

Habida cuenta de que todo plan de desarrollo ha de contar necesariamente con una base estadística y esta se obtiene a nivel provincial, a juicio del profesor CASAS TORRES, el Valle medio del Ebro comprende las provincias de Navarra, Logroño, Huesca, Zaragoza y Teruel.

E. M. R.

## TARAZONA

### EL PANTANO DE VAL APROBADO

TARAZONA, 26.—Reina gran alegría y satisfacción en nuestra ciudad y Comarca, al saberse oficialmente que había sido aprobado definitivamente el Proyecto de Regulación de los Ríos Queiles y Val, mas conocida esta grandiosa obra por el Pantano del Val.

Por la Dirección General de Obras Hidráulicas y a través de la Confederación Hidrográfica del Ebro ha sido remitido al Sindicato de Riegos de la ciudad el escrito por el que se hace saber esta gratísima noticia, que como reguero de pólvora, se ha difundido ya por nuestras ciudad y comarca, oyéndose los mas variados comentarios sobre dicha obra que ha de ser de una magnitud enorme en cuanto supone mejoras para la economía local y de la comarca.

El Sindicato de Riegos y en su representación la Junta Directiva, al frente de la cual figura D. Luis Barseló, ha estado empeñada duramente, ya van cinco años, en lograr este triunfo gracias al tesón y entusiasmo que todos han puesto en ver convertida en realidad esta magna Empresa. Han visto por fin logrados sus desvelos y esfuerzos al obrar por fin la aprobación tan anhelada. Felicitemos a todos cuantos han colaborado en este proyecto Autoridades provinciales y locales y felicitémonos todos por ver logrado, el tan ansiado Pantano del Val. Ahora ya solo falta que las obras den comienzo con la rapidez que todos deseamos y esperamos y confiamos que la subasta de dicho Proyecto sea realizada en el plazo mas corto posible.

Someramente y como información a lo que supone la ejecución de esta obra tomamos unos datos facilitados amablemente por la Junta del Sindicato de riegos y que transcribimos a nuestros lectores.

Las características de los embalses, del Rio Queiles y del rio Val tendrán una altura de presa de 4.- y 59.50 metros desde el fondo. Ambos embalses se comunicaran por medio de un túnel de cerca de mil metros de longitud. La capacidad total del Pantano del Val será alrededor de 25 millones de metros cúbicos y el volumen total de agua que será regulada anualmente sobrepasará los 57 millones de metros cúbicos.

Con estas obras se podrán evitar las venidas que periódicamente se producen en el tramo final del Rio Queiles en épocas de tormentas. Servirá para tener una considerable reserva de agua embalsada para el suministro de agua potable a nuestra ciudad, así como para las atenciones de la industria. Además y lo más principal estas aguas servirán para convertir zonas de secano en regadio, regularización de las diversas acequias actuales para una consolidación de los riegos y aumentar la riqueza rústica en los términos mas afectados por estas obras. Los beneficios que se deirvarán de la construcción de este embalse y por lo que afecta al término de Tarazona supone una extensión de unas tres mil setecientas hectáreas. El costo de las obras aproximadamente habrá de superar los 540 millones de pesetas, ya que suponemos habrá experimentado algún alza considerable el primitivo proyecto que data de hace cinco años.

Tarazona y su comarca están de enhorabuena y será conveniente que los ánimos y entusiasmo no decaigan hasta ver por fin lograda la terminación total de la obra del Pantano del Val.

Martinez PONS

# ARAGON en MADRID

### UN BATURRO LLAMADO EL PRINCIPE DE LOS SABIOS ESPAÑOLES

- Homenaje a otro ilustre aragonés don José Castán Tobeñas
- Ampliación del capital en el mundo de Aragón

MADRID, 26. Recogemos unas noticias que ofreciamos como un ramo de flores al recuerdo de dos ilustres aragoneses: don Julio Palacios y don José Castán Tobeñas.

Don Julio Palacios, aragonés universal, se ha recordado en algún periódico que había sido calificado con príncipe de los físicos españoles.

Otro periódico, el "Ya ha dicho que, era un aragonés un baturro símbolo de la fuerza potencial de un pueblo que no se da por vencido facilmente. Contenía en su espíritu la energía —¿cabe decir telúrica?— del español dado al mundo, del insospechado explorador, del científico misterioso.

Julio Palacios, condecorador del mundo por dentro, era poco amigo de conocerlo por fuera. No le importaba no se dejaba avasallar por cerebros electrónicos, "robots" ni gigantes automáticos.

Poco conocido es que uno de los últimos premios obtenidos por nuestro científico fue el Juan March, de Física, en 1958.

Había sido miembro del consejo privado del Conde de Barcelona, vale de estudios universitarios del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

### HOMENAJE A CASTAN TOBEÑAS

El Instituto Español de Derecho Procesal ha celebrado la primera junta de miembros de número correspondiente al año 1970.

La primera parte de la junta estuvo destinada a tributar al profesor Castán Tobeñas un elogio fúnebre.

La personalidad del insigne jurista aragonés fue evocada en cada una de las tres ocasiones en que hubo de ser llamado a ocupar otros tantos puestos de Gobierno y de representación:

La presidencia primero del Tribunal Supremo de Justicia, después del Instituto Español de Derecho Procesal y más tarde de la Real Academia de Jurisprudencia.

Se acordó solicitar que el nombre del profesor Castán en la Revista del Derecho Procesal Iberoamericano figurase desde ahora con el carácter de presidente de honor perpetuo del consejo directivo confirmando se le simultaneamente el título póstumo de presidente de honor del Instituto, también a perpetuidad.

Se decidió asimismo instituir el premio "José Castán Tobeñas" dotado con 25.000 pesetas para el mejor trabajo que sobre temas de organización de tribunales o de derecho procesal se publique con firma en revistas jurídicas españolas e iberoamericanas, durante el presente año y con el propósito de concederlo también en años posteriores.

### Polígonos industriales de Barbastro y...

En el Valle de... prepara su industrialización... El Ministerio de... ha publicado dos... los que se del... emplazamiento, el... los linderos de los... industriales del... "Cinca" en Barbastro...

Aconsejan la... estos polígonos... preparar suelo urbano... ubicar las insta... industriales que... evitando la especu... impediría el... expansión deseado... en conjunto los... primarios y de infra... que de desar... comunitariamente... sensiblemente los... instalación.

La importancia... problema ha movido... la creación... polígonos que absor... de terrenos aptos... industria acelerando... desarrollo económico... la zona. Los terrenos... han sido en base a... condicionantes tales... buena localización... comunicaciones y a... de servicios para... industrias.

La Dirección... Urbanismo busca... en los polígonos... déficit de terrenos... industria, aca... desarrollo económico... las zonas aragonesas.

El "Informe... noticia de que... próxima ampliación... del Banco de Aragón... al saldo de la... regularización será... una acción nueva... cada siete antiguas.

La ampliación... después de la... seguramente entre... mayo y junio y... acciones particip... beneficios sociales... julio próximo.

En "Información... noticia de que... próxima ampliación... del Banco de Aragón... al saldo de la... regularización será... una acción nueva... cada siete antiguas.

La ampliación... después de la... seguramente entre... mayo y junio y... acciones particip... beneficios sociales... julio próximo.

En "Información... noticia de que... próxima ampliación... del Banco de Aragón... al saldo de la... regularización será... una acción nueva... cada siete antiguas.

La ampliación... después de la... seguramente entre... mayo y junio y... acciones particip... beneficios sociales... julio próximo.

En "Información... noticia de que... próxima ampliación... del Banco de Aragón... al saldo de la... regularización será... una acción nueva... cada siete antiguas.

La ampliación... después de la... seguramente entre... mayo y junio y... acciones particip... beneficios sociales... julio próximo.

En "Información... noticia de que... próxima ampliación... del Banco de Aragón... al saldo de la... regularización será... una acción nueva... cada siete antiguas.





LOS PADRES DEL "NIÑO LABORATORIO"

LOS PADRES DEL "NIÑO LABORATORIO".—La Sra. Sylvia Allen, de 35 años, y su esposo de 39, que intentan ser los primeros padres de un niño que surgirá al final del tiempo normal, después de haber conseguido fecundar un óvulo por medios artificiales en un tubo de ensayo en un laboratorio. (Foto Upi-Cifra)

ORIENTE MEDIO

● EGIPTO ACUSA

ISRAEL APROVECHA LOS AVIONES COMERCIALES PARA SUMINISTRARSE ARMAS

CAIRO, 26 (Efe Upi).—Los envíos de armas por vía aérea a Israel han sido registrados a bordo de aviones comerciales y suizos, el pasado mes de febrero, informan ciertos círculos, citados por el "Al Ahram" han manifestado que recurrió recientemente al envío de armas y municiones a bordo de aviones de líneas comerciales. Los israelíes preferían utilizar aviones comerciales a sus propios aviones militares de la "El Al" con el fin de no polarizar la atención internacional sobre el problema de los refugiados palestinos.

aviones de "El Al" a ningún peligro. "Al Ahram" manifestó que éste fue uno de los puntos contenidos en un "informe muy grave" recibido por el ministro egipcio de asuntos exteriores Mahmoud Riad. El informe también señala que, habían sido incautados más de una vez, en los aeropuertos europeos, envíos de armas no autorizados a través de líneas aéreas. Otros puntos que figuraban en el informe eran los siguientes: —La saca de correo en donde se registró la explosión a bordo del avión austriaco que se dirigía a Viena el pasado fin de semana coincidió con la salida de un avión de "El Al" que se dirigía a Tel Aviv.

—Hubiera sido razonable poner la saca de correo a bordo del avión de "El Al", pero Israel prefirió el avión austriaco para evitar incidentes si algo hubiera marchado mal. —Los comandos palestinos, si deseaban atacar aviones civiles, hubieran dirigido naturalmente su ataque contra las líneas "El Al".

● OFENSIVA DIPLOMATICA EGIPCIA

CAIRO, 26 (Efe Upi).—Egipto ha comenzado una ofensiva diplomática destinada a "exponer las ambiciones expansionistas de Israel mediante la entrega de notas sobre el conflicto árabe-israelí a los países africanos, informan hoy medios oficiales. Las notas fueron entregadas a varios embajadores africanos en El Cairo por el subsecretario de asuntos exteriores Salah Gohar. En cada nota se informaba que la "violencia y expansión" habían alcanzado la esencia de la política israelí durante los últimos 20 años y que las "peticiones de Israel de negociaciones directas eran sólo una forma de reforzar sus proyectos expansionistas", manifestaron las autoridades egipcias. La nota también se acusaba a Israel de no haber declarado nunca su intención de cumplir con la resolución del Consejo de Seguridad de la O.N.U. de 1948, en la que se pedía la retirada judía de los territorios ocupados a los árabes, y no poner en práctica las resoluciones del organismo internacional sobre el problema de los refugiados palestinos.

ITALIA: SE SUSPENDEN LAS NEGOCIACIONES PARA LA COALICION

ROMA, 26 (Efe Reuter).—Las negociaciones cuatripartitas para la formación de un nuevo gobierno italiano fueron temporalmente suspendidas anoche para que las delegaciones pudieran efectuar consultas con los directivos de sus partidos sobre si es posible la formación de una coalición centro-izquierda. Los cristianos demócratas, socialistas, social-demócratas y liberales no han podido llegar aún a ningún acuerdo sobre algunas cuestiones clave: divorcio, política económica, amnistía, y organización de los gobiernos regionales. El jefe de Gobierno, Mariano Rumor, hizo anoche una larga declaración de tales problemas y propuso algunas soluciones.

Después de 26 años BOLIVIA Y POLONIA RESTABLECEN SUS RELACIONES

LA PAZ, 26 (Efe).—Bolivia y Polonia restablecieron ayer sus relaciones diplomáticas después de 26 años de interrupción, con la firma de notas reversales entre el canciller nacional general César Ruiz y el embajador extraordinario y plenipotenciario de esa nación socialista, Witold Jurasz.

La firma de las notas reversales se celebró en una ceremonia cumplida en los salones de la cancillería boliviana. Jurasz es embajador de Polonia en Venezuela, pero vino enviado por su gobierno para entablar las correspondientes negociaciones con las autoridades, dentro de la política de apertura hacia Iberoamérica que tiene esa nación socialista. Las gestiones del diplomático polaco terminaron ayer, pero aún no se han designado los correspondientes embajadores en la Paz y Varsovia. Una hora después de la firma de las correspondientes notas reversales, Jurasz fue recibido por el jefe del Estado boliviano, general Alfredo Ovando, a quien hizo conocer la misión que lo trajo al país, comunicándole el interés de su país en las relaciones con Bolivia en los campos científico, técnico y cultural, además de incrementar el comercio entre ambas naciones. De esta manera, Bolivia tendrá relaciones diplomáticas con Rusia, Polonia, Yugoslavia, Rumania, y comerciales con Checoslovaquia y Hungría, de las naciones denominadas del "bloque socialista".

PERU: EXPOSICION DEL LIBRO ESPAÑOL

LIMA, 26 (Efe).—El próximo día nueve de marzo se inaugurará en Lima la exposición itinerante del libro español, que anoche llegó a la ciudad norteña de Chiclayo a 75 kilómetros de esta capital.

Permanecerá en Lima hasta el lunes 16, luego de realizarse varias mesas redondas y proyecciones de cortometrajes relacionadas con la exposición. La exhibición cultural hispana comprende más de 2.500 libros de más de cien editoriales españolas, entre cuyos autores figuran 120 hispanoamericanos.

CHILE: PRESTAMO DE 49 MILLONES DE DOLARES

SANTIAGO DE CHILE, 26 (Efe).—Un préstamo por 49 millones 500 mil dólares del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) quedó firmado ayer por los ministros de obras públicas y agricultura, para contribuir en forma parcial al financiamiento de tres obras nacionales de regadío.

En conjunto, las tres obras incorporarán a la producción, o mejorarán, más de 300 mil hectáreas de terreno. —Una de ellas consiste en la construcción de un embalse sobre el río Chimbarongo, con una capacidad de 500 millones de metros cúbicos, y que será la segunda presa en importancia y dimensiones de Chile.

BOMBA EN EL COMITE DEL P.C.

Una bomba de fabricación casera fue descubierta ayer en el local del comité regional del partido comunista. El envoltorio de forma cilíndrica de 20 centímetros de alto y con un trozo de polietileno celeste, no llegó a explotar. Junto al artefacto se encontró un papel con el dibujo de una calavera.

Mientras la policía estudiaba el artefacto, en medios políticos y policiales se dijo que se trataba de una simple broma, pero sus autores no han sido identificados. Los técnicos no dieron a conocer su veredicto.



● CRECIDA DEL DANUBIO

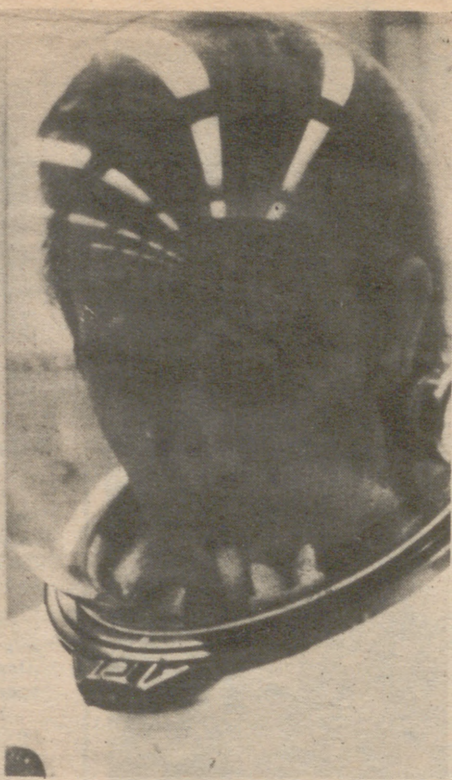
VIENA. — Fuertes temporales de lluvia, y el deshielo de la nieve, han originado inundaciones en grandes áreas de Austria. La foto muestra el río Danubio a su paso por Viena. (Foto Upi-Cifra)



PARA QUE LOS  
ASTRONAUTAS  
BEBAN AGUA



HOUSTON. Primer plano del prototipo del saco de agua del Apolo XIII (izq.) que será usado por los astronautas durante la misión lunar del Apolo. Ha sido probado por Walter D. Salyer, Jr., recientemente. Irá montado en la parte centro-derecha del casco y con un tubo servirá para que los astronautas tomen un trago de agua sin mover la cabeza.



(Foto Upi-Cifra)

NUEVA YORK, 25. (Crónica especial para "ARAGON/exprés").—¿Está decidido el gobierno Nixon a terminar con el movimiento iniciado hace 15 años en los Estados Unidos para poner fin a la segregación escolar? La pregunta y los últimos acontecimientos legislativos en la capital de la nación levantan titulares alarmantes en las publicaciones de la prensa liberal.

Animado, según los críticos, a conseguir el apoyo blanco del sur norteamericano, que le faltó en gran medida en las elecciones de 1968, y que aún vacila entre su candidatura o la del extremista Wallace, el presidente Richard Nixon ha pedido la extensión a todo el país del mandato que hasta ahora pesaba sólo contra determinados estados sudistas: aplicación nacional de la Ley sobre Igualdad de Derechos Civiles de 1964.

La medida, que a simple vista es racional, entraña una gran injusticia debido a la independencia legislativa regional de Estados Unidos, donde cada estado tiene sus propias leyes.

#### SEGREGACION BAJO DISTINTAS FORMAS

Mientras en siete estados del Sur, la segregación racial, sobre todo en las escuelas, es por ley, en el resto del país, donde también existe, aunque no "de jure", se debe a condicionamientos urbanos (los negros viven en los centros de las capitales y los blancos en los suburbios).

En una acción sin precedentes en los veinte años que llevan los conservadores y racistas del sur tratando de impedir que el gobierno federal se inmiscuya en las leyes estatales sobre cuestiones raciales, el Congreso Norteamericano aprobó varias enmiendas a una ley pendiente sobre presupuesto a la educación que a juicio de los integracionistas norteamericanos es un duro golpe a la lucha contra la discriminación racial.

#### ENTRE EL SENADO Y LA CAMARA

El miércoles pasado, el senador Stennis, demócrata por Mississippi, obtuvo una victoria al conseguir que las provisiones de la Ley sobre Derechos Civiles de 1964, que retiran la ayuda federal a las escuelas públicas que se niegan a integrar, se apliquen también a aquellas zonas donde la discriminación no se debe a ley sino a razones residenciales.

El jueves, la Cámara de Representantes adoptó dos enmiendas, una impidiendo el corte de ayuda federal a las escuelas públicas que se niegan a cumplir con el mandato de integración, transportando a los niños de escuelas blancas a negras y viceversa.

La segunda enmienda quitó la prohibición que existía contra la posibilidad de que cada estudiante elija libremente la escuela donde desea ir.

#### EL ESFUERZO DE LOS TRIBUNALES

Estas dos leyes anteriores, poco racionales para el observador extranjero han sido necesarias en los estados del sur norteamericano para tratar de cortar el odio racial entre blancos y negros que se remonta hasta los comienzos de la historia norteamericana. La Ley de Derechos Civiles de 1964 contenía estas dos provisiones y los Tribunales Estatales y el Supremo han tratado de imponerla con sus sentencias.

Aunque en la práctica la victoria de los racistas no afectará en mucho al camino ya iniciado por el poder judicial, sin embargo es sintomático que este éxito legislativo por el que llevaban luchando, hace dos décadas los sudistas se haya obtenido con la llegada al poder de un gobierno republicano cuyo presidente es Richard Nixon.

#### UNA SENSIBLE REGRESION

Para los comentaristas que gustan recordar el pasado histórico, el gobierno Nixon ha vuelto a la época de 1870, cuando La Unión abandonó

NIXON: UN MAL PASO

# REQUIEM

## POR LA INTEGRACION RACIAL

### ● EL PROBLEMA DIVIDE A ESTADOS UNIDOS

Y fuera ya de las palabras, los conservadores, con la razón de los críticos, están a punto de encontrar una solución práctica que sirva hasta sentimiento nacional por venir, carácter y el prejuicio de la raza.

#### NO HAY SOLUCION "POR LEY"

Líderes negros y blancos conservadores han llegado a la conclusión de que la integración racial en Estados Unidos es imposible de conseguir "por ley".

La única medida práctica para acabar con la discriminación actual a que están sometidos los niños negros respecto a los blancos en la educación, es la de equiparar los niveles de enseñanza en ambas comunidades con un número de maestros, de medios y de recursos para blancos y negros, para escuelas suburbanas o para escuelas en los "ghettos".

"Hacer las escuelas buenas donde se abren los estudios y los puestos de trabajo para negros y blancos por igual en los lugares de residencia". "Construir un "birracismo", son las soluciones que los norteamericanos de la integración racial

## EVACUACION MASIVA EN LA LLANURA DE LOS JARROS



Hombres, mujeres y niños laosianos se disponen a montar con sus pocos enseres en los camiones del ejército que les llevarán hasta los aviones que les evacuarán a lugar seguro.

(Foto Europa Press)

MAS de dieciocho mil campesinos están siendo evacuados a toda prisa de la Llanura de los Jarros por el Gobierno de Laos, que recibe para llevar a cabo la operación una considerable ayuda de los Estados Unidos.

Esta siendo este uno de los desplazamientos masivos más importantes de la historia del llamado "reino del millón de elefantes" y se viene realizando desde el 5 de febrero por medio de gigantescos Caribou C-47 de la Air American y de varios C-130 de las Fuerzas Aereas estadounidenses, aunque estos aparatos han sido desprovistos de sus distintivos de identificación.

El motivo de la operación es la constante amenaza comunista de las tropas de Pathet Lao, que han ocupado ya gran parte de las zonas evacuadas en una serie de ataques rápidos que ya venían temiéndose y en los que han contado con la ayuda de tropas regulares norvietnamitas.

La llanura de Los Jarros está situada al norte de Vientian y la mayor parte de sus ocupantes son aldeanos que soportan, desde hace ocho años, la difícil situación de este país de tres millones de habitantes

que fue declarado oficialmente como Estados Unidos en 1962.

El gobierno laosiano ha estado esperando un contraataque comunista en esta llanura desde que en el pasado verano fue capturada a los norvietnamitas por las tropas gubernamentales.

Los gigantescos aviones aterrizan desde hace días en la estrecha y polvorienta pista del reducido aeropuerto que se espera caiga en poder de los comunistas en cualquier momento a otro. Allí van llegando los camiones militares que han ido a cada una de las pequeñas aldeas de la llanura recogiendo a sus ocupantes y los pocos enseres que pueden llevar consigo.

La mayor parte de los evacuados son ancianos, mujeres y niños, que han sido concentrados en campamentos especiales en la región de Ban Keun, unos 100 kilómetros al norte de Vientian.

La guerra civil que vive Laos desde hace ocho años ha privado de sus hogares a miles de personas. En la actualidad, el número de refugiados sobrepasa los 250.000 y casi todos ellos viven exclusivamente en la costa de la ayuda americana. (Europa Press)



# LAOS PUEDE SER OTRO VIETNAM

WASHINGTON, 26 (Efe).—Los combates en Laos están tomando un nivel peligroso, ha advertido hoy Mike Mansfield, jefe de la mayoría demócrata del Senado.

Para restablecer la paz en aquel país del sudeste asiático, Mansfield ha sugerido que los dos co-presidentes de la Convención de Ginebra de 1962, que decidió la neutralización de Laos, convocaran una nueva reunión.

"La situación en Laos continúa empeorando" —dijo el líder demócrata— todos los planes de vietnamización caerán por tierra". Charles Mathias, senador por Maryland, expresó también su preocupación por el incremento de la intensidad de los combates en Laos, e hizo acusaciones concretas por ello al gobierno de los Estados Unidos.

"Boinas verdes" estadounidenses, vestidos de paisano —dijo Mathias— están ayudando a las fuerzas armadas del gobierno real de Laos. El senador Maryland acusó a las fuerzas armadas estadounidenses de "violiar claramente la legislación aprobada por el Congreso, por la que se prohíbe la utilización de fondos para operaciones bélicas en Laos o Tailandia".

"En Laos estamos repitiendo los errores que nos hicieron prometer en Vietnam", dijo Mathias. "Es cierta la presencia centenares de ex-boinas verdes, que dicen que se han enrolado en la CIA en Laos, porque "se les había atado de manos" en Vietnam".

Por ser ciertos estos informes supondrían, que Estados Unidos violó los acuerdos de Ginebra de 1962, que prohibían la entrada de tropas extranjeras en el país.

Acusaciones parecidas se han formulado durante las últimas semanas en otros debates del Congreso, en los que se ha puesto de manifiesto que la escala podría conducir a la creación de un nuevo Vietnam, aparte de que el Gobierno no estaría cumpliendo la política Nixon de dejar de ser "el policía mundial", de no involucrarse en los asuntos internos de otros países y de no enrolarse en una guerra.

Hasta ahora sólo los "b-52" norteamericanos estacionados en el sudeste asiático han participado oficialmente en la guerra de Laos, suministrando a razón de tres mil toneladas diarias, el llamado "ho chi minh" y las guerrillas comunistas.

Un hecho, que preocupa al secretario de defensa en el aprovisionamiento "sin precedentes" que está llegando a Vietnam del Sur, desde Hanoi, sin que haya una explicación para ello.

Laird cree que este aprovisionamiento podría estar destinado a sustituir los almacenes y escondites que descubrieron e inutilizaron en 1969 los norteamericanos y sobrevivientes, aunque el Secretario de Defensa no descartó la idea de que se esté fraguando una escalada enemiga.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.

Respecto a la intervención norteamericana en Vietnam, Laird aseguró que durante el presente año se anunciará una nueva retirada de fuerzas.



WASHINGTON.— El presidente francés Georges Pompidou durante su discurso ante el congreso norteamericano. Detrás aparece el vicepresidente Spiro Agnew y el portavoz de la Cámara John W. Mc Cormack.

(Foto AP-Europa Press)

# LA POMPIDOU: EMBAJADORA DE LA "MIDI-FALDA" EN U.S.A.

WASHINGTON, 26 (Especial de Efe).—"Parece que el presidente Pompidou ha venido a Washington acompañando a la señora Pompidou" comenta el "Washington post", recordando aquella visita del presidente Kennedy y su esposa a París, en la que la popularidad de Jackie hizo que el presidente norteamericano se presentara a la prensa francesa diciendo: "Yo soy el señor que acompaña a Jackie Kennedy en su viaje".

Ayer por la mañana por ejemplo, el Congreso norteamericano, reunido en pleno interrumpió solamente una vez el discurso del presidente francés: fué en el momento en que Claude Pompidou, entró vestida con un abrigo de ante de Dior que le llegaba diez centímetros debajo de la rodilla.

La señora Pompidou se ha presentado en los Estados Unidos con veinte trajes, todos ellos con la falda entre la rodilla y el tobillo, como la embajadora de la costura francesa, en el momento en que todas las norteamericanas están dudando en tirar sus minifaldas y ponerse al día de París.

"La señora Nixon y la señora Pompidou hablaron de la altura de las faldas", fue el comunicado de la Casa Blanca posterior a un almuerzo entre ambas damas.

"Me gusta su falda (de Pierre Cardin) con esa abertura que le llega hasta la rodilla" comentó

por su parte Richard Nixon a Claude Pompidou durante la cena de gala ofrecida a la primera familia francesa anoche en la Casa Blanca.

Hasta el Presidente francés tuvo que darse cuenta que el asunto que más preocupa a los Estados Unidos respecto a su visita, después de la venta de "mirages" a Libia, es la altura de las faldas de su mujer.

"A mi la midi me gusta.— La falda larga añade misterio a las mujeres", explicó Pompidou a la prensa de Washington, con una respuesta que esta calificó de "muy a la francesa".

Los Pompidou ofrecieron una recepción en la embajada francesa y la "embajadora de la falda larga" no tuvo oportunidad de salirse del tema.

"Però, ¿què vamos a hacer con todas las minifaldas que guardamos en el armario?", preguntó una dama republicana, con la falda a medio muslo a la señora Pompidou.

"Creo que no le queda más remedio que ponerse otra falda debajo" contestó la primera dama francesa.

Y para poner punto y final al tema, Claude Pompidou que asombra a las norteamericanas porque no lleva maquillaje ni se ahueca el pelo, ni usa guantes blancos como ellas, explicó definitivamente, "a mi no me gusta parecer un maniquí.— Pero en París, la moda es la moda".

USA

## NIXON PIDE 100 MILLONES DE DOLARES PARA LOS PAISES ASIATICOS

WASHINGTON, 26 (Efe).—Una ayuda de cien millones de dólares solicitó ayer del Congreso el presidente Nixon para el desarrollo de los países asiáticos.

Nixon pidió en un mensaje especial que el Congreso aprobara la concesión de un préstamo de cien millones de dólares al Banco del Desarrollo de Asia que opera en 33 países, algunos de ellos no asiáticos.

"La capacidad económica de algunos países asiáticos no ha alcanzado todavía un nivel de desarrollo adecuado para amortizar los préstamos concedidos a plazos e intereses convencionales; dijo Nixon.

El banco de desarrollo de Asia, en cuya creación en 1966 participaron los Estados Unidos con una aportación de cien millones de dólares, a razón de veinte millones anuales durante cinco años, otorga créditos especiales a largo plazo y bajo interés.

Mientras los intereses convencionales que normalmente concede el banco son de 6 7/8 por ciento anual, estos bajos intereses se cree que no superarán el uno por ciento, aunque todavía no se ha hecho pública una decisión al respecto.

Otros organismos financiadores del desarrollo en países en vías de industrialización suelen hacer préstamos en torno a ese uno por ciento de interés.

La solicitud de Nixon para proveer fondos con destino al banco de desarrollo de Asia no es nueva, puesto que ya en 1967 el presidente Johnson pidió la concesión de doscientos millones de dólares durante cuatro años con ese fin.

Aunque el senador no aprobó la petición de Johnson, se cree

que los cien millones solicitados por Nixon durante tres años tendrán mejor suerte, dado que otros países también han entregado fondos al banco entre ellos Japón que aportó cien millones.

CONFERENCIA DE GOBERNADORES

WASHINGTON, 26 (Efe).— Pese a los esfuerzos de dos gobernadores del sur para que se discutiera la integración escolar, el presidente Nixon ignoró ayer el tema en la sesión de apertura de la reunión anual de gobernadores que terminará mañana en Washington.

La reunión de los gobernadores de los cincuenta estados, está convocada para discutir las ayudas federales a los Estados.

Pero Winthrop Rockefeller, gobernador de Arkansas y presidente de la conferencia de gobernadores del sur, presionó para sacar a relucir varios temas relacionados con la integración escolar, ordenada por el Tribunal Supremo.

El presidente Nixon, en su mensaje a los gobernadores, solamente se refirió a los planes de seguridad social y de lucha contra la contaminación atmosférica.

Belfast

## CUATRO HERIDOS EN UNA EXPLOSION

BELFAST, (Irlanda del Norte) 26 (Efe).— Cuatro personas resultaron heridas esta madrugada al registrarse una explosión en un club de Belfast.

La explosión ocurrió en el "Electricity Club", al que asisten principalmente electricistas empleados por el ayuntamiento. Los muebles salieron lanzados por las ventanas.

Un destacamento de soldados británicos acudió inmediatamente al lugar del hecho y acordonó el área, mientras las ambulancias atendían a los heridos. Estos fueron hospitalizados y uno se encuentra en grave estado.

Vecinos del barrio católico de Belfast acudieron también al difundirse el rumor de que la explosión había tenido lugar en la iglesia católica de San Patricio.

"La explosión ha sido la número quince desde el primero de enero y la segunda desde el pasado fin de semana.

"Fue una explosión terrorífica" dijo Stanley Patrick vicepresidente del club de la electricidad en la calle Donegal, "la gente fue arrojada por la ventana". "no hubo mucho pánico, aunque las mujeres lloraban". "La mayoría de las heridas han sido producidas por los cristales"





## SIGUE EL ENCIERRO VOLUNTARIO DE 200 TRABAJADORES

SEVILLA, 26. (Europa Press). Continúan encerrados los obreros de la "Empresa Siderúrgica Sevillana" de los turnos de mañana y tarde, a consecuencia de las diferencias surgidas entre ellos y la dirección por la suspensión de empleo y sueldo a un trabajador vocal jurado.

Son ya dos días, por tanto los que permanecen encerrados unos 200 trabajadores dentro del recinto de la empresa. Al mismo tiempo, continúan las gestiones para solucionar este conflicto, gestiones que se iniciaron anteayer. Como se recordará se reunieron entre otros los delegados provinciales de trabajo y sindicatos, el vicesecretario de Ordenación Social y la dirección de la empresa, que comunicó que sólo se había expedientado a un vocal, sin que se hubiera fijado todavía la sanción.

El trabajador expedientado debía asistir a una reunión de la mutualidad siderometalúrgica y no obtuvo permiso para ello. Decidió asistir a pesar de todo y la empresa le suspendió de empleo y sueldo abriéndole expediente. Al enterarse los productores iniciaron el paro a las tres de la tarde del día 24.

Parece que los encerrados reciben viveres desde el exterior, aunque está prohibida la entrada al recinto de la fábrica. Permanecen a la puerta más de 50 obreros del turno de noche, a quienes no se les permitió la entrada para reunirse con sus compañeros.

## Cádiz

## CONIL, CENTRO DE COMUNICACIONES TRANSATLANTICAS

CADIZ, (Cifra). A través de sendas conferencias telefónicas con los Ministerios de Comunicaciones de Estados Unidos, Italia y Portugal, inaugurará el día 9 de abril el ministro de la Gobernación en esta ciudad un servicio de comunicaciones transatlánticas por medio de un cable telefónico submarino que parte de Conil de la Frontera. Esta zona andaluza se convertirá así, según informa la Compañía Telefónica Nacional de España, en eje y punto clave de las comunicaciones españolas con el mundo.

## VIVE CON UNA BALA EN EL PULMON

ECIJA (Sevilla), 26. (Cifra). Desde que el día 2 de septiembre de 1937 fue herido gravemente en una acción de guerra en el frente de Córdoba, durante la guerra civil, Antonio Tirado Escobar, que cuenta ahora 60 años, vive con una bala alojada en el pulmón izquierdo, a pocos centímetros del corazón.

Antonio Tirado ha sido recientemente reconocido por los médicos de esta localidad, donde reside desde niño, quienes han dictaminado que la bala continúa alojada en su órgano pulmonar y no le impide hacer vida normal.

Al quedar en situación de mutilado de guerra por la patria, Antonio ha ejercido durante muchos años el cargo de consejero del cementerio municipal de Ecija.

## Málaga

## DOS DELINCUENTES INTERNACIONALES, DETENIDOS

MALAGA, 26. (Europa Press). La Guardia Civil de Marbella ha detenido a dos ciudadanos alemanes, reclamados por la Interpol, acusados de cometer robos en diversos países.

Se trata de Klaus Dieter Josenko, de veinte años de edad, soltero, mecánico de profesión, y de Klaus Sche Ber, de treinta y dos años de edad, soltero, carpintero de profesión, ambos con domicilio en Alemania.

Los dos delincuentes entraron

en España por Perpiñán, después de haber actuado en Alemania, Italia y Francia. En un establecimiento árabe de Marsella consiguieron un pasaporte falsificado.

Habían llegado a Marbella, donde fueron detenidos por la Guardia Civil, después de pasar por Madrid, Aranjuez, Córdoba, Sevilla y Cádiz.

La Guardia Civil les ocupó un coche de marca "Opel" y varias herramientas que usaban para cometer los robos.

## BANCO HISPANO AMERICANO MADRID Junta General Ordinaria

Por acuerdo del Consejo de Administración de este Banco, de conformidad con la vigente ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, artículo 25 de los Estatutos y demás disposiciones aplicables, se anuncia en primera convocatoria para el día 21 del próximo mes de Marzo, y en segunda para el día siguiente, domingo 22 del mismo mes, la Junta general ordinaria de señores accionistas, que se celebrará en el domicilio social, Plaza de Canalejas, 1, a las once de la mañana, para tratar de los asuntos siguientes:

1). Lectura y aprobación, en su caso, de la Memoria del ejercicio 1969, Balance con la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, propuesta de distribución de beneficios e informe emitido por los señores accionistas censores de cuentas.

Estos documentos estarán a disposición de los señores accionistas, en el domicilio social, quince días antes de la celebración de la Junta, como previene el artículo 110 de la Ley antes citada.

2). Propositiones presentadas por los señores accionistas, con arreglo a la ley y a los Estatutos.

3). Reección y ratificación de Consejeros.

4). Nombramiento de los señores accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1970.

5). Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social en la forma prevista en el artículo 96 de la vigente ley de Sociedades Anónimas, dejando sin efecto la otorgada en el año anterior, en la parte no utilizada todavía por el Consejo.

6). Incorporación al capital social durante el ejercicio de 1971, con carácter separado e independiente, de 465 millones de pesetas del saldo de la Cuenta de Regularización, facultando al Consejo de Administración para fijar la fecha de la emisión y puesta en circulación de las correspondientes acciones.

7). Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la Junta.

Tienen derecho a concurrir a esta Junta todos los señores accionistas que obtengan tarjeta de asistencia en la Secretaría de este Banco hasta el día 16 del próximo mes de Marzo. Este derecho es delegable en otro accionista por medio de poder especial o carta dirigida al Presidente del Consejo de Administración.

Si la Junta general no pudiera celebrarse en primera convocatoria, se reunirá, como queda dicho, en segunda, al día siguiente, domingo 22 de Marzo, a la misma hora y en el mismo lugar, y, en este caso, los señores accionistas que no la hubieran obtenido antes, podrán solicitar la expedición de tarjeta de asistencia hasta el día 17 de dicho mes.

EN EL CASO DE QUE NO PUDIERA CELEBRARSE LA JUNTA EN PRIMERA CONVOCATORIA, SE DARÁ CONOCIMIENTO DE ELLO OPORTUNAMENTE, MEDIANTE ANUNCIOS INSERTOS EN LA PRENSA DE MADRID Y PROVINCIAS.

Para comodidad de los señores accionistas se ruega que acudan con la suficiente antelación, a fin de que la firma en la lista de asistencias pueda quedar cerrada a las once y las operaciones de cómputo de acciones permitan el puntual comienzo del acto de la Junta.

La entrada se efectuará, exclusivamente, por la calle de Alcalá número 12.

Madrid, 19 de Febrero de 1970. El Secretario General. Manuel Otero Torres.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de Bolsa de hoy, facilitados



CAJA DE AHORRO Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

NUUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

RANCOS	Preced.
Bco. Aragón	1.127
Bco. Zaragozano	1.012
Bco. Exterior	615
Bco. Central	1.392
Bco. Español Cto.	1.050
Bco. Hispano	1.082
Bco. Santander	1.278
Bco. Popular	1.100
Bco. Fomento	700

ELECTRICAS	
Hidro. Española	275
Sevillana	274
Cantábrico	283
Elect. Viesgo	275
Hidro. Cataluña	214
Iberduero	335
Reunidas	113
Unión E. Madrileña	245
Fenosa	210
Fecsa 5.000	320
Fecsa 1.000	327

MINERAS	
Ponferrada	250
Duro Felguera	105

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos	142
Auxiliar F.C.	179

ALIMENTACION	
Azucarera	222
Ebro	890
Aguilas	419

QUIMICAS	
Petróleos	595
Explosivos	852
Energías	224

CONSTRUCCION	
Dragados	1.280
Urbis	475
inmob. Metro	380

VARIOS	
Telefónica	295
Campsa	335
Tabacalera	267
Naval	96
Metro	245
U. Fénix	1.050
Ahcrofondo	1.546,63
Seat	768

## COMENTARIO

La sesión de hoy ha estado bastante en calma, con suave presión compradora, la contratación con límites algo bajos, y el índice llega al cambio más alto de 1970.

El sector bancario, más bien queda ofrecido a excepción del Hispano el eléctrico equilibrado, y destaca Dragados, Ponferrada y Tabacalera muy solicitados, a pesar de las subidas de hoy.

### DEMANDA AL CIERRE

BANCOS, Exterior, Hispano y Fomento.

ELECTRICO. - Española, Sevillana, Iberduero, U.E. Madrileña y ambas Fecsas.

MINERO. - Ponferrada y Felguera.

SIDERURGICO. - Azucarera.

QUIMICO. - Energías.

CONSTRUCCION. - Dragados.

VARIOS. - Campsa y Seat.

OFERTA

BANCOS. - Central, Santander y Popular.

ELECTRICO. - Cataluña, Hidro Cataluña.

SIDERURGICO. - Iberduero.

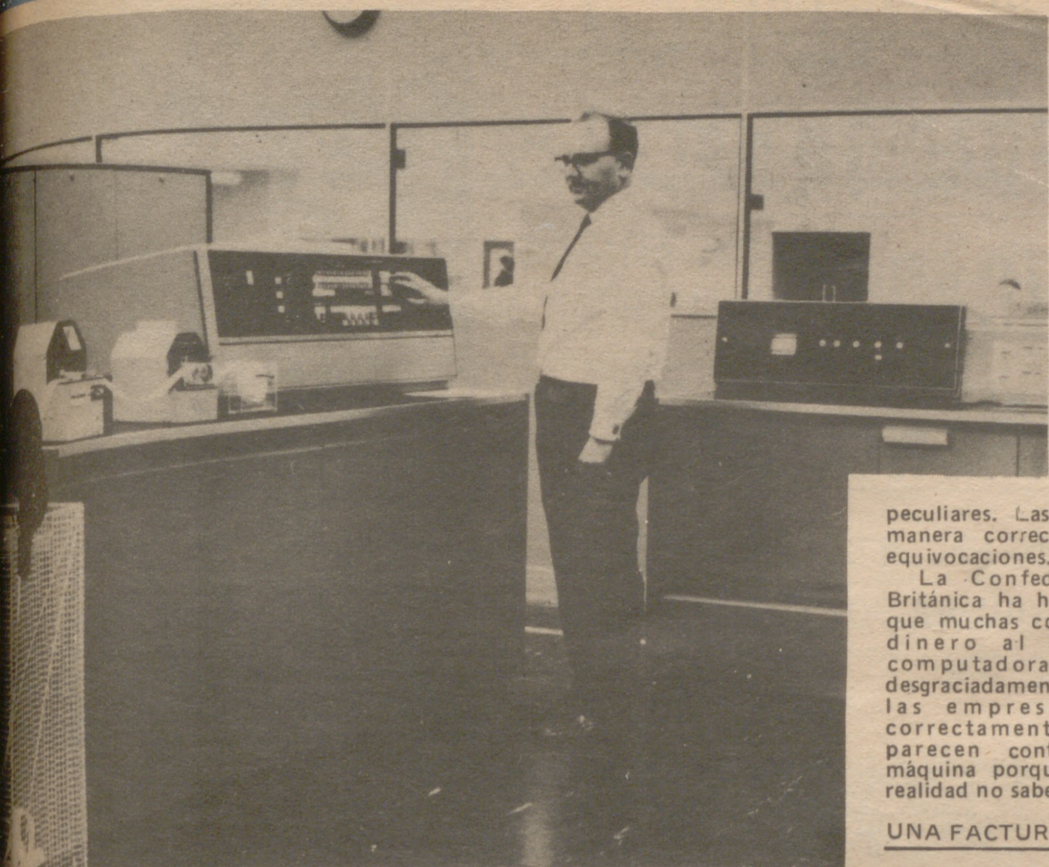
ALIMENTACION. - Ebro.

QUIMICO. - Petróleos.

CONSTRUCCION. - Metro.

VARIOS. - Tabacalera.





peculiares. Las otras no se usan de la manera correcta, y por eso cometen equivocaciones.

La Confederación de la Industria Británica ha hecho saber recientemente que muchas compañías están tirando el dinero al hacer trabajar a las computadoras en "operaciones desgraciadamente ineficaces". "Pocas son las empresas que las utilizan correctamente". "El resto —añade— parecen confundidas. Compran una máquina porque es la más "in", y en realidad no saben nada de ella".

### UNA FACTURA TRAS OTRA

Sea cual sea la razón, lo cierto es que los errores están alcanzando proporciones alarmantes. Cuando el año pasado la Asociación Británica del Automóvil presentó sus cuentas, había una deuda de más de ciento veinticinco mil libras que los censores "no podían verificar".

Por fin fue posible hallar la causa: los "cambios en el sistema de contabilidad". En otras palabras: se había instalado una computadora...

Robert C. Lunch, que ha realizado un detenido estudio de los errores de las computadoras, hace notar: "Ningún director de una gran empresa, de un Banco o de una sociedad financiera admitiría públicamente que el creciente volumen de errores de las computadoras le tiene preocupado... Pero lo reconocerá en privado".

Una computadora que se ocupaba del despacho automático de billetes en el aeropuerto londinense de Heathrow, ha estado "vendiendo más billetes de los que había disponibles". En varias ocasiones hubo que conducir a los pasajeros a un hotel de las cercanías hasta que pudo disponerse otro vuelo.

A cierta persona que había comprado un aparato de televisión, pagando al contado, empezaron a llegarle facturas y

más facturas de la tienda.

Más tarde se comprobó que había sido perforada de modo incorrecto una tarjeta de la computadora. Esta, lógicamente, ordenó que le fueran remitidas una factura tras otra.

A una viuda que esperaba cobrar unos dividendos de unas 100 pesetas por unas acciones que tenía en una compañía de motores, se le abonaron por error imas de un millón de pesetas!

En Indiana, EE.UU., un hombre recibió una notificación para presentarse al servicio militar. Solamente se libró después de una larga correspondencia y de la presentación de su certificado de nacimiento. Tenía 85 años...

### LA "BUROCRACIA ELECTRONICA"

Harvey Matusow tiene miles de ejemplos como estos que prueban —al menos para él— que las computadoras se están desbocando. Recientemente se encontró con una computadora de una fábrica que escribía una y otra vez: "Quiero un sacrificio humano".

—"Voy a asegurarme de que no lo obtiene"—ha dicho Matusow.

Pero lo que más preocupa a los especialistas es cierta tendencia que amenaza con hacerlas inservibles para todo el mundo excepto para las máquinas mismas...

Las computadoras han crecido tanto que algunas tienen que emplear un ochenta por ciento de su tiempo en lo que en la jerga se conoce como "régimen interior de la casa": se pasan notas interiores de una pieza a otra de la máquina y organizan una monumental burocracia electrónica.

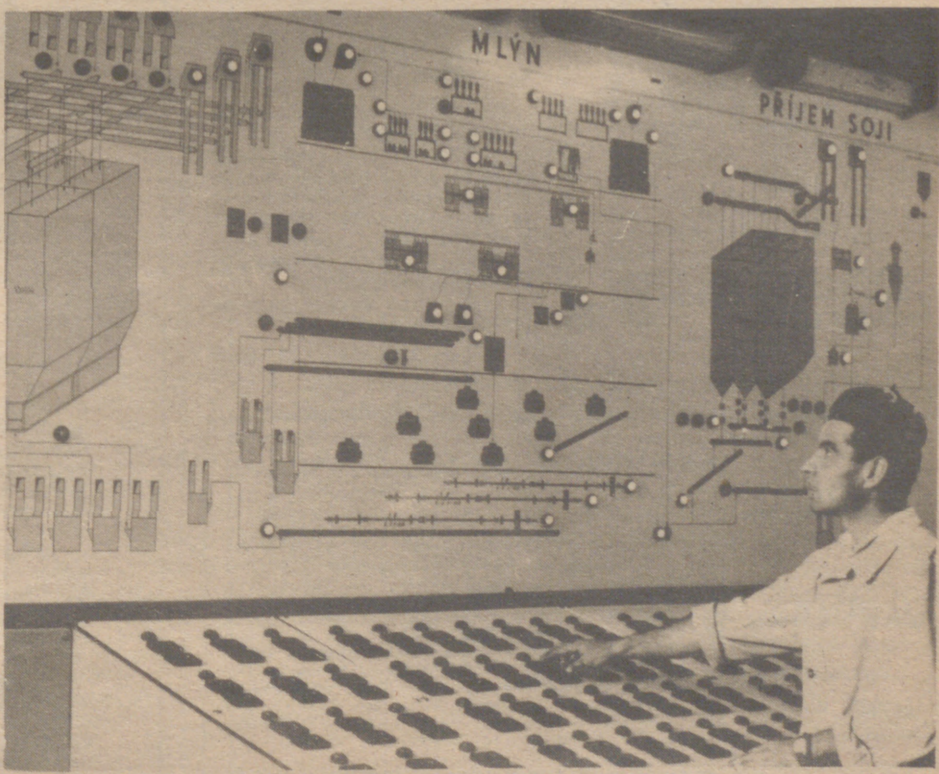
(Pasa a la pág. 14)

## LA REVOLUCION DE LOS CEREBROS ELECTRONICOS

# ...PERO SE EQUIVOCAN



"PUEDEN CONVERTIRSE EN MONSTRUOS", AFIRMAN SUS ENEMIGOS



en que la ciencia controlará e influirá sobre la personalidad humana.

Lo que le preocupa a él y a los demás oponentes de la era electrónica, es que cuando una computadora comete un error es un ser humano quien sufre.

Y las computadoras sí sufren errores. Sobre todo porque se las emplea en trabajos para los que no han sido pensadas, y porque a menudo son manejadas por personal inexperto.

Un técnico americano de la Universidad de Stanford, cuna del famoso proyecto de Inteligencia Artificial, ha dicho: "Es muy importante darse cuenta de que la aplicación de las computadoras tiene todavía grandes limitaciones".

### UN JUEGO DE NIÑOS...

"Los programas actuales no son muy inteligentes y tienen una capacidad muy limitada para reconocer las formas. Por ejemplo, nadie ha escrito todavía un programa que permita a una computadora identificar una persona cualquiera en una fotografía algo que incluso un niño puede hacer".

"El hombre es capaz de hacerlo sin ningún esfuerzo, pero no sabemos cómo detallar los diferentes pasos de esta acción de modo que pueda ser realizada por una computadora".

Entretanto, unas máquinas que acaso valgan cerca de 200 millones de pesetas, que tienen piezas diminutas que caben dos mil de ellas en un dedal y cuyo tiempo de funcionamiento se mide en nanosegundos (mil millonésimas partes de segundo) están expuestas a producir la mayor confusión sólo con que una esquina de un cheque lleve unida una grapa...

En la actualidad hay unas cien mil computadoras avanzadas en el mundo. Pues bien, solamente una proporción asombrosamente pequeña de ellas está siendo utilizada para los fines que les son

Número de personas cada vez mayor, de al menos una docena de países, llevan en la solapa una cinta representando una catapulta dorada. Todas ellas ven con alarma la creciente comisión del hombre a las máquinas que mismo ha creado.

Al tiempo que la era de las computadoras deja de ser una quimera de ciencia-ficción para convertirse en una realidad histórica, la "Sociedad Internacional para la Abolición de las Máquinas de Proceso de Datos" alza su voz, casi en solitario, para manifestar los peligros de una sociedad electrónicamente controlada.

Las computadoras, sostiene, pueden fácilmente convertirse en monstruos. Si el hombre permite que las máquinas piensen por él, quizá llegue un día en que no controle su destino. Pero ¿cabe alguna posibilidad de que las cosas sigan ese sendero?

Harvey Matusow, un hombre todo amabilidad a quien se debe la fundación de la Sociedad mencionada, está absolutamente seguro de que sí es posible. "No somos destructores de máquinas —dice— pero estamos en contra de una dependencia excesiva de ellas".

Desde la publicación de su libro La Bestia de los negocios —una relación de las atrocidades cometidas por las computadoras— Matusow, de 42 años, de edad, ha visto cómo crecía sin cesar el número de sus socios. Hoy suman más de milcientos.

### LOS ERRORES DE LAS MAQUINAS

Como tantos otros detractores de las computadoras, se cree que ya ahora dependemos demasiado de las máquinas. Piensa que cada vez está más cerca el día en que dejaremos de tener un hombre y un rostro, para convertirnos en agujeros de una tarjeta perforada..., el día

LSA  
de hoy, facilitado  
AHORRO  
DE PIEDAD DE  
ARAGON Y RIO  
as en Zaragoza  
NTO DE VALOR  
US CONSULTAS  
MADRID  
Preced.  
1.127  
1.012  
614  
1.395  
1.050  
1.078  
1.284  
1.110  
687  
277  
271  
270  
262  
213  
335,5  
114,5  
244  
209  
322  
329  
250  
103,75  
142,  
180  
218,5  
892  
417  
595  
431  
223,5  
280  
480  
384  
292  
334  
265  
98  
248  
050  
545,88  
768  
ARIO  
mentación - A  
s - Instrucción - D  
os. - Telefonía  
a  
TA:  
cos - Central, S  
r  
trico. - Ambas P  
mico. - Petroleo  
Instrucción. - I  
y Urbis  
os. - Tabacale  
Seat, esta última  
Derechos de  
Popular 214 y 110



**HOJA DE CALENDARIO**  
**FEBRERO**  
 57-1970-308  
 Sol: 6,54 a 18,3.—Luna: 23,31 a 8,53  
 Cuarto menguante el 1

**26**  
**JUEVES**

Ss. Néstor, ob.; Félix, Fortunato, Diodoro, Papias, Conón, Claudiano, mj.; Alejandro, Andrés Faustiniario, Porfirio, obs.; Víctor, confesor.

**medita, amigo...**

Bonito espectáculo el de un equipo —como la Selección Nacional el sábado frente a Italia— que remonta con brío un resultado notoriamente adverso.

Espíritu deportivo (¡vive deportivamente!) que hemos de trasladar también a nuestra vida diaria.

Y así, sin desánimos, con optimismo, con ganas, superaremos también los obstáculos que empezaron poniéndonos "la partida" cuesta arriba.— F. O.

**¿ZARAGOZA GANADERA?**

Se ha convocado un concurso de rendimiento Lechero—mantequero de ganado vacuno, por la Junta Provincial de Fomento Pecuario, Jefatura Provincial de Ganadería y la Diputación Provincial. Con ello se pretende estimular y premiar a las ganaderías existentes en nuestra provincia. Este concurso viene a reafirmar el que nos estamos convirtiendo en provincia ganadera, aunque haya que importar productos lácteos de otras provincias españolas e incluso del sur de Francia.

Por fin, si seguimos en esta línea, podremos contar con que las previsiones del Plan de Desarrollo Agrario para nuestras comarcas se lleven a efecto. Los planes de riegos de Aragón tendrán una salida económica, si se fomenta la ganadería, que antes no se esperaba al destinar las tierras a los cultivos preferentes de los cereales, de los que tenemos excedentes para varias campañas.

El cultivo de cereales—pienso y su aplicación directa a la ganadería, es una comercialización más directa y una fuente de ingresos más importante.

G.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**Turno 4 - A**

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

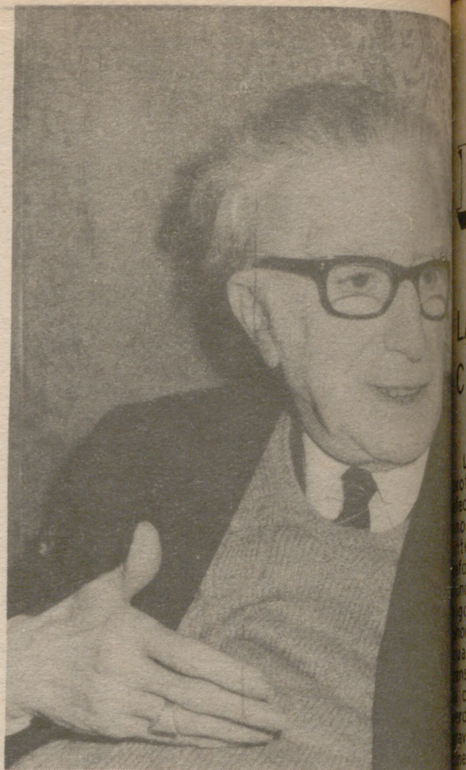
Avda. Cataluña, 118; Salanova, tel. 292545; Avda. San José, 153; Del Río, tel. 272780; Cortes de Aragón, 19; Lleyda, tel. 220595; Coso, 43; Ríos, tel. 222003; Don Pedro de Luna, 26 (Delicias); Asín, tel. 330833; Espartaco, 3; Ansuategui, tel. 296690; General Suevo, 1; Castañer, tel. 222389; Manifestación, 36; Tejero, teléfono 226991; Miguel Servet, 69; Biasco, tel. 214998; Ntra. Sra. del Saltz, 8 (Parcelación Vicente); Valero, tel. 331423; P.º General Moia, 47; Muñoz S., teléfono 276200; P.º María Agustín, 81; Arqued, teléfono 224322; Ramón y Cajal, 47-49; Quintana, teléfono 235272; Rodrigo Rebolledo, 43; Allúe, tel. 236339; Ruiz Tapiador, 19 (Torero); Cano, tel. 271798; San Blas, 45; Sin, tel. 223068; Santa Teresa, 49; España, tel. 252257; Tarragona, 31; Manso, tel. 251653.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Don Miguel SANCHO IZQUIERDO

# "LA PROPIEDAD TIENE UN SIGNIFICADO PROFUNDAMENTE SOCIAL"

● "NO SE PUEDE HACER CON LAS COSAS LO QUE SE QUIERA, POR EL MERO HECHO DE SER DE UNO"



**H**ABLAR con don Miguel Sancho Izquierdo es siempre interesante y, al mismo tiempo, una delicia. Cualquier tema que surja, enseguida se ve envuelto por el matiz que da a las cosas el profesor. Don Miguel —con su pelo blanco, con sus cejas blancas, con sus manos que rubrican siempre la palabra— hace fácil cualquier tema y su decir lo llena de un interés que cautiva y exige silencio. Tiene cerca de setenta años, pero su mente es lúcida. Y su cuerpo ligero, que por algo va y viene a Pamplona para sus clases en la Universidad de Navarra.

—Claro, las Leyes tienen que tener un carácter general; para todos igual. Pero, resulta que yo ya me jubilé, en Zaragoza y continué trabajando en Pamplona. Explico "Derecho Natural" y "Filosofía del Derecho", como aquí.

—¿Y va y viene sin cansarse?

—Así es. Una semana en mi casa de Zaragoza y otra semana en casa de mis hijos, en Pamplona. Y no tengo miedo al frío, ni a la nieve...

El Profesor Sancho Izquierdo ha pronunciado una conferencia, en el Centro Berit.

Nosotros le visitamos en su casa, la víspera y lo sorprendimos preparando sus fichas.

—Es un tema que siempre me ha gustado. Ahora estaba revisando unas fichas de Maritain. Es un autor que ha tocado muy bien el tema que yo he de exponer en mi conferencia: La primacía del bien común y la dignidad de la persona humana. Quiero solventar una posible antinomia, una aparente oposición de estos dos conceptos. ¿Son los individuos para la sociedad, o la sociedad para los individuos?

—Prevalece el bien común sobre el bien particular?

—Naturalmente. Pero solo cuando ese bien sea de la misma especie. Los valores de la sociedad están sobre los particulares, siempre y cuando no entren en campos de valoración distinta.

—¿El bien común sólo es un bien temporal?

—Exactamente. El bien común es un bien

cuantitativo distinto del bien de los individuos. Es un bien de orden temporal que podríamos definir como la común felicidad temporal de la sociedad, o sea la perfecta suficiencia de la vida.

—¿Luego, entonces, hay valores individuales más importantes y superiores?

—Usted lo ha dicho. Y por eso, cuando la subordinación de los fines puramente individuales al de la comunidad va en contra de la dignidad de la persona, deja de existir esta primacía, pues la persona tiene un fin trascendental al que se subordinan todos los fines temporales. El bien común supone que el individuo no se excluya de la sociedad, pero se opone también el totalitarismo de los sistemas.

—Quiere decir que la libertad es imprescindible. No es justo la imposición.

—Para tener responsabilidad hay que tener, primero, libertad. Claro que no es posible la libertad si el individuo no ofrece garantía de responsabilidad. El bien común es algo distinto de la persona. Parte de la persona y revierte a ella. Quien no contribuye al bien común tampoco participa. Luego vendrá la acción del Gobierno que regulará esta dependencia con la sociedad. El Estado contribuye al desarrollo de la personalidad y debe exigir la respuesta y el compromiso del individuo con la sociedad, pero no hasta el punto de una actitud totalitarista que mate la propia personalidad del individuo que es quien tiene unas aspiraciones superiores a los fines terrenales.

—En este terreno, ¿no le parece que ha cambiado el sentido de la propiedad?

—La propiedad debe tener y tiene un significado profundamente social. Ha de cumplir con esta función. No se puede hacer con las cosas lo que se quiera, por el mero

hecho de ser de uno común e importante necesario no dejar

Lisardo D

## tribunales

Por M. Gimeno

### LA GRAN SIGNIFICACION DEL ALCAZAR

Ha sido una noticia de gran valor periodístico la Sentencia del Tribunal Supremo en el asunto de "El Alcazar", noticia mayor por unos periódicos que por otros. En esta Sentencia se establece:

"El contrato de cesión inscrito o simplemente mencionado en el Registro, constituye una limitación del derecho de propiedad, teniendo en cuenta que la validez y cumplimiento de los contratos puede quedar al arbitrio de las partes, siendo además propio del Derecho que nadie puede ser privado de suyo sin haber sido vencido en juicio, principio que corrobora el aforismo de que puede tomarse la justicia por su mano", es indudable que unilateralmente la Hermandad por resuelto el contrato de cesión de la cabecera del periódico, sin que dicho contrato se hubiera ratificado por razón del tiempo, lo menos que puede hacer la Dirección de Prensa es interesar a P.E.S.A. si está conforme con lo solicitado a la Hermandad referente a la resolución del contrato, mas como sin oír previamente a P.E.S.A., este trámite esencial de indefensión de P.E.S.A. y con ello la nulidad de las prácticas".

Opinamos que la "Hermandad de Nuestra Señora Santa Catalina de Alcazar" debió de haber iniciado un pleito civil y no recurrir a la Dirección General de Prensa.

Con esta Sentencia las cosas vuelven a estar igual que en Septiembre de 1968 fecha en que La Hermandad requirió a la Dirección General de Prensa. Dirección dependiente del Ministerio de Información y Turismo.

En resumen, una aleccionadora Sentencia del Tribunal Supremo

## LA REVOLUCION DE LAS COMPUTADORAS

(Viene de la pág. 13)

### UNA PERDIDA DE TIEMPO

El principal problema es el de justificar su elevadísimo precio; una computadora debe estar siempre ocupada. Cuanto más trabaja, más tiempo tiene que gastar en su contabilidad interna. En consecuencia, menos trabajo puede hacer...

A veces creo que son casi humanas —dice un científico— Parece que disfrutan perdiendo el tiempo en el "arreglo de la casa" en vez de dedicarse al trabajo de verdad".

La terquedad de algunas máquinas, que parecen tener verdadera vida, es alarmante. Recientemente unos expertos en automatización, que participaban en una conferencia se alojaron en el Hilton

de Nueva York. Habían llevado consigo sus esposas, y pidieron la cuenta por separado para esposo y esposa.

La computadora del hotel se negó a hacer el trabajo, a pesar de los esfuerzos desplegados por tres mecánicos que aplicaron a tarea durante todo un día.

Al final, los clientes tuvieron que hacer sus propias cuentas con lápiz y papel. Tardaron menos de cinco minutos...

Copyright by EUROPA PRES —FEATURES INTERNACIONAL Prohibida la reproducción total o parcial, aun citando la procedencia.

Próximo Capítulo:

"CUANDO LA COMPUTADORA VA AL COLEGIO"



# CONTRASTE DE PARECERES

## LAS CRISIS DEL CINE ESPAÑOL

Los órganos que regulan la protección al cine, están, en efecto, anticuados o resultan obsoletos. Pero lo que interesa, tanto como su reforma radical, es que su funcionamiento se ajuste a un modelo operativo que falta en España. Se exagera, en cambio, cuando se atribuye a la censura la principal causa de la crisis del cine español. La verdadera fuente de los más graves males que aquejan al cine español es la falta de verdadera calidad. ("La Vanguardia").

\*\*\*\*\*

Durante bastantes años, debido a una pésima programación, el producir una película española era el simple pretexto para obtener unos permisos de importación de películas extranjeras, con los que se hacía un fácil negocio. Entendemos que la mejor protección al cine español no es obligar a que se proyecten las películas sino eximir las de impuestos, para que a los empresarios interese su programación. Por otra parte, el control de taquilla ha sido un ensayo sin fortuna. Se incrementa la comercialidad del producto, pero, desgraciadamente, esta comercialidad suele ir en detrimento de la calidad cinematográfica, por lo que se premia económicamente el que gusta a la masa discriminada es decir, el que gana. (Antonio Crespo en "La Vanguardia").

\*\*\*\*\*

Esta crisis no ha brotado de repente, sino que viene de lejos, desde la equivocada política de protección, dando zancadas de excesivo proteccionismo que tal el radical abandono de los intereses y valores cinematográficos. A esto se le suma la torpe censura ejercitada, que ha impedido rodar aquí una película que luego hemos tenido que importar de remotos países. Esta carencia de libertad de acción ha conducido a nuestros cineastas, hasta convertirlos en autores de un cine oscuro y medieval que representado la cantera de la que se ha extraído el cine por ciento largo de nuestro cine. Nuestra verdadera historia y nuestra verdadera psicología han quedado inéditos para nuestra pantalla. (Miguel Signes en "Primera Página").

## UNA MANIFESTACION DE SANA AUTOCRITICA

Se ha atribuido al actual Gobierno una especial inclinación hacia el realismo y la eficacia, tendencia que asoma en las declaraciones aunque resulta demasiado precipitado el tomar los propósitos por hechos logrados ya. Pudiera decirse que el Gobierno actual tiene demasiados simpatizantes, o muy madrugadores panegiristas de su labor, cuando la única actitud que parece razonable es la constituida por una respetuosa observación. El triunfalismo con que algunos órganos informativos se refieren a los viajes del señor López Bravo resulta sintomático en este sentido. En realidad el equipo económico del actual Gobierno es continuación del equipo anterior, y lo que ahora hace, es corregir su propia política, lo cual debe ser considerado como una manifestación de sana autocrítica. Es este sentido autocrítico el que a mi me parece realmente elogiabile.

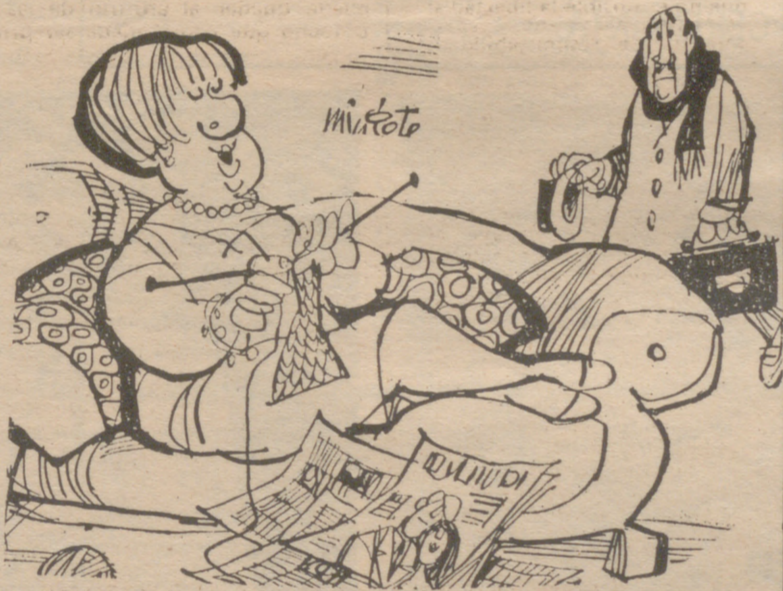
(Carantoña, en "El Comercio", de Gijón).

## LAS EUROPAS

El progreso de nuestra negociación con el Mercado Común, para firmar con el un tratado comercial, ha desencadenado las opiniones de quienes estiman que se produce con ello un paso decisivo en el acercamiento de España a Europa. Que España solicitó la asociación como primer paso para la integración futura en la Comunidad, es cosa bien sabida y figura en la carta original de Castiella que en 1962 inició el proceso. ¿Por qué en vez de obtener una asociación, se perfila ahora un tratado que tiene derechos y obligaciones mutuos, pero que nos deja situados fuera del ámbito comunitario estricto? Hemos leído interpretaciones para todos los gustos. Pero Sicco Manshol lo ha explicado sin grandes rodeos, ni eufemismos hace unos días a la opinión alemana, en unas declaraciones sobre el tema de la pertenencia a la Comunidad en relación con el sistema democrático de Gobierno. A su vez, el documento firmado recientemente por ciento cincuenta y tres representantes social-demócratas del Bundestag, y que encabeza el diputado Matthoffer, abunda en afirmaciones semejantes sobre la cuestión.

Ahora bien, ¿no es mejor hablar claro, informando a la opinión con objetividad, que practicar habilidades para hacer creer que no hay tal unanimidad democrática en la Europa de los Seis y que, por consiguiente, nuestro acercamiento político tiene que revestir previamente, por otras razones, la forma de un convenio comercial? Que ese tratado que se negocia sea útil para nuestra economía no habrá nadie entre nosotros que no lo desee con ardor. Pero que con su sola firma nuestro pueblo haya acercado su estructura política interior hacia la coherente homogeneidad continental es difícil que lo crea la opinión.

(Areilza, en "La Vanguardia Española").



—He leído que se van a modificar las leyes para mejorar la situación de la mujer casada. Pero tú no te preocupes, Evaristo; con los tres sueldos que ganas tengo suficiente.

Mingote, en "ABC"

## UNA PREGUNTA EN LA EMBAJADA

De manera insistente, el propio señor López Bravo ha señalado en la propia Francia a los periodistas que acudieron a la nueva de Prensa en nuestra Embajada que el nuevo equipo gubernamental español está formado por hombres jóvenes con nuevas ideas y sin los viejos clichés.

¿Habrá esta misma movilidad en la política interior de nuestro país?, preguntó al señor López Bravo un periodista francés. El ministro se mostró muy prudente, pero respondió afirmativamente: el nuevo equipo gubernamental está constituido por hombres nuevos, y dio a entender que de miras mucho más amplias, aludiendo a la nueva ley Sindical y al Libro

Bianco de la Educación. Naturalmente, no correspondía contestar con mayor concreción al señor López Bravo, pero tampoco podía esquivar la pregunta, no solamente por cortesía, sino porque realmente la efectividad de nuestra incorporación a Europa, de nuestro respeto como país e incluso como deseable potencia europea. El Mercado Común de las ideas y de las instituciones, garantizadas de la libertad del hombre a la vez que de la equidad económica y social, es, evidentemente, no sólo tan importante como el Mercado Común de los problemas comerciales, sino en gran medida su razón de ser.

"EL NORTE DE CASTILLA"

## ATENTANDO CONTRA EL PUEBLO

Es el propio Orti quien dijo en Zaragoza que "el Movimiento no es patrimonio de ningún grupo y cualquier atentado contra su carácter integrador y plural, es ya un atentado contra el propio pueblo "español". Lo que no podía imaginar el vicesecretario es que alguien pudiera dar la impresión de caer en ello, a partir precisamente de unas muy poco claras palabras por él mismo pronunciadas sólo un minuto antes en el mismo acto político. No vendría mal una puntualización del propio Orti Bordás sobre todas estas complejas cuestiones. Así entenderíamos mejor la otra afirmación suya de Zaragoza: "La convocatoria a la que respondemos y la tarea que nos justifica es clara: dejar perfectamente abiertos los cauces de participación popular en la tarea colectiva; la presencia del pueblo español en los ámbitos del poder".

"NUEVO DIARIO"



## LA CONSIGNA DEFINITIVA

SE catedrático de la interviú periodística llamado Del Arco, ha mantenido con el gran periodista Federico Gallo un "mano a mano" delicioso y natural, del que me permito seleccionar:

—Consignas reciben todos los periodistas, incluido tú —le dice Gallo.

—No, Federico; y mucho menos de carácter político. Porque yo no pertenezco a ningún clan político y he trabajado en diarios de todos los matices.

El diálogo sostenido entre los dos periodistas obedece a una preocupación casi generalizada en la sociedad española y a un permanente equívoco. La prensa, en principio, no está condenada a las consignas. Salvo en sistemas de clara filiación totalitaria, en el resto se reviste de una auténtica libertad, entendida en el amplio sentido cívico del término, que únicamente puede prostituirse por deficiencias económicas o ideológicas.

Muchas veces se ha jugado demoniacamente con el aserto peyorativo: "Tenemos libertad de prensa porque podemos comprar el periódico que queramos". Para los que sostienen tal afirmación, enemigos en principio de llegar al fondo de la cuestión, las razones en contra no dejan de ser meros formulismos teóricos o hipotecas de realidades. Así viven engañados y convierten las circunstancias en esencias para defender irrealidades.

La única consigna periodística —aquella que refleja la verdadera esencia del periodismo serio y honrado— es el acatamiento de la verdad. Verdad que debe brillar siempre y que consistirá unas veces en la exposición constructiva de la realidad y otras veces en el silencio o, en todo caso condena de los temas explotados por el amarillismo, siempre sensacionalista y nunca real.

J.L. ARANGUREN EGOZKUE

## EL HAZ y el ENVES

Con razón puede decir el señor Orti Bordás que ni él, ni los hombres de Secretaría General desfalangan, porque, en realidad, la desfalangización, cuando ellos llegaron, ya estaba hecha. Lo único que tuvieron que hacer fue eliminar algunos símbolos.

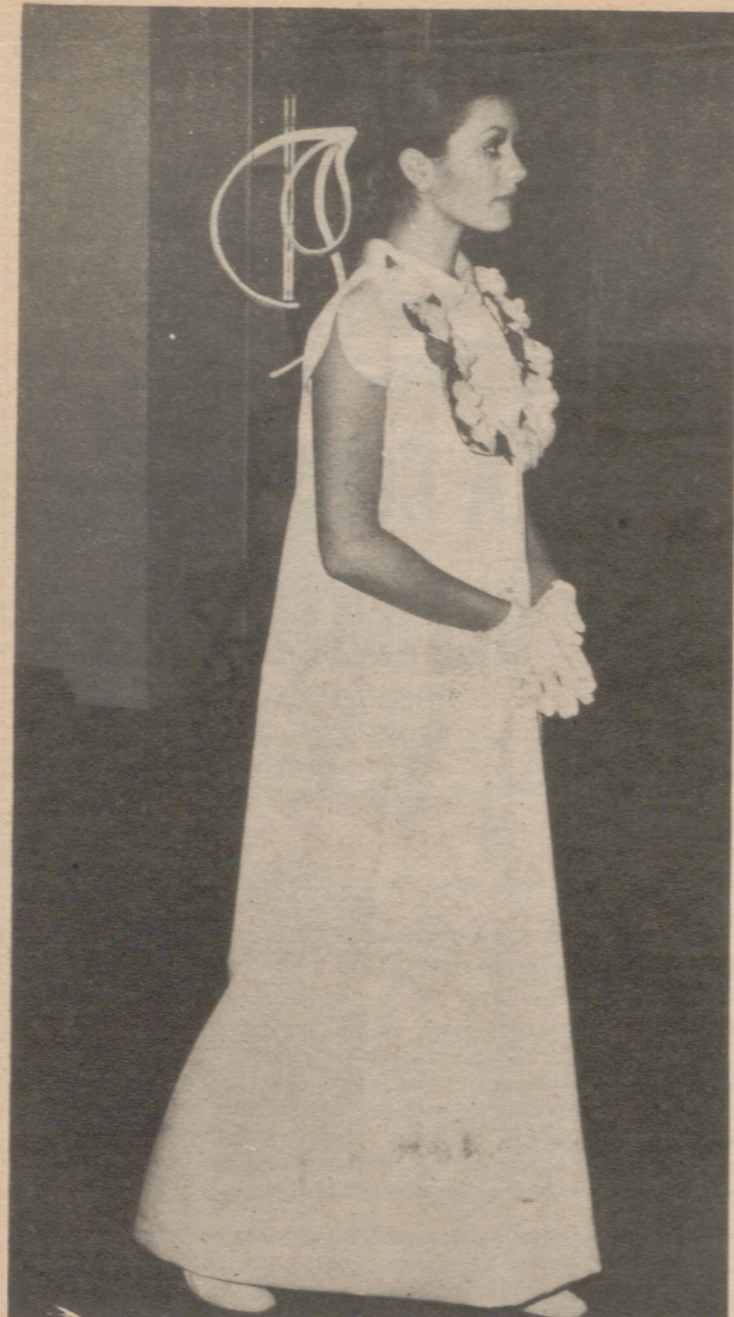
La desfalangización en realidad la ha hecho el propio proceso histórico de España hasta el punto de que se podría hablar casi de un "Fuenteovejuna." La Falange, su ideología, ha sido uno de los soportes más definitivos del Régimen y su desaparición provoca un vacío que debe ser cubierto con nuevas formas. Este futuro sólo puede ser encontrado en el pueblo ya que sólo si responde al pueblo, éste lo soportará en sus malos momentos. Escoger una vía que se apartara de esto sería caer en otro totalitarismo desideologizado que se erigiría plenamente en contra del sentido de la historia y como tal resultaría una fórmula altamente peligrosa.

(“Costa, en “TELE-EXPRES”)

La enunciación de la "desfalangización", como supuesta necesidad de la nueva política española, vino de quienes, incapaces, por impotencia o cobardía, de atacar desde fuera y a cara descubierta al Movimiento Nacional, intentan debilitarlo desde dentro, conscientes de que destruir la Falange es la fórmula más eficaz para destruir el Movimiento. Pero las palabras de Ortí Bordás, en línea con el pensamiento repetidamente expresado por el secretario general, señor Fernández Miranda, demuestran claramente que se han equivocado de camino los que pretendían, con un sencillo juego de manos, oculto tras una vociferante verborrea "neoliberal", hacer desaparecer lo que la Falange ha supuesto para España en treinta y siete años de historia.

(“EL ALCAZAR”)





La novia de Villahierro: algodón blanco y collar de camelias.  
(Cifra)

# LA "NOVIA 70" EN ESPAÑA



MUCHA ORGANZA BLANCA CON VISOS DE COLORES  
SUAVES, DISTINTOS LARGOS Y MUCHA SENCILLEZ

traje que puede servir para muchas otras ocasiones que le surgirán a la recién casada.

## SANTA EULALIA: LARGO MIDI, CON ABRIGO MAXI Y ROSA APLICADO

El traje de novia que presenta Santa Eulalia, largo midi y abrigo maxi, es poco original: vestido de organza blanco, con cintura más bien alta, y lazo rosa en la misma. El abrigo capa de organza natural también blanca, es hasta los pies, y lleva bordeado una cinta de raso color rosa. El abrigo lleva capucha que sirve para la ceremonia. Una vez fuera de la iglesia, se suprime la capa larga y queda el vestido midi-maxi con mangas largas y el cuello a caja.

## LINO: FLORES DE ORGANZA FAVORECEDORAS

Una verdadera novedad para la novia 70 ha sido el vestido nupcial de Lino:

abrigo de noche con ciertas aplicaciones sencillas de color), y queda el traje de cóctel para la celebración de la boda, minutos después. Un organza blanca, bordada en margaritas caladas, que dejan entrever un viso color verde clarito. Cintura estilo imperio, y lazo verde en la misma. Sobre el vestido largo completamente una capa hecha de organza clara a base de las mismas margaritas del vestido, que resaltan una verdadera obra maestra. Para la cabeza un tocado de organza con las mismas flores aplicadas en relieve. Cola levemente insinuada que surge de la capa calada. Para las manos un ramo de flores artificiales verdes. O flores blancas naturales, con lazos verdes, que van a tono con el vestido.

## VILLAHIERRO: COLLAR DE CAMELIAS BLANCAS

La novia de Villahierro es muy destacable tal vez lo único de la colección de este pretencioso sucesor de Balenciaga. Vestido blanco de algodón, largo totalmente, y

con manga muy corta abrochada en el centro a modo de festón doble y ancho. En el cuello estilo mao, levemente insinuado, y collar de organza con camelias en relieve. El lazo llega hasta la parte inferior del pecho. Para la cabeza lazos muy largos y almidonados que dan una agradable sensación de bombajes blancos. Guantes muy cortos también en blanco, que dejan el brazo al descubierto. Y un fondo verdoso oscuro para el soporte de las camelias blancas del collar.

## PEDRO ROVIRA: BORDADOS EN ORGANZA

El traje más favorecedor quizá sea el de Pedro Rovira. A base de organza blanca bordada. Para conseguirlo ha ido a buscar a los artistas de bordado a París.

Muy pocos modistas han cuidado esta temporada el traje nupcial, donde en muchas ocasiones puede verse la inspiración suelta y libre de los artistas del diseño y del corte. ¿Qué ocurre que no se da tanta importancia a este traje de verdadera gala e ilusión?

Mientras tanto esperamos a la novia europea: la de París, de Roma, o de Londres. La novia española del año setenta está ya lanzada. Y hay para todos los gustos.

Emilia G. SEVILLA



SE TIENDE A UN TRAJE DE COCTEL BLANCO CORTO CON UN  
ABRIGO LARGO PARA LA CEREMONIA.

Llega la primavera. Y con ella los primeros blancos nupciales, las primeras ilusiones matrimoniales. La boda de las jóvenes ilusionadas, y de las galas.

Pero ¿cómo va a ser la novia de este primer año de la década? La moda española está lanzada, se ha adelantado esta vez a Francia, la emperatriz de la moda universal. Y la novia 70 será así...

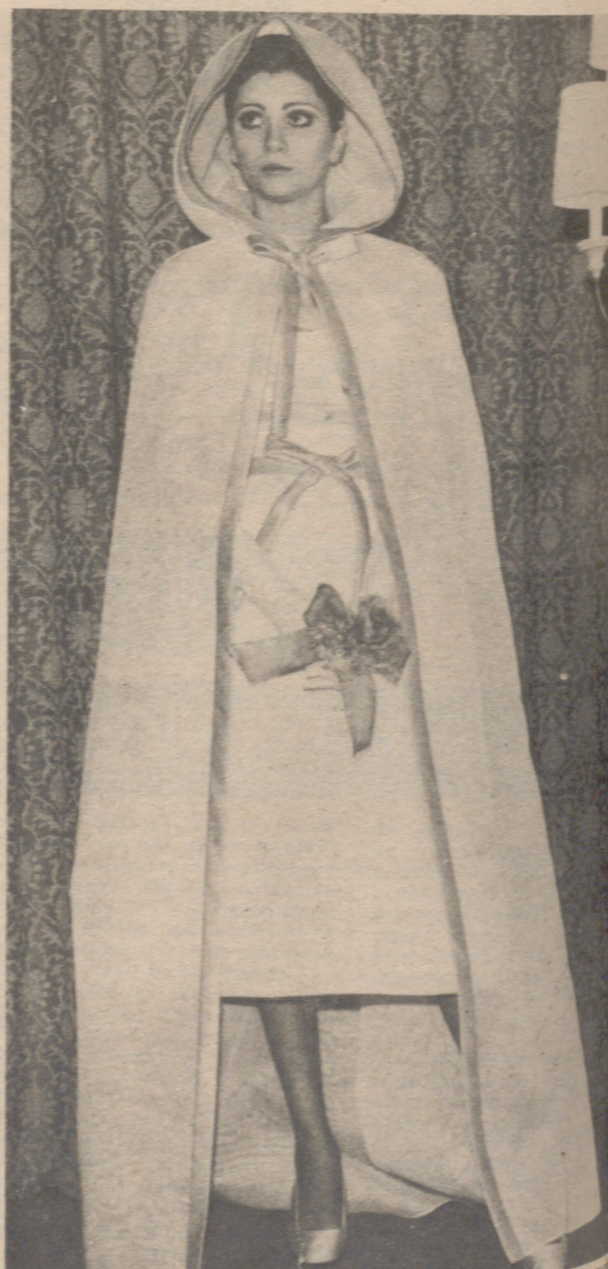
## SE PIERDE EL VELO DE TUL Y EL BLANCO TOTAL

La primera característica es la pérdida del velo de tul. Se sustituye por tocados de flores en organza o crepe. O por cortos velos de gasa, o sombreros románticos, a modo de grandes pamelas. También se va descartando el blanco total para la novia: ahora se ve sombreado de rosa, verde o amarillo. A veces de azul cielo. Flores rojas y de otros colores para el bouquet. Y largos midi: por media pierna, en algunas firmas de categoría.

La única novedad, que no resultó tan original en verdad, ha sido la que ha presentado Marbel jr.: novia negra, con pantalón y casaca, en seda natural, y ramo de flores artificiales, negras también. No aparecía como una novia realmente. Triste espectáculo otra característica principal: se tiende más a confeccionarse un vestido de ceremonia, o de cóctel, corto a la moda, y sobre él un abrigo largo, que servirá para la ceremonia exclusivamente. Mini vestido y maxi abrigo, que van acompañados de un tocado a base de lazos, sombreros o flores aplicadas. Una vez terminada la ceremonia, se suprime el abrigo (puede cortarse, o utilizarlo como



La novia de Lino: organza bordada con flores caladas, y capa del mismo género. Viso verde pálido y tocado de flores aplicadas.  
(Cifra)



La novia de Santa Eulalia: largo midi, y capa de organza con capucha y ribete en rosa.





Escriben:  
RAMON G. DOMINGUEZ  
MIGUEL A. MORER

## LO QUE OPINA RICHARD NIXON

### "CONTENTO DE QUE DE GAULLE EXISTIA"

"Estimo que los Estados Unidos deberían poner a disposición de Francia lo necesario para el desarrollo de su fuerza nuclear, lo que significa la comunión de los conocimientos atómicos..."

Estoy convencido de que es de vital importancia que los Estados Unidos no mantengan apartada a Francia de ninguna negociación entre el mundo libre y el mundo comunista... Yo no soy de los que consideran a De Gaulle como "l'enfant terrible" de Europa. Creo más bien que es para alegrarse el que una voz fuerte e independiente se haga oír en Europa... Creo que debemos encontrar la forma de cooperar en lugar de buscar el medio de conformar su voluntad".

(Paris, Agosto de 1963)

### "NECESIDAD DE UN CONTRAPESO"

"El presidente De Gaulle cree que Europa tiene su razón de ser en mantener una postura independiente. Y, francamente, eso es lo que yo creo. Pienso que la mayoría de los europeos también lo creen. Pienso que ha pasado el tiempo en que nos interesaba que los Estados Unidos fueran la principal replica de la alianza atlántica"

Nosotros conservaremos una posición predominante en razón de nuestra inmensa potencia nuclear, en razón igualmente de nuestra prosperidad económica. Pero el mundo

El presidente de la República Francesa, señor Pompidou, está ya en Norteamérica. El presidente Nixon fue naturalmente el encargado de darle la bienvenida oficial, que, quizá por su condición de tal, fue cálida y entrañable. Nixon habló de Francia como "nuestro mas viejo amigo y más antiguo aliado en Europa". Y añadió "Francia tiene un lugar especial en los corazones de América". Conmovedor. Aunque a niveles más bajos que la presidencia se critique duramente a esa Francia que encarna Pompidou y se haya rumoreado abundantemente acerca de boicot y sabotaje a la visita del francés.

Ambos mandatarios ya han hablado. No se publicó comunicado de esta primera entrevista pero un portavoz del Gobierno U.S.A. ha dicho que trataron principalmente de los problemas de la economía europea y de las relaciones Este-Oeste. Oriente Medio fue un apartado más de la conversación, no el fundamental. Pero esto no quiere decir que en días sucesivos no lo sea.

Van a tener mucho tiempo para entrevistas. Los más agudos comentaristas políticos opinan que hablarán de todo. Por ello es interesante traer aquí opiniones sueltas de ambos presidentes, entresacadas de discursos, declaraciones, conferencias, ruedas de prensa, etc, que el vespertino francés "Le Monde" ha seleccionado. Es un muestreo, un rápido bucear por el pensamiento de estos hombres, actuales gobernantes de dos potencias, que van a darle un repaso a nuestro mundo.

## LO QUE OPINA GEORGES POMPIDOU

### "REFORZAR LA ALIANZA ATLANTICA"

"Podría Francia bastarse a sí misma en la época de los grandes imperios y de las enormes amenazas totalitarias? Con seguridad, no. Por esto es por lo que la alianza atlántica se mantiene como elemento fundamental de nuestra política y, si nos toca buscar cómo reforzarla para poder situarnos mejor dentro de ella, entendemos participar en ella como aliados seguros, fieles, iguales en los derechos ya que iguales seríamos en caso de peligro"

(Abril de 1962 en la Asamblea Nacional)

### "ACUERDENSE DE CUBA"

"De la misma manera que somos fieles a Europa, somos fieles a la alianza atlántica. No se me ocurre mejor forma de ilustrar esta afirmación que recordando el comunicado hecho público por el gobierno el 24 de octubre último, en el momento más agudo de la crisis de Cuba: "Los recíprocos compromisos que constituyen la alianza atlántica son y permanecen en la base de la política francesa". Esta crisis ha permitido, pienso, a nuestros antiguos y potentes amigos y aliados americanos tomar conciencia de ello, y tengo razones para esperar que, una vez reconocido en la hora de prueba, que los aliados mas seguros de sí mismos no son ni los menos sólidos ni los menos clarividentes, sacarán algunas consecuencias para su propia concepción de la alianza".

(Diciembre de 1962, en la Asamblea Nacional)

### "CONTRA LA ORGANIZACION MILITAR ATLANTICA"

"Nada en la OTAN nos obligaría a entrar en guerra automáticamente porque uno de nuestros aliados lo haya hecho por su cuenta en cualquier parte del mundo. Si en verdad un día ocurriera —por intereses extraños a Francia y a sus obligaciones en la alianza— un conflicto entre Estados Unidos y la U.R.S.S. —porque es de esto de lo que se trata—, ¿quién puede sostener que el hecho de encontrarse en nuestro suelo el cuartel general americano en Europa con su red de comunicaciones y la totalidad de su complejo de mando, sin hablar ya de bases aéreas y depósitos de material, no supondría para nosotros un riesgo evidente y grave?"

A fin de cuentas, todo se reduce a esto: se olvida la bomba atómica... Crean ustedes únicamente en la integración, y que una alianza sin integración no sirve para nada, mientras que no cuentan en realidad con las armas nucleares, que, eso, no está integrado".

(Abril de 1966, en la Asamblea Nacional)

### "OBJETIVOS VECINOS"

"Estados Unidos y Francia no pueden pensar lo mismo sobre todo, por razones evidentes. Pero hemos podido constatar que, a fin de cuentas, los objetivos eran vecinos, si no comunes. En la situación del mundo actual, Francia considera que continúa no solo amiga de los Estados Unidos, sino aliada de los Estados Unidos.

Considera que esta alianza debe ejercerse en el cuadro del tratado y en el seno de toda organización del tipo de la OTAN... La evolución de la política americana, en el Vietnam singularmente, se mira aquí con la mayor simpatía, y vemos ahí un elemento esencial del acercamiento de nuestros puntos de vista generales sobre la política del mundo".

(1969, julio, en una conferencia de prensa)



### ● CONVERSACIONES NIXON-POMPIDOU

WASHINGTON. - Los presidentes de Francia y Estados Unidos, Pompidou y Nixon conversando en la Casa Blanca.

(Foto Ap-Europa-Press)



**E**L apasionante tema del Tubo constituye la gran actualidad zaragozana.

"Aragón/exprés" que ya se definió de manera rotunda opinando que el Tubo debe ser reducido a escombros para reconstruir sobre sus solares, no sólo la prolongación del Paseo, sino también una "city" comercial y bancaria, donde los coches puedan aparcar y en la que el mundo de los negocios que es en definitiva, el que hace andar la gran máquina del progreso y de la riqueza, pueda moverse con holgura, "Aragón/exprés" repetimos, ha querido conocer la opinión de la calle y aquí están las respuestas espontáneas que nuestro compañero Lisardo de Felipe, micrófono en mano, ha recogido en las calles de la ciudad.



**ZARAGOZA  
OPINA**

# ¿QUE HACEMOS

**V**OY a sorprenderlos en su camino para que me digan su verdad. No es posible preparar cuestionarios, ni concertar entrevistas. La gente del pueblo, la gente sencilla, tampoco necesita de estas cosas. Anunciarse con una tarjeta de visita es tontería que se han inventado las personas importantes que tienen necesidad de decir verdades "oficiales". Voy a sorprenderlos en su camino, tropezarme con ellos y lanzarles la pregunta:

—Oiga, ¿se prolonga el Paseo? ¿Hay que derribar "El Tubo"?

—Pues, a mi me parece que... La verdad... yo...

## LA MOCHILA DE LAS MIL VOCES

Lo había decidido. Nada de bolígrafos ni de cuartillas. Que sea su propia voz la que afirme su propia verdad. Es la voz de la calle, la verdad de las gentes que aquí viven.

El magnetófono viene a mi espalda, como una mochila por llenar. Mi pastoreo de esta tarde tiene el aliciente de ir al encuentro del hombre. Y mi mochila se ha de llenar con el contenido de sus voces.

A todos la misma pregunta: —¿Tiramos "El Tubo"?, ¿Prolongamos el Paseo?

—Pienso que hay que tirarlo. No se puede andar con romanticismos a estas horas. Tenemos que hacer una ciudad para ahora y para el futuro...

Lo dice con aplomo. Es una persona de unos cuarenta años y ya peina canas. Está trabajando sobre una mesa. Toma unas notas de libros muy gordos. Ha de preparar una clase...

## DIGAME PROFESOR...

Es la Facultad de Ciencias. Pedimos un café en el bar. Y hacemos la pregunta al profesor Miranda:

—¿Tirarlo?, dice usted. Me opongo. —yo no digo nada, profesor. Sólo pregunto...

—Nada de tirarlo. Las ciudades modernas corren el tremendo riesgo de parecer todas iguales. La parte antigua es lo que puede diferenciarlas.

Esto lo dice un profesor, pero no debe ser necesario ser profesor para sostener idéntica opinión. Sigán leyendo.

—Miré "usté". Yo "zoy" de Jaén y llevo en Zaragoza muchos años. Todas las ciudades tienen algo así como "El Tubo". Lo tiene Sevilla y Córdoba y Granada...

No lo discuto amigo. Yo no estoy al otro lado.

—¿Puede decirme su nombre y profesión?

—Me llamo Luis Pastor Cruz y soy limpiabotas... Además...

—¿Más razones amigo?

—Aquí viven miles de familias, ¿sabe usted? Y son gente pobre que no puede pagar tres mil y cuatro mil pesetas. Quiero decir que es un problema muy



grande. Así porque sí, porque unos señores pongan ahí unos papelitos y digan: "Nada, una avenida". Y los demás, ¿qué comen? ¿Todos a la calle? ¿A morirse de hambre? ¡Son muchas cosas las que hay aquí metidas...

Como que sí. Los hay que dicen que aquí está metida toda la suciedad de Zaragoza. Los hay que afirman que hay ratas. Y los más exagerados dicen que hasta hay conejos.

—Aquí, aquí, conejos así de grandes... (El señor que lo afirma tiene bigote y ha puesto sus brazos a una distancia de sesenta centímetros. Nosotros no hemos visto conejos de ese tamaño, pero, a lo mejor...).

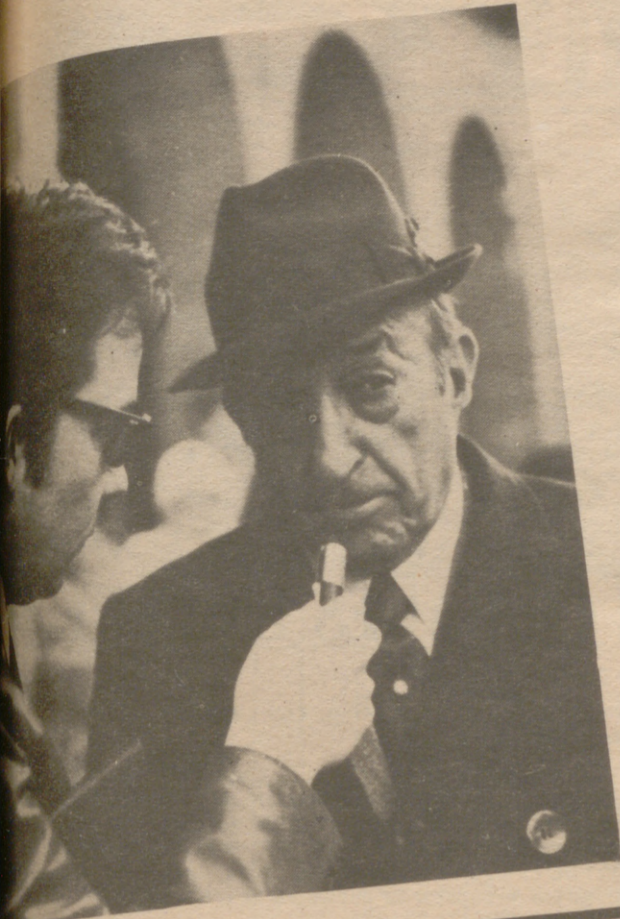
Mi mochila se va llenando. Hago mi camino de sorpresas y preguntas. Estoy en plena Gran Vía. Hay un grupo de estudiantes. Discuten sobre exámenes. Mi pregunta no tiene ni suspenso ni sobresaliente y la lanzo.

—Me llamo María Teresa Forniés y estudio Ciencias. Pienso que hay que tirarlo. Es necesaria una mayor expansión de la ciudad.

—Yo me llamo María Luisa Gállego Gracia y creo también que hay que tirarlo para poder hacer una Avenida como Dios manda.

—También yo opino que debe tirarse —María Teresa Alós—. Es algo típico pero





les acerco el micrófono escapan como chiquillos.

Es un chiquillo que hace recados.  
—Pues yo, que lo tiren. Si señor, que lo tiren, que esto es muy feo.  
—Eso es verdad, es muy feo. Mejor, es muy sucio. Debían limpiar todas estas calles y encalarlas, pero nada de tirarlo.  
—Hombre, los propietarios de los pisos sí que querrán que lo tiren. Maldita la gracia que les hará el ir a finales de mes, pasar el recibo a los inquilinos y cobrar treinta duros, como mucho!  
—Pero esto es muy típico!  
—Sí, con el tipismo comeremos...

#### EL TURISMO ES OTRA COSA

No vengamos con tonterías. Hay que aducir razones, nada de sentimentalismos. No es lo mismo viejo que antiguo. lo viejo no sirve nunca. Y digo lo viejo, que no los viejos. Quede claro.  
—Hay que tirar "El Tubo". No hay más remedio. Pasó lo mismo con el Paseo. Unos que sí, otros que no. Se hizo la Avenida, y, ahora, todos que sí.  
Naturalmente que habrá problemas pero también habrá soluciones. ¿No se va a hacer una avenida desde la Puerte del Carmen al Puente de Santiago? Pues allí también hay gente modesta, y problemas de vivienda... Pero hay que hacerlo y se hace.

#### DOCTORES TIENE LA IGLESIA

Cada uno puede opinar como quiera. Mis alforjas lo reciben todo. Claro que si



# EMON "EL TUBO"?

—¡Fácil lo vé el muchacho. Pero este "juego" debe ser muy complicado...

Los calamares. Ya tengo en las narices el olor a calamares.

—Cada vez tienen más maseta. Y ivaya precios! . Antes, un bocadillo, cuatro pesetas. Ahora, diez.

—Todo ha subido, majo.

—Pero ustedes en ascensor, señora.

La noche se mete por entre las callejuelas y los luminosos se encienden. Hay tratantes en la esquina. Antes llevaban su blusa negra, su bastón y su sombrero. Ahora les queda su bastón y su sombrero...

—Compadre ¿Tiramos "El Tubo"?

—Que hagan lo que quieran. Por mi, que lo tiren...

Y al tratante le da igual. Hay muchas esquinas donde tomar el sol, donde liar un cigarro, donde cerrar un trato. ¡Si hubiera tantos burros y caballos y recios...!

—El negocio nuestro está malo, el negocio. ¿Los bares? Estos ganan lo que quieren, hombre...

—Que hagan lo que tienen por conveniente...

Es otro tratante. Parece gitano. Es verde, como las aceitunas, como los gitanos de García Lorca. Fuma puro. Tiene bigote y panza.

....  
Mi camino se hace largo. Ya estoy en la Plaza de España. La gente se amontona en torno a mí. Se hace curiosa y cuando

Fotos:  
García LUNA



alguien no quiere opinar, pues no opine. Le hacemos la pregunta al Presidente del Ateneo, doctor Tomeo Lacrué. Y nos dice:

—Mire, yo ya hace años que no paso por ahí. No quiero opinar. Doctores tiene la Iglesia.

Sin cometarios. Arreglada está la Iglesia. Ya tiene ella suficientes problemas para que le vayamos con otro. Lo tendremos que solucionar por nuestra cuenta, sin dogmas, sin indulgencias y sin anatemas.

Un hombre de empresas turísticas bien conocido, don Manuel Lafuente no se anda por las ramas:

—Naturalmente, que lo tiren. Vamos a ver si prolongamos esta magnífica Avenida que nos hizo el ex-alcalde Gómez Laguna.

—¿Y el turismo, señor Lafuente, no le preocupa?

—Vamos a dejarnos de tonterías. El turismo viene a Zaragoza por otra cosa.

Pero no todo el mundo opina igual, don Manuel. Yo me he tropezado a un señor de pueblo y me dice:

—El que viene a Zaragoza, dos visitas hace: al Pilar y al Tubo...

Pienso que se deja algún sitio más. Pero lo que yo pienso no tiene importancia.

¡Ni les interesa a Ustedes!

#### EL NEGOCIO ES EL NEGOCIO

Anda metido en un carrito de ruedas. vende lotería y se llama Angel Cabestre. Los décimos los tiene colgados como invitación para los aspirantes a millonarios.

—No me parece mal que lo tiren, no señor.

—¿y su esquina?

—Buscaríamos otra...

A la señora que tiene el puesto de revistas y periódicos no le parece muy buena la respuesta.

—Pues yo digo que siga así la cosa. Si quieren que lo adcenten un poco pero que no nos lo quiten. ¿Con qué comeríamos?

Esa pregunta no solo se la hacen en esta calle estrecha que es la Calle de Los Mártires. Nos vamos hasta la calle de Alfonso y la de San Gil.

—¡No digan insensateces! . "El Tubo" no se puede venir abajo. Sería un desastre.

—¿Por qué?

—Pues no sé, es algo muy bonito...

Los vecinos y comerciantes de estas calles no se explica demasiado bien. "El Tubo", claro, no se puede venir abajo porque se vendrían abajo muchos otros negocios. Sería como en el fútbol; un equipo de primera, que descendiera a segunda o tercera de un porrazo. "Sería un desastre", dicen. Sería un desastre todas esas tiendas y comercios que ahora marchan florecientes y que luego, Dios sabe como marcharían.

Pero todos son razones, y para nosotros, todas buenas. No venimos a demostrar sino a exponer. Mucha gente no sabe a qué carta quedarse, y nosotros tampoco. Es difícil decidirse, pronunciarse por una postura y mantenerla.

—Pero no hay más emedio. Arriesgarse es necesario. No tendríamos el Paseo convertido en Avenida si Gómez

(Pasa a la pág. 23)

debe... lo... exige... García... Egar... una... finalidad... porqué... se ha... cambio... ¿no?... Tema de... lo que... harían... Plaza del... Pilar... tirar el... Ayuntamiento... ¿Tirar el... Pilar?... no son... los... de... metido... por el... foro... General... sin... yo no... miento...

EL HO... No... en la... Facultad... que... me... Lazzano... Lab... ¿Lo... simple... ¿ya está?... me retira... No ha...





Escriben: A. Roldán y G. Revilla

## LA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 At. Bilbao-Pontevedra...	1
2 Celta-Granada...	1
3 Sabadell-R. Madrid...	2
4 At. Madrid-Barcelona...	X
5 R. Sociedad-Coruña...	X
6 Valencia-Zaragoza...	2
7 Sevilla-Elche...	1
8 Mallorca-Las Palmas...	2
9 Rayo Vall.-Gijón...	1
10 Orense-Betis...	2
11 Murcia-Onteniente...	1
12 Ilicitano-Calvo Sotelo...	1
13 Oviedo-Ferrol...	1
14 Salamanca-Gastellón...	1
RESERVAS	
1 Córdoba-Osasuna...	X
2 Málaga-Valladolid...	1

## DESDE PAMPLONA

# NUESTRA SELECCION ERA MEJOR

No se han apagado todavía los ecos del encuentro jugado en La Romareda entre las Selecciones juveniles navarras y aragonesa y que terminó con un rotundo 2-0 a favor de nuestros paisanos.

En días anteriores hemos comentado largamente las diversas incidencias ocurridas en un partido en el que nuestra Selección supo jugar el balón y tirar bien a puerta como bien lo demuestra el resultado final.

La prensa navarra, a unos días sólo del encuentro de vuelta, ha vuelto a airear el tema. Desde luego su disconformidad con el resultado es total. Reconocen que el partido no fue brillante en ningún momento y que desde luego no hicieron méritos para alzarse con la victoria. Según las declaraciones de Marce Tellería, seleccionador navarro, a la prensa pamplonesa, el partido lo perdieron por culpa del árbitro que con su labor perjudicó notablemente al conjunto navarro. Fue, son palabras de Tellería, la causa principal de nerviosismo y desorientación de la Selección navarra.

Sobre el conjunto aragonés, afirma, que si bien realizó también un mal encuentro, supo adaptarse mejor a la dureza del terreno y realizar un juego práctico a la hora de buscar el gol.

Tirapu, uno de los mejores jugadores sobre el campo, apostilla las declaraciones del mister navarro, con un rotundo: "ganaremos en Pamplona". La clave del éxito, dice, estará en nosotros, pero también en el terreno de juego. Será mucho más blando.

Son curiosas estas afirmaciones a nuestro parecer contradictorias. Afirman que la selección aragonesa, jugó en bloque y al mismo tiempo que no les gustó.

Dominó bien el balón, supo tirar a puerta, sacó rendimiento de un terreno de juego duro y sin embargo se trataba, según los navarros, de un conjunto mediocre. Pues bien si esto es mediocridad esperamos que en Pamplona continúen con la misma tónica. Los goles...vendrán por añadidura.

## PRONOSTICOS PARA EL DOMINGO

### OBJETIVO ZARAGOCISTA:

Después de una semana de descanso, motivado por el encuentro amistoso entre las selecciones de Italia y España que concluyó con empate a dos goles, los equipos de Primera División de la Liga nacional han vuelto al trabajo.

A punto de iniciarse la vigesimotercera jornada de Liga, a sólo siete semanas del final, el panorama deportivo se encuentra francamente oscuro. Tres equipos, los tres colosos del balompié, español, se disputan el primer puesto sin que ninguno de ellos, al menos por ahora, haya hecho méritos suficientes como para proclamarse campeón. Por el momento el Atlético de Bilbao, seguido del Atlético de Madrid y Real Madrid deberán continuar semana tras semana esta duelo singular que tanto ha dado que hablar a los comentaristas deportivos.

En los últimos puestos, el Pontevedra sentenciado al descenso se encuentra a siete puntos del Mallorca, penúltimo en la clasificación, y a diez del Elche, tercero en discordia. Parece asegurado, en vista de las últimas confrontaciones, que estos tres equipos son candidatos preferentes a la pérdida de categoría. Creemos, que tanto el Coruña, como Las Palmas con 18 y 19 puntos respectivamente y con menos negativos en su haber se encuentran libres del peligro inmediato de descenso.

La jornada del domingo nos presenta una doble confrontación y muy interesante. El Real Zaragoza cuarto clasificado, se enfrenta al Valencia, situado en quinta posición a un solo punto de los aragoneses. El choque es de importancia capital para ambos conjuntos con vistas a la clasificación para la Copa de Ciudades en FERIA. El Zaragoza, después del partido frente a los colchoneros a los que batieron en buena lid marchan a Valencia dispuestos a sacudirse el negativo, que los propios valencianos dejaron en La Romareda en la primera vuelta. Una victoria de los pupilos de Rial supondría un



## LA COPA DE CIUDADES EN FERIA

gran paso, quizás definitivo, con vistas a la clasificación neo europeo.

El segundo gran choque es el que enfrentará a madrileños y celonistas en el Estadio de Manzanares. Los colchoneros, si continúan como aspirantes al título de Liga, deberán imponerse a los azulgranas de forma total. Se trata de un partido difícil, rival de categoría como el Barcelona, que lucha domingo por recuperar su puesto en la tabla clasificatoria.

Los demás encuentros son de puro trámite. El Bilbao se pone fácilmente al Pontevedra. Se trata de un curioso duelo entre el líder y el colista, el posible campeón de Liga y el equipo sentenciado al descenso. El Celta recibe al Granada, conjunto que hunde por momentos. Después de una primera vuelta en la que los granadinos han dejado escapar un buen número de puntos, la forma inexplicable. Creemos que el encuentro se lo anotará más el equipo local. El Sabadell recibe la visita del Real Madrid en un partido con signo totalmente madridista. Los laneros deberán jugar mucho y bien si desean salir victoriosos de este formidable duelo. La Real Sociedad se enfrentará al conjunto coruñés, que trata urgentemente llenar sus arcas de positivos para escapar de la zona peligrosa de la tabla. El pronóstico es a favor del equipo guipuzcoano. Los sevillanos de Max Merkel en el séptimo puesto y con la misma puntuación que el Valencia y la Real Sociedad, ciben en el Sánchez Pizjuán al Elche. No creemos que el equipo de un buen momento de juego se deje sorprender por el equipo de, pésimamente clasificado y con cinco negativos en su haber. Finalmente el conjunto de Rosendo Hernández viaja a Mallorca para sacar provecho de su salida. Una victoria del equipo rio significará la sentencia definitiva de los mallorquines y el porte para segunda.

## SIN CONTAR CON NADIE



## Y TODO A MEDIA LUZ...

HACE ya mucho tiempo que se inauguró la iluminación de La Romareda. Fué en fiestas del Pilar, estando enfrente del Real Zaragoza el equipo del Mónaco. Entonces, hace más de diez años, aquello era una novedad ya que casi ningún club tenía campo con luz artificial. Pero, en esta última década, la totalidad de los conjuntos de Primera y bastantes de Segunda han puesto focos en sus estadios, y aún muchos, al ver que el sistema primitivo era deficiente, no dudaron en cambiarlo.

Nuestro Real Zaragoza, en esto no ha progresado nada. Se limitó a cambiar alguna bombilla fundida y a limpiar los cristales de los focos. Pero de luz... cada vez menos, porque si al principio sombras en los corners, ahora el campo es casi una sombra continúa.

Todo tiene arreglo y creemos que el problema que hoy planteamos es de fácil solución. Cuando ésta llegue, ya no tendremos que oír referido a nuestro Campo Municipal ese tango que empieza: "Y todo a media luz..." (Foto García Luna)

## ASI FUE LA JORNADA REGIONAL PREFERENTE

Tres empates y tres victorias mínimas nos confirman la lucha y emoción que ha existido en la jornada, tal como presagiábamos en nuestro comentario anterior. Solo, pues, dos encuentros han dado claro vencedor lo cual tampoco puede calificarse de auténtica sorpresa.

En Tamarite los locales golearon al Almudevar por 5-1. Victoria normal si bien sorprende algo su holgura y que confirma la recuperación que últimamente evidencia el Tamarite en su feudo, aunque fuera, no ha puntuado en todo el torneo.

### CONTINUA LA IMBATIBILIDAD DEL EJE

En Mequinenza los locales considerablemente reforzados, lo cual se notó, sucumbieron (2-4) en un gran partido por ambos bandos, ante el Grañén que pese a los problemas que existían en su club salió a vencer y lo logró, sumando así dos positivos que le acercan mas hacia el subcampeonato. Al Mequinenza esta derrota le coloca con 11 negativos y en una situación que muy difícilmente podrá salvar.

En Caspe, como se esperaba, empató (0-0) el Eje, manteniendo así su imbatibilidad en los 23 encuentros que ha jugado y demostrando una vez más que es líder por méritos propios.

Otro empate a cero se dió en Jaca donde los locales al ceder un punto al Lecinena se agravan su situación colocándose peligrosamente con 8 negativos. Mientras, el entusiasta Lecinena, que logró su segundo punto

fuera de casa, da un paso pero firme paso hacia la permanencia.

En Casetas arrancó el Sabiñanigo (1-1) el resultado el de los oscenses parecen hallarse en un momento, con el que su cuenta de positivos son 9 (como el Grañén) del codiciado segundo lugar.

### POR FIN VENCIO EL SARINENA

El Tauste se impuso su feudo al Lamusa, pero normal pero que se ve analizamos el buen momento de los visitantes. Victoria, que de momento establece la situación del club de Villars a la espera de alguno de los 3 negativos. Al Lamusa poco le afectará la derrota, en cómoda posición en media es clara y, arrastrando un negativo, parece pronostico, parece definitivo.

Por fin venció, aunque mínima, (1-0) el Sarinena, oponente de turno del Resultado que deja a los clubs en la misma situación, aunque buenos los dos puntos para los locales.

Y en Zaragoza el club acusó las ausencias de titulares venció, en el encuentro, por 2-1, que no defraudó a los menos. Tras esta victoria, el histórico club de lógicas aspiraciones a la clasificación, pues los del Grañén y Sabiñanigo disminuyen algo su segundo lugar, al momento.



**LA TORRE DE BABEL**

Los aficionados de toda España, y en particular los seguidores madridistas, han seguido siempre las posibles evoluciones balompédicas del "Grosso". Ayer leímos sobre este jugador que a juicio lo define casi con propiedad: "Grosso representa en el fútbol al jugador-hormiga; para el equipo en todas las situaciones del campo y rinde como el más práctico que existe. Más práctico que los italianos que se debe jugar para el equipo". Pues, sí...

**EL "TABU"**

El domingo pasado, en Huesca, durante la mañana con el campeón aragonés de Boxeo, el campeón aragonés de Boxeo, el campeón aragonés de Boxeo, el campeón aragonés de Boxeo...

**EL CUARTO**

El trió seleccionador de jugadores aragoneses, señores Oterino y Velázquez, se ha quedado con tres jugadores de reconocida calidad y solvencia, a saber: Seral, Mequinenza, Seral, Mequinenza, Seral, Mequinenza...

**AMANTEGUI, GENIAL**

El delantero centro del equipo, Amantegui, después de jugar un gran partido frente al Real Zaragoza, realizó "una gran faena" respondiendo a nuestras preguntas. Una de ellas era: ¿Es usted el mejor jugador del equipo? Y el máximo jugador del II Grupo, respondió: "El grupo militan muy buenos jugadores, pero considero que yo debo responder a esta pregunta. Creo que el futbolista debe dejar su tarjeta de visita sobre el terreno de la verdad, después de los informes de los jugadores y Directivos quienes deben pronunciar el veredicto".

**EL "MAÑICO" ALOCEN**

Repasando noticias de los jugadores aragoneses de un deporte tan interesante, "descubrimos" que el jugador Lorenzo Alocén (jugador del Pícdero) marcha clasificado en cuarta posición entre los jugadores aragoneses nacionales. Alocén ha marcado trescientos setenta y cinco puntos, y solo le superan, en el momento, por 2-1 el jugador Thomas, Carmichael y el jugador Luyk. Que continúe la buena racha de éxitos para el paisano, es lo que deseamos.

**ENRIQUE PEYRONA**

**LA CANERA**

# HOY EL "FURIOSO" JOSE LUIS VIOLETA

Una vez a la semana incluimos en nuestras secciones habituales el tema "cantera", presentándoles a un valor de la misma; bien sea para darlo a conocer, bien para recordarles sus virtudes balompédicas. Hoy se imponía brindar el pedestal de los mejores a José Luis Violeta Lajusticia, aragonés por los cuatro costados, puntal básico del Real Zaragoza, internacional por méritos propios y uno de los representantes de la furia española frente a Italia. Violeta podrá ser jugador muy discutido en Aragón, pero allende fronteras se le considera como figura de primerísima línea en el fútbol hispano.



(Foto G. Luna)

Recordamos todavía a un José Luis Violeta desgarrado y flacucho que jugaba en el River; se trataba de sus primeros balbuceos balompédicos. Más tarde, ya en el Juventud, llegamos a presenciar su espaldarazo como defensa central, por lesión de Palacín. Aquella mañana, en Torrero y frente al Arenas, José Luis Violeta nos obligó a descubrirnos ante su fútbol grande. Tranquilo mandón, pletórico de facultades y técnica, levantaba murmullos de admiración en el graderío, imponiendo la pregunta de rigor: ¿Quién es ese chaval que las da todas?... Era el hijo de Luis y el sobrino de Paco, aquél magnífico volante del Arenas.

Luego vino su primera época de jugador zaragocista. Incomprendido como tantos y mas cuantos, desmoralizado y entre la general indiferencia, marchó cedido con José María Encontra al Calvo Sotelo-Puertollano, "para que se terminase de bregar". Y a su regreso, el triunfo, conseguido ya en las giras pre-temporada por el extranjero, para confirmarlo después a plenitud en La Romareda. Desde la línea de volantes Isasi-Violeta, pasando por la de Endérix-Violeta, hasta culminar en la de Pais-Violeta y Violeta-González. Jugador base para el Real Zaragoza desde entonces, internacional con Balmanya y Kubala, futbolista discutido por sus paisanos y auténtico acaparador de éxitos dentro y fuera de casa. Total, un petardo con ruido...

**ASI LO ENTENDEMOS**

## OTRA VEZ COCIDITO CASERO

Cuando ya se difuminan en el recuerdo los recientes éxitos de la Selección Nacional Española, éxitos que han dado paso a la esperanza de un mañana mejor, el fútbol de Primera División vuelve a su ser, se produce el retorno a la normalidad ligera. Del faisán que suponía para el aficionado ya maduro el resurgir de la furia española, una furia que para muchos no pasaba de invención de sus mayores, volveremos al cocidito casero como plato habitual. Del fútbol internacional retornaremos al nacional; retornaremos a nuestro Real Zaragoza. Lo admitimos con sus virtudes y defectos, por ser nuestro; es lo normal.

fuera de casa: Valencia, Mallorca, Las Palmas, Real Madrid y Barcelona, y tres en La Romareda, Celta de Vigo, Granada y Elche. La próxima jornada, que nos lleva a Mestalla (ahora "Luis Casanova"), es tema de tertulias y motivo de cavilación para quinielistas y pronosticadores "desinteresados". Se juega con las posibilidades del Real Zaragoza, y el resultado es un clima de discreta reserva, que bascula ligeramente hacia el pesimismo moderado.

excepción hoy por hoy, (antes la representaba el Real Madrid), suelen brindar a sus incondicionales bastantes partidos decepcionantes, algunos mediocres y muy pocos buenos; es el signo característico del fútbol español, es un mal que nos aqueja a todos por el estilo. Ni el Valencia está mejor que el Zaragoza, ni el Zaragoza peor que otro cualquiera de sus rivales primer divisionarios. En Mestalla hemos alcanzado resultados de todas las marcas, excelentes y pésimos; incluido el empate a cero

goles que en la anterior campaña nos supuso un respiro, el clásico balón de oxígeno que aliviaba nuestra angustiosa situación. De alineación todavía no podemos hablar, aunque pulsando el ambiente con discreto tacto se advina que no puede diferir de la última presentada ante el Atlético de Madrid, que fue ésta: Izcoa, Rico, Miñes, Vallejo, Violeta, González, Moya, Santos, Ocampos, Villa y Planas II. Algún relevo quizá, pero muy pocos. ¿Verdad que firmaríamos por un empate?...

El torneo de Liga nos presenta ya su recta final, y el Real Zaragoza, en pie de guerra, se dispone a ventilar los ocho partidos que le quedan en programa. Cinco

El Valencia-Zaragoza del próximo domingo puede ser el clásico partido de incierto cara o cruz. Una jugada de suerte, un lance cualquiera de relativa importancia, podría dar al traste con los cálculos mejor hilvanados. Los cuadros todos de la División de Honor establecen entre sí muy cortas diferencias. Sin

**"LOS AUPAS" A VALENCIA**

Como en anteriores desplazamientos, la simpática Peña de "Los Aupas" acompañará al Real Zaragoza en su viaje a Valencia. La salida está prevista, desde su domicilio social en la calle García Sánchez, 37, para las 2,30 de la tarde del sábado. Les deseamos desde estas líneas un buen viaje a todos y una feliz estancia en la ciudad del Turia

**GRECORROMANA**

### EL PEQUEÑO GIGANTE:



## MANUEL MILIAN VALLES

Si se fijan con atención en la fotografía, observarán, estrechando la mano de D. Luis Constante Acín, Presidente de la Federación Aragonesa de Lucha, a un chavalín con cara de estudiante repipi y "hechuras" de lo mismo. Sin embargo se trata de todo un campeón de Aragón y de España 1969, representante del peso mosca en Lucha Greco-romana, ¿verdad que no lo parece, a juzgar por los signos externos?...

- Manuel Milian Valles nació en Alcañiz hace diecisiete años, aproximadamente; pertenece al Gimnasio San Fernando y entrena con el amigo Martín. El muchacho, aunque no lo parezca, lleva ya dos años largos dedicado a tan viril deporte, y además con aprovechamiento.
  - ¿Cómo fué el dedicarte a la Greco-romana? -le preguntamos -.
  - Simple afición, me gusta. Vefa luchar en el Polideportivo y San Fernando y me decidí por esta modalidad deportiva. ¿Le extrañará si le digo que ya no me agrada ningún otro deporte?...
  - ¿Te has desplazado fuera de Aragón?
  - He luchado en Vitoria, Bilbao, Barcelona... Y todo por afición. Aquí somos todos amateurs cien por cien.
  - ¿Tus aspiraciones actuales?
  - Revalidar este año los títulos de Campeón de Aragón y de España. Ahora he pasado el peso pluma y será más difícil.
  - ¿Tus ídolos en la Greco-romana?
  - Luis Alfonso García, los hermanos Feo. De todos se aprende algo.
  - ¿Llaves favoritas?...
  - La vuelta de cadera, brazo al vuelo, el suplé...
- Y así terminó nuestra charla con un pequeño gigante; con un campeón de España con "envoltorio" de estudiante repipi...



Después del oculista...  
**Jena** a la vista  
**OPTICA**

Alfonso I, 18 Pasaje Palafox.- Avda. Madrid, 161-163  
 Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

## Cartelera

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Sábado y domingo, 7:30 y 11, recitales de Atahualpa Yupanqui. ¡Dos únicos días! (Todos públicos).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cerco de terror. Color. Tony Kendall, Richard Garrone.

**COLISEO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Más peligrosas todavía. Color. Richard Johnson, Daliah Lavi. Beba Loncar.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). 24 horas de la vida de una mujer. Eastmancolor. Danielle Darrieux, Robert Hoffman.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Junio 44: Desembarcaremos en Normandía. Scope-color. Michael Rennie, Mónica Randall. Butaca: 15 pesetas. Entresuelo: 10.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). ¡Cuatro últimos días! Las Leandras. Todd-ao - Color. Rocio Dúrcal, Celia Gámez.

**GOYA.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: Guapa, ardiente y peligrosa. Color. Claudia Cardinale, Rock Hudson.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana. Péndulo. Technicolor. George Peppard, Jean Seberg.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 18). 6.ª semana. La residencia. Una película de Narciso Ibáñez Serrador. Panavisión 70 mm. Eastmancolor y sonido estereofónico. Lilli Palmer, Cristina Galbo, John Moulder Brown.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cazador de recompensas. Eastmancolor. Craig Hill, George Martin.

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Sábado noche, domingo mañana. Un film de Karel Reisz. Albert Finney, Shirley Ann Field.

### CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 4,45-7,15-10,45. (May. 18). 7.ª semana. Los insaciables. Scope-color. Martha Hyer.

**ARGENSOLA.** — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 14). 3.ª semana: Al este del Eden. Scope - Color. Film de Elia Kazan, con James Dean.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Infierno en Sunset Street. Technicolor. Aldo Ray, Mifay Farmer. Último día.

**DUX.** — 5-7-9-11. (May. 18). Sentencia para un dandy. Cinemascope - Technicolor. Laurence Harvey, Mía Farrow. Último día.

**FUENCLARA.** — 5-7 y 9 (Todos públicos). El justiciero de Kansas. Cinemascope - Eastmancolor Stewart Granger, Pierre Brice.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Ceremonia secreta. Technicolor. Elizabeth Taylor, Mía Farrow, Robert Mitchum.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El hijo de Jesse James. Cinemascope - Eastmancolor. Robert Hundar, Mercedes Alonso. Último día.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (May. 14). El gran amor. Eastmancolor. Pierre Etaix, Annie Fratellini.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Puños y lágrimas. Scope - Color. Elvis Presley.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). 99 mujeres. Color. María Schell.

**PALACIO.** — 4,45-7,15-10,45. (May. 18). El hombre de Kiev. Metrocolor. Dick Bogarde, Alan Bates.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (May. 18). La batalla del último panzer. Technicolor. Stan Cooper, Rubén Rojo.

**PAX.** — Continúa desde las 5. (Todos públicos). Por mis... pistolas. Eastmancolor. "Cantinflas", Isela Vega.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Mercenarios del aire. Color. Roger Hanin.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (May. 18). Mejor viuda que... Technicolor. Verna Lisi, Peter McEnery. Último día.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Réquiem para el gringo. Color. Lang Jeffries.

**TORRERO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Juicio de falda. Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco. Últimos días de proyección en Zaragoza.

### PELOTA

Frontón Jal-Alal. — 5,30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

## TV. E. PROGRAMACION

### JUEVES 26

### PRIMERA CADENA

#### sobremesa

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
 14,00 Apertura y presentación.  
 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
 15,25 Avances.  
 15,30 BONANZA.  
 16,30 NIVEL DE VIDA.  
 17,00 ESPAÑA AL DIA.  
 17,15 Cierre.

#### tarde

17,45 CARTA DE AJUSTE.  
 18,00 Apertura y presentación.  
 18,02 ANTENA INFANTIL.



ARAGON/express. PAG. 22

18,55 Avances.  
 19,00 LOS PICAPIEDRA.  
 19,25 MI OSO Y YO.  
 19,55 Despedida infantil.  
 20,00 PUESTA A PUNTO.  
 20,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.

#### noche

20,55 ESTA NOCHE...  
 21,00 NOVELA: "Flores para Elena".  
 21,30 TELEDIARIO.  
 21,55 Avances.  
 22,00 ESPAÑA, SIGLO XX.  
 22,30 ESTUDIO 1: "Jazz", de Marcel Pagnol.  
 24,00 VEINTICUATRO HORAS.  
 0,15 Despedida y cierre.

#### UHF

19,45 CARTA DE AJUSTE.  
 20,30 Presentación y avances.  
 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
 20,45 MI MARCIANO FAVORITO.  
 21,15 ITINERARIOS ROMANTICOS.  
 21,45 IMAGENES Y MELODIAS.  
 22,15 NOTICIA-2.  
 22,30 Avances.  
 22,32 TIEMPO PARA CREER.  
 22,45 PALMO A PALMO.  
 23,45 Cierre.

## EL INUTIL RUEGO DE UNA ACTRIZ "FIJENSE EN MI ROSTRO NO EN MI CUERPO"



Jacqueline durante un descanso del rodaje de la película "El Saltamontes". "Fijaos en mi rostro y no en mi cuerpo", dice la actriz.

### JACQUELINE BISSET, HABLA DE SU CARRERA FULGURANTE EN EL CINE

EN mis primeras películas se dijo que yo era "una extra que pasaba casi desapercibida". En las siguientes se me calificó de "impasible, pero decorativa". En "Sweet Ride" salí del mar "descalza hasta las orejas". En "El Saltamontes" hacía el papel de una muchacha impulsiva que iba a Las Vegas a buscar fortuna y que salió mal parada.

La historia era horrible. Tenía relaciones con seis hombres, había una escena en un fumadero de drogas y envejecía terriblemente. Sin embargo, era una especie de comedia. Durante el rodaje me comporté como una muchacha muy irritable, pues los papeles de este tipo de películas me desagradan profundamente.

Sentía tal disgusto que hice mis propias escenas personales durante la película. Odio a las actrices temperamentales, pero cuando a alguien se le presiona demasiado no hay más remedio que parar y gritar un poco.

#### EXPLOTACION

Algunas escenas no tienen nada de malo en el guión pero en la práctica cambian totalmente. Y a mi no me gusta que traten de explotar mi físico a toda costa.

La desnudez por la desnudez me indigna. Como se atreven a ver solo mi cuerpo. Es en mi rostro en el que deben fijarse. En el cine lo que importa es la expresión del rostro ¿no es así? Si leo un guión que dice: "Ella camina desnuda hacia la puerta", pienso: "¿Por qué demonios tiene que caminar desnuda?". El erotismo es represión; por lo demás, no tengo nada contra él.

Suena como una trampa que me digan; sólo es una escena; una vez rodada, es irreversible. ¿Y si alguien dijera que me he esforzado por aumentar la represión de la gente? ¿No es lo que he hecho, a fin de cuentas? A pesar de todo, aún creo en la muchacha de "El Saltamontes".

#### MATRIMONIO

El matrimonio es la institución más maravillosa de la tierra... cuando sale bien. No podría soportar el fracaso. Podríamos casarnos en cualquier momento, pero me aterra pensar que quizás no sea capaz de conservar el amor de mi esposo, que podría aburrirse de mí.

Mis padres se separaron después de veintisiete años de matrimonio. Este desengaño me hizo ser prudente.

Mi padre, Max Bisset, es un físico escocés. Mi madre Arlette, es medio francesa y era abogada en París hasta que se casó.

Yo nací en Surrey, Inglaterra, y aprendí a hablar francés e inglés.

Cuando salí del colegio empecé a hacer amistad con los fotógrafos de modas de Londres y pronto me vi anunciando artículos tan variados como huevos y jabón. Siempre había una escena en que aparecía con la melena al viento y tenía que dedicar una amplia sonrisa a algún sujeto.

Con el dinero que gané con los anuncios tomé lecciones de arte dramático. Fue una experiencia desagradable. Era el mismo mundo de vanidad y sueños del que mis padres me habían advertido juiciosamente que debía evitar.

Hice una prueba para un

papel de The Knack, pero lo conseguí. Sin embargo, contrataron como actor a Gané diez libras, pero era económicamente débil y tenía que hacer un interminable recorrido metro para ir a mi domicilio. Me vinieron bien.

#### PEREZOSA

Según mis noticias, el director dice que soy perezosa. Esto no es cierto. Siempre soy puntual y estoy bien preparada. Me encanta trabajar. Lo que ocurre es que mi vida no empieza y termina en el escenario. Es un poderlo decir. lo principal que no quiero dejar de hacer es ser mujer.

Los actores son terriblemente egocéntricos. Por esta razón me entretiene Michael Sarrian y no me gusta que hubiera nada entre nosotros. Mi opinión no ha cambiado en general, pero me aprecio a todas las personas con las que he trabajado. Albert Finney, Audrey Hepburn, Frank Sinatra, Steve McQueen, etc.

Ser una actriz enseña a relacionarse con la gente. Quizás incluso se puede ayudar a los demás. Me relaciono entre otros, por ejemplo, si soy capaz de representar el amor, no voy a ayudarles, pero puedo hacerles mejores. Me gusta hacer que se sientan bien, que vean que las personas que están tan bellas como yo están enamoradas. ¿Qué he de convertirme en una actriz? ¿Por qué he de ser en ese decadente mundo que es precisamente lo que menos me gusta de Hollywood? Quisiera una vida fuera romántica y pura. Pero es endiablado.

(Europa Press-Foto Internacional)



# tiempo libre

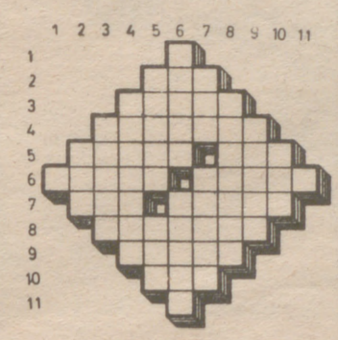


## Dolly



AGENCIA ZARDOYA

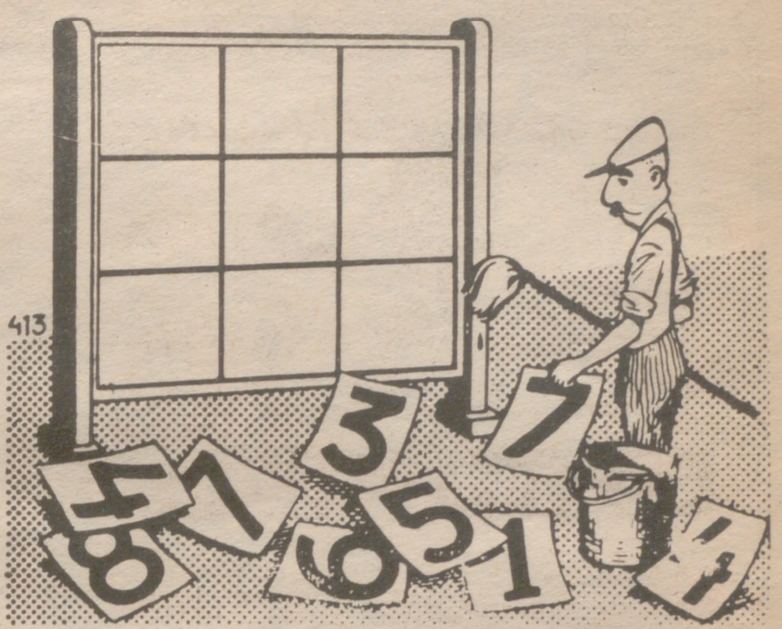
### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Símbolo del hidrógeno.— 2: Yunque que usan los repujadores.— 3: Árboles originarios de la India, cuya madera se emplea para construcciones navales.— 4: Vasos del organismo animal o vegetal.— 5: Hito. En sentido figurado, juzgad.— 6: Cada una de las pilstras aisladas que sostienen un edificio. Humor maligno.— 7: Pelea. Dícese del caballo que está caído.— 8: La que toma el hábito religioso en un convento para pasar allí un tiempo de prueba.— 9: Estado del Próximo oriente, a orillas del mediterráneo.— 10: Concedió.— 11: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**— 1: Consonante.— 2: Cantidad.— 3: Dícese del caballo de cola escasa.— 4: Familiarmente, borrachos, ebrios.— 5: Contenido de un escrito. Planta de la uva.— 6: Sabio o doctor entre los judíos. Planta de adorno.— 7: Condimento. Que no contiene nada.— 8: Crueldad excesiva.— 9: importante (femenino).— 10: Composición escrita para dos voces o instrumentos.— 11: Signo numérico que entre los griegos valía 200.

### BRAINTEST



AGENCIA ZARDOYA

Este pegador de carteles se ve ante una gran dificultad: le han encargado que pegue en cada casilla un número pero de tal modo que las cifras, si se las suma vertical u horizontalmente den siempre quince. Intentadlo y veréis que puede hacerse de diversos modos.

#### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES.**— 1: V.— 2: Sil.— 3: Caros.— 4: Cicutas.— 5: Jopos. Boj.— 6: Bolas. Robar.— 7: Bey. Legas.— 8: Soledad.— 9: Sumos.— 10: Zar.— 11: N.

**VERTICALES.**— 1: B.— 2: Job.— 3: Coles.— 4: Cipayos.— 5: Sacos. Luz.— 6: Virus. Leman.— 7: Lot. Redor.— 8: Sabogas.— 9: Sobad.— 10: Jas.— 11: R.

#### SOLUCION

=15	=15	=15	
3	8	4	=15
7	1	7	=15
5	6	4	=15

## ¿QUE HACEMOS CON "EL TUBO"?

(Viene de las págs. 18 y 19)

Laguna hubiese hecho oídos de sentimentalismos y lloriqueos. Manuel Serrano nos dice: —Es una tarea de ahora, de nuestra generación. "El Tubo" debe desaparecer. De típico no tiene nada. Lo tuvo, en algún tiempo. ¿Los bares y las tapas? Los tiene, y mejores, en la calle de Santa Catalina... —¿Tiene usted algún "negociete" por esa vía, señor Serrano? —Por favor, no sea suspicaz. —No iba con segunda. Lo pregunté a título de información. He realizado esta encuesta con el propósito de informar. Pero, al llegar a aquí, ha podido sacar alguna conclusión el lector amigo? . Acaso, no. Pero no es mía la culpa. Voy a ser sincero. Cuando salí a la calle pensé que, de una forma masiva y unánime, la gente me iba a decir: —Oiga, que lo tiren. "El Tubo" no tiene más remedio que desaparecer. No vayamos a ir contra corriente. Pero la unanimidad no ha llegado. Unos dicen que sí, otros que no. Pero por encima de los sentimientos está la razón y sobre el corazón debe andar la cabeza. Los adventistas de los negocios gordos y sucios lo dicen, hace tiempo: —¡Qué lo tiren! Los que piensan que Zaragoza ha de ser una ciudad para el futuro lo dicen: —¡Se ha de prolongar el Paseo! Los urbanistas que no juegan a concursos de ideas porque su idea no se puede poner en juego, lo dicen: —Hay que estirar la Avenida hasta la Plaza del Pilar. Y yo pregunto: —¿Y cuando llegue la circulación a la Plaza del Pilar?

Los hay lanzados y atrevidos. Pero, no los juzguemos. Los que van adelante siempre nos parecen, en un principio, demasiado lanzados, precipitados, pero luego, el tiempo, les viene a dar la razón. —No tengas miedo por ello. Lo que habría que hacer es prolongar la Avenida y sacar la circulación al Puente de Santiago. —¿Y el Monumento a los Caídos? —También habría que tirarlo y hacerlo en otro sitio. Por ahí podría ser una buena salida...

Hay que terminar, Mi magnetófono se quedó parado porque se comió toda la cinta. Quiere decir que mis alforjas están llenas. ¿Conclusiones? No puedo darlas ni lo he pretendido. Yo he salido a la calle en busca de respuestas. Cada una tiene su verdad. La verdad del hombre o mujer que las ha pronunciado. No voy a enmendar la plana a nadie. No es justo. Es la voz de la calle que podríamos recogerla otro día, a otra hora, de otras gentes... Las calles se alargan con la noche. Hay una animación de gentes y de voces. Las freiduría se hacen sabor en el humo. Los tratantes conciertan sus ventas. Pasa una chica bonita y su paso se hace piropeo. Un chiquillo curiosear en "El Plata" y la cupletera dice su canción "entoná" de ropa. El relojero del portal hace chapuzas y cobra barato. Los panecillos se abren sobre el mostrador atiborrados de calamares y masetas. Las revendedoras de tabaco sacan cajetillas de sus mil bolsillos y su voz se hace pregón en silencio para despiste de la autoridad... Esto es "El Tubo" y esto es lo que hay que decidir: ¿Se tira o no se tira? .

Lisardo DE FELIPE (Fotos García Luna)



También es mala suerte...! ¡Tenía que dar en el poste...!

### Francia

#### ● LA EXISTENCIA DE LOS CINECLUBS, AMENAZADA

PARIS, 26.—(Efe). Unos 10.000 cineclubs o cines de arte y ensayo existentes en toda Francia se hallan amenazadas de desaparición a causa de las nuevas tasas sobre el valor añadido (tva).

La Federación Francesa de Cineclubs muestra hoy su inquietud ante esta carga sobre los mínimos ingresos de estas pequeñas salas, manifestando su intención de dirigirse al ministro de Economía a fin de lograr la supresión de estos impuestos. La desaparición de cineclubs o de

cines de arte y ensayo arrastraría consigo la de revistas de cine y de cierta producción cinematográfica que encuentra su carrera a través de estas salas, dijeron.

Estos 10.000 cineclubs son frecuentados generalmente por un público estudiantil y los precios de entrada son a veces mínimos, hasta de una cuarta parte del costo de una sala comercial, con la reducción a que dan derecho los múltiples carnets de estudiantes o similares.

*El festival Taurino del domingo es una llamada a todos los que llevan en el corazón el amor por lo niños subnormales.*

*Seis toreros van a contribuir generosamente a las obras de Atades. A ti te piden solo que asistas el domingo al festival de nuestra Plaza de Toros. No te arrepentiras.*

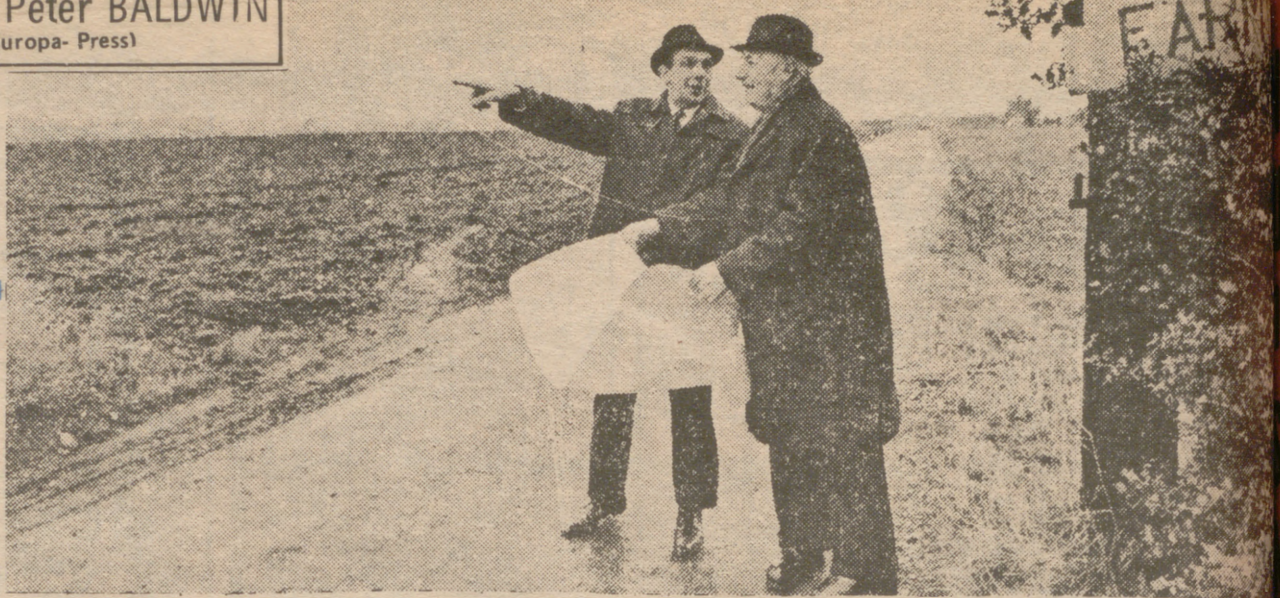
## Colegio y Academias Berdala

Centros reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia. (MAS DE VEINTE AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL) Primaria, Contabilidad, Bachiller, Reválida 4. y 6. Secretariado, Música, Pintura, Oposiciones, etc., etc. LATIN — FRANCÉS — INGLÉS GRIEGO — ALEMÁN GIMNASIO - MEDIOS AUDIOVISUALES García Lorca, 6, pral. A - Joaquín Sorolla, 8 - Montañana, 46 - ZARAGOZA



Escribe: Peter BALDWIN  
(Europa-Press)

## LA PAZ CUESTA MUCHO DINERO



# ¡DOS MILLONES DE ESPIAS

**H**AY dos millones de espías en el mundo. Por supuesto que no todos son James Bond. Esta cifra comprende los espías con licencia, como los diplomáticos, los miembros de las misiones comerciales, y una multitud de confidentes y parásitos que generalmente ocupan puestos de trabajo normales, desde políticos hasta funcionarios de correos.

Aún teniendo en cuenta la inflación, el coste actual del espionaje es fantástico. En 1938, mientras Hitler vociferaba sus amenazas, Inglaterra se estaba gastando 416.000 libras esterlinas en sus servicios de inteligencia extranjeros. Hoy la cifra pasa de los diez millones.

Los Estados Unidos invierten más de cuatro mil doscientos millones de dólares con más de doscientas mil personas. Los gastos de la Unión Soviética se calculan en más de dos mil quinientos millones de dólares al año, en espionaje directo con más de trescientas mil personas en nómina. Francia emplea unos mil cuatrocientos agentes en el extranjero. La cifra es modesta en comparación con la de la Alemania Occidental, en el centro de la Guerra Fría, que utiliza diez mil agentes secretos y con la de Alemania Oriental, que tiene la significativa cifra de veinte mil agentes en la República Federal Alemana.

### ANTIGUO COMO LA HISTORIA

El espionaje es tan antiguo como la Historia. En los tiempos del Antiguo Testamento, a los hermanos de José que acudieron a Egipto a comprar trigo se les dijo: "Sois espías; habeis venido para ver las partes secretas de la tierra". Moisés envió hombres a "explorar la tierra de Canán".

En el año 400 a. J.C., Sun Tzu escribió sobre el "Emplo de los agentes secretos" en su "Arte de la guerra", describiendo la forma en que debe coordinarse el trabajo de los distintos tipos de agentes incluyendo los agentes dobles, tan en boga en la actualidad.

Describió los métodos del contraespionaje y seguridad y su obra todavía es estudiada por los servicios de inteligencia de la China comunista.

En Europa, el espionaje se desarrolló en forma fragmentaria hasta la época del Cromwell en Inglaterra y el Cardenal Richelieu en Francia. Se daban instrucciones a los agentes con plena dedicación y a los mensajeros eventuales, para descubrir los secretos políticos, debilidades personales y alianzas entre príncipes y monarcas.

Paulatinamente, el espionaje militar se convirtió en una nueva arma de las fuerzas beligerantes. Napoleón fue uno de los primeros grandes jefes que usaron un brillante sistema de contraespionaje, suministrando a los generales enemigos información falsa y difundiendo rumores tras las líneas.

En el siglo XIX los ejércitos aumentaron de volumen, pero gracias al ferrocarril podían moverse con mayor rapidez y la información podía telegrafarse. Los espías también podía abarcar mucho mas terreno. Antes de la invasión de Francia por Prusia en 1870, Wilhelm Steiber, jefe del Servicio de

Inteligencia prusiano, desplegó treinta mil agentes en Francia. Fue el primero en usar paisanos en gran escala para "minar" la moral del enemigo: fué la idea de la Quinta Columna. Hubo otro ejemplo a principios de siglo, cuando los japoneses utilizaron sus agentes para inducir a muchos obreros descontentos de las fábricas de armas rusas a hacer bombas que no estallaran y armamento inferior, inmediatamente antes de la guerra ruso-japonesa de 1905-1907.

### SUBVERSION

Los espías se convirtieron en héroes (para los de su bando) en la primera guerra mundial, pero fué la revolución rusa la que marcó un hito en la historia del espionaje. El Estado Soviético lo controlaba todo y hablaba por todos, en un mundo rodeado de enemigos, hasta extremos desconocidos hasta entonces. Esto significa que todos los aspectos de la vida entraban en la jurisdicción de los servicios de Inteligencia. El espionaje dejó de limitarse a descubrir las fortificaciones,

órdenes de batalla, armamento y arsenales de una potencia enemiga. Cubría el comercio, las finanzas, la agricultura, la política, la moral, la industria y los inventos.

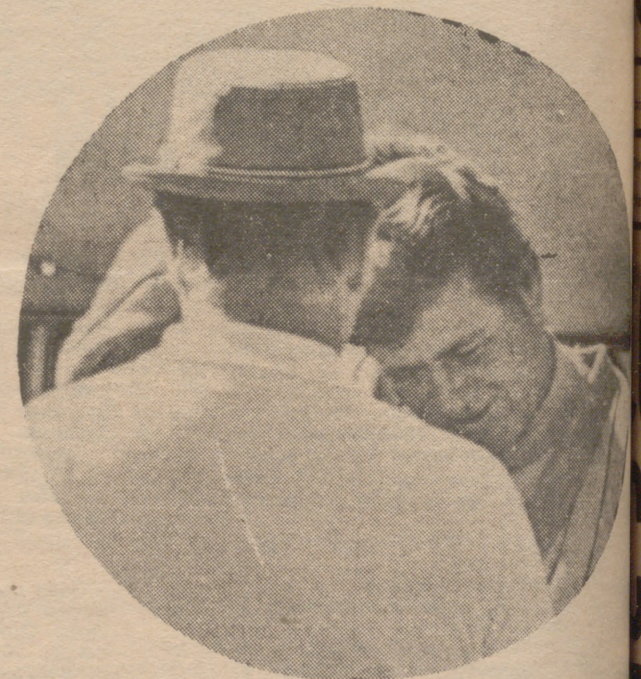
Hitler y Mussoini tenían más o menos las mismas ideas, pero la naturaleza amplísima del espionaje no cesó con la Segunda Guerra Mundial. Siguió aumentando con la guerra ideológica entre Rusia y América, con la creciente influencia de los gobiernos en todas partes, no sólo en el aspecto político sino también en el económico, y con el nacimiento de nuevas naciones en Asia, Africa y Oriente Medio. El espionaje se convirtió en parte de la lucha mundial por la captura de la mente humana.

La organización es muy vasta, el esfuerzo, enorme. Nunca se ha gastado tanto en subversión y en seguridad como en la actualidad.

En el mundo de los satélites, los viajes espaciales, los prodigios electrónicos al servicio del espionaje y el computador, los imperios de la seguridad se han convertido en estados dentro del Estado. En América hay

cinco redes. El Departamento Federal de Investigación es el responsable del contraespionaje en América, con poderes para arrestar. La Agencia Central de Inteligencia (CIA) es la espina dorsal de la Guerra Fría; recoge y evalúa la información de todo tipo, dirige las operaciones militares clandestinas (existen gran cantidad de James Bond americanos), la guerra psicológica y la propaganda y apoya a los grupos pro-occidentales de todo el mundo.

facilitan descripciones minuto de todos incidentes conocidos, pequeños que sean, de vidas de los posibles agentes, sus familias, amigos y colegas. En su momento se utiliza un índice para elegir y sobornar a los espías atómicos como Fuchs, y Nunn May y Greenglass. Cuando cobra un nombre del índice, los agentes soviéticos utilizan el soborno, el engaño y especialmente el chantaje para conseguir que el hombre o la mujer se hagan espías.



### LA C.I.A.

En el Pentágono, el edificio militar más grande del mundo, se encuentran los ojos y oídos universales de la Agencia Central de Inteligencia, que recoge y examina diariamente la información militar. Está también la Agencia Nacional de Seguridad, que se encarga de los satélites de reconocimiento (que fotografían miles de obras de defensa en Rusia y China), del control de radio y de cifrar y descifrar códigos. El espionaje nuclear es una responsabilidad especial de la Comisión de Energía Atómica, que realiza cálculos sobre la capacidad nuclear de otros países, controla las pruebas y valora todos los aspectos de las propuestas de prohibición de pruebas.

Una de las actividades menos conocidas de la C.I.A. es un equipo de médicos y psicólogos que, apoyados en inmensos ficheros y meticulosos archivos, diagnostican las enfermedades y analizan las declaraciones de los dirigentes y funcionarios rusos y chinos.

Pero mientras la C.I.A. no se creó hasta 1947, el Comité Soviético para la Seguridad del Estado (KGB) tiene archivos que datan de hace más de 40 años. Los archivos cubren más de un millón de personas de todo el mundo a quienes el Servicio Secreto considera "útiles" o interesantes, real o potencialmente. En ellos se

### DESCONFIANZA

Todo ello es consecuencia de la postura total y desconfianza de los rusos. Su sistema de Inteligencia aspira a controlar toda la actividad humana en todos los países, utilizando cualquier medio que pueda servir a la causa comunista, tanto en la paz como en la guerra.

Es extramadura de confianza y esta impregnada de la arraigada desconfianza de los rusos en cuanto a la fiabilidad política de los demás. En todas las embajadas existe un grupo de agentes de toda confianza que espían a los demás y se dan casos en que el jefe de la Embajada ocupaba un cargo más importante que el KGB que el propio embajador.

Todavía se ha llegado lejos en el refinamiento de esta mentalidad de desconfianza: se trata de un sistema de "redes paralelas" dentro de una embajada. Cada red es totalmente independiente, dispone de sus propias cifras y códigos, responsable sólo ante Moscú. Por lo menos, tiene la ventaja para los rusos de que una filtración no significa desarticulación de todo el aparato de espionaje.

Entre el espionaje y el contraespionaje, la situación se está volviendo bastante complicada.

